



przełom³ LAT z Wami

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

• RELACJE • AKTUALNOŚCI • PORADY

JAK ŻYĆ W CZASIE KORONAWIRUSA

- Jak radzić sobie ze strachem i prowadzić normalne życie s. 2
- Izolacja to podstawa. Co prawo mówi o kwarantannie s. 3 i 23
- Z zagranicy wracają do PUP - nowa sytuacja w pośredniaku s. 3
- OPS-y szykują się do pomagania seniorom s. 8
- Koronawirus. Ważne informacje lokalne s. 5
- Porady i informacje dla seniorów s. 8 i 21
- Jakie mamy prawa i obowiązki pracownicze w czasie epidemii s. 8
- Sam upiecz chleb i przygotuj płyn do dezynfekcji s. 23



POZA TYM,
ŻYCIE
TOCZY SIĘ
DALEJ...

Magnesowa ściana wspomnień

Na ich zbiory magnesów z różnych zakątków świata, lodówki już nie wystarczają. Poznajcie największych, lokalnych kolekcjonerów.

s. 17

O poezji, która czasem budzi w nocy

Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek opowiada, w czym pomaga czytanie i pisanie wierszy. To na pewno jest jeden ze sposobów na ten trudny czas.

s. 19

Mieszkańcy Bergamo nie są dla nas obcy

Włochy. Kraj obecnie najbardziej dotknięty epidemią. Pomyślmy ciepło o Włochach i o lokalnej historii, w którą się wpisali.

s. 16

Grypa, gruźlica i płonica

Te choroby też są groźne. Zwracamy uwagę na ubiegłoroczne statystyki chrzanowskiego sanepidu. Jest się nad czym zadumać.

s. 4

Burmistrz Chrzanowa bierze runda

Jeśli zarosną trawą, wiadomo do kogo teraz dzwonić. Oczekiwana decyzja o opiece nad rondami przy drogach wojewódzkich i krajowych.

s. 6



MOIM ZDANIEM

O seniorach, którzy „łażą”, bo muszą

ALICJA MOLENDĄ

Niektórzy internauci zauważają, że w mieście i w sklepach kręci się bardzo wielu seniorów, a będąc najbardziej zagrożoną zachorowaniem na epidemię XXI wieku grupą wiekową, nie powinni. W tych „pełnych troski” komentarzach znalazłam nawet stwierdzenie, że „nieodpowiedzialne dziadki łażą”. Dlaczego łażą? Analiza nie jest już zbyt głęboka. Może czegoś nie wiedzą? Może za wszelką cenę chcą być samodzielnymi, bo tak walczy się ze starością? A może po prostu nie ma im kto pomóc i muszą swoje sprawy załatwić sami, bo dzieci daleko, a sąsiedzi zajęci sobą?

Jako prawie seniorka też „łażę”. Załatwiam pilne sprawy swoje i rodziców, bo nie wszystko da się zrobić bezdotykowo, zdalnie.

Kilka sytuacji z poniedziałku. Rano poszłam do przychodni po zamówione wcześniej recepty i zaświadczenie. Ciarki przeszły mi po plecach na widok oklejonych komunikatami o zamknięciu drzwi, które na szczęście na chwilę się otworzyły. Podobnie jak dwóch starszych panów - załatwiłam co trzeba. Można było, oczywiście, zadzwonić, próbować załatwić sprawy zdalnie, ale stres czasem hamuje myślenie, więc się łązi. Po południu, już telefonicznie odebrałam kody do e-recept. A dalej? Dalej to już wiecie co było... Do apteki trzeba pójść lub pojechać.

Pomijam już fakt, że połowy leków nie było i trzeba iść ponownie za kilka dni. Na koniec chciałam już być poprawna i wyciągnęłam z portfela nie papierowy, ale plastikowy pieniąż. Farmaceutka w rękawiczkach podała terminal. I tu zonk! Wymieniłyśmy pełne zrozumienia tej sytuacji spojrzenia. Z poczuciem winy i za cichym przyzwoleniem wbiłam PIN palcem. Myślę, że robią tak prawie wszyscy.

Zostań w domu! - dźwięczy mi w głowie. A ja jadę do Chrzanowa szukać brakujących leków! Na rynku spotykam sporo seniorów. Stoją w ogonku pod bankiem, pocztą, pod sklepikami, pod apteką. Południowa pora to jest ich czas. Wtedy załatwiają swoje sprawy, „łażą”. Co zrobić, żeby nie łązili? Tu jest duże pole do popisu dla tych, którzy mówią, że nie powinni. Zróbcie kochani wszystko, żeby seniorzy nie musieli łązić.



MOIM ZDANIEM

Zdrowy rozsądek dobry na wszystko

GRAŻYNA KAIM

Ponoć świat po koronawirusie nie będzie już taki sam jak przed nim... To, czego w tej chwili doświadczamy, jest czymś kompletnie nowym. Nie chodzi o to, że sytuacja jest jakoś dramatycznie tragiczna, bo przynajmniej na razie nie jest, ale o to, że jest kompletnie nowa.

Przede wszystkim - jesteśmy przyzwyczajeni do nieskrępowanej wolności (niektórzy innego stanu w ogóle nie znają). Teraz wolność ta została nam bardzo ograniczona. Nie możemy włączyć się po galeriach handlowych, chodzić do kina, które ostatnio przeżywało renesans, biesiadować weekendowo ze znajomymi. Do tego dochodzą dziadkowie - sprawni i doskonale radzący sobie samodzielnie w normalnych okolicznościach - o których teraz trzeba zadbać, bo to ich upatrzył sobie koronawirus, jako najbardziej podatne ofiary. No i trzeba przypilnować dzieci, bo szkoły podeszły dośrodek do domowego nauczania. Nauczyciele wykonali swoją część roboty - zadali zadania. Teraz od nas - rodziców - oczekują wykonania swojej, czyli zmobilizowania potomstwa do pracy.

Z tyłu głowy mamy też niezbyt optymistyczną myśl o przyszłości.

Co będzie z pensją, dochodami (w przypadku przedsiębiorców)? Na jak długo starczy nam zapasów finansowych (jeśli w ogóle je mamy)?

Sporo tego...

Polecam do przeczytania rozmowę z psycholożką (obok, na tej samej stronie), która podpowiada, by poszukać pozytywnych stron w całej tej sytuacji. W ramach psychicznej samoobrony. No i zachowajmy zdrowy rozsądek. To też jej rada.

Nie wydaje mi się, by przejawem takiego zdroworozsądkowego zachowania była inicjatywa mieszkańców jednej z nadwiślańskich wsi, przeganiających z wałów biegaczy czy rowerzystów, tłumacząc to troską o swoje zdrowie. Wały to duża, otwarta przestrzeń. Jeśli nie jesteśmy w grupie dużego ryzyka, musimy się czasem przewietrzyć. Lekarze tego nie odradzają.

To dziwny czas; trudny i zwyczajnie niewygodny. Wystawiający na próbę naszą solidarność, lojalność, odpowiedzialność. Dużo mądrych i wielkich słów. Wydaje mi się, że nie na wyrzost. One naprawdę będą miały teraz znaczenie.



Kolejka przed sklepem mięsnym na dawnym dworcu PKS w Chrzanowie

Jak radzić sobie ze strachem i prowadzić normalne życie

Okoliczności zmuszają nas do tego, żeby załatwianie różnych spraw odłożyć na później. To jest dobra okazja do pobycia razem. Nie ma galerii, zakupów, koncertów. Można wreszcie pograć w planszówki, przeczytać zaległe książki... To może być największa wartość z całej tej sytuacji - mówi, odnosząc się do zagrożenia koronawirusem, Izabela Wilga-Malota, specjalista psychologiczny, psychoterapeutka.



Grażyna Kaim: Wykupowanie makaronów, kaszy, mydła... Cały ten zakupowy szal, którego apogeum obserwowaliśmy w ubiegłym tygodniu. Skąd się wzięło u nas takie zachowanie? Czego się przestraszyliśmy?

Izabela Wilga-Malota: W moim przekonaniu, w dużym stopniu wpłynął na to sposób, w jaki podawane są nam informacje o zagrożeniu koronawirusem. Większość z nich utrzymana jest w takim, patetycznym tonie i na dodatek podawane są w sposób negatyw-

ny. Rozpoczynają się od słów: „już” mamy tyle osób..., jest „aż” tyle przypadków..., „stało się” coś, gdzieś... Nie ma w tych informacjach akcentów położonych na to, że to „dopiero” dwa, trzy... przypad-

ki, że pacjenci „są w dobrym stanie”, że „nie ma poważnych komplikacji”. Informacji o negatywnym wydźwięku jest na pewno więcej. To powoduje, że zaczynamy się bać. Poza tym, wielu Polaków pamięta czasy PRL-u, braki na rynku, puste półki w sklepach, więc wiedzą, że to możliwy scenariusz, bo go przeżyli. W ludziach jest więc taka chęć zabezpieczenia podstawowych potrzeb. Na wszelki wypadek.

Możemy sobie z tym strachem jakoś poradzić?

- Najlepiej zachować zdrowy rozsądek, wypośredkować docierające do nas informacje, nie bagatelizować sytuacji, z którą mamy do czynienia, nie minimalizować znaczenia tego, co się dzieje, ale i nie przesadzać. Starać się zachowywać w taki sam sposób jak do tej pory, tylko stosować się do zaleceń urzędów, instytucji i specjalistów, dotyczących higieny, ograniczenia kontaktów.

Recepta wydaje się prosta, ale chyba nie taka łatwa do

zrealizowania...

- To starajmy się przewartościować tę sytuację. Paradoksalnie - możemy wiele dobrego z niej wyciągnąć.

Na przykład?

- Sprzyja ona siedzeniu w domu, przebywaniu z rodziną. Dla wielu jest to okres zwolnienia tempa pracy, zajęcia się tym, na co nie było do tej pory czasu, na przykład na rozmowy z bliskimi. Okoliczności zmuszają nas do tego, żeby załatwianie różnych spraw odłożyć na później. Może niektórzy wykorzystają to na wyciszenie, uspokojenie, odświeżenie. To jest dobra okazja do pobycia razem. Nie ma galerii, zakupów, koncertów. Można wreszcie pograć w planszówki, przeczytać zaległe książki... To może być największa wartość z całej tej niełatwej sytuacji.

Jak rozmawiać o niej z dziećmi? Jak im to wszystko tłumaczyć?

- Z dziećmi, w przypadku koronawirusa, jest jak w przypadku każdego innego, trudnego tematu. Przede wszystkim trzeba im udzielać rzetelnych odpowiedzi na pytania, ale tylko w takim zakresie, w jakim ich potrzebują. To znaczy nie opowiadać im na wyrost, nie spekulować, co się może stać, tylko mówić o tym, co je interesuje. Z drugiej strony - nie mówić, że nic się nie dzieje, bo to nieprawda. Dzieje się. A z dziećmi trzeba być szczerym. Rozwijanie wątpliwo-

Wróciły kolejki jak za PRL-u

W związku z zagrożeniem epidemicznym w wielu mniejszych sklepach od soboty może przebywać ograniczona liczba osób. Pozostali klienci muszą poczekać na zewnątrz.

- Musimy wykazać cierpliwość. Co innego nam zostało? - pytali retorycznie mieszkańcy Chrzanowa, stojąc w ogonku pod sklepem z wędlinami na dawnym PKS-ie.

(RAT)

ści uspokaja. Zresztą, to dotyczy wszystkich, nie tylko dzieci.

A co z młodzieżą? Dla nich zamknięte granice państwa, ograniczenia w poruszaniu się, pozamykane galerie handlowe - to coś kompletnie abstrakcyjnego...

- Dla młodzieży i młodych dorosłych to może być sytuacja szczególnie trudna. Choć niekoniecznie będą to okazywać. Trzeba z nimi rozmawiać. Ale co ważne, jest to okazja, by doświadczyć sytuacji, w której tak istotne są: solidarność, lojalność, odpowiedzialność jednego za drugiego. Bo tylko wtedy te wszystkie wyrzeczenia i ograniczenia mają sens.

Już mamy przejawy tej solidarności w różnych inicjatywach społecznych, np. akcjach samopomocy sąsiedzkiej, happeningach, w których dziękujemy służbie zdrowia.

- Historia nieraz pokazała, że my, Polacy, mamy zdolność jednoczenia się w sytuacjach trudnych i kryzysowych, nawet jeśli na co dzień niezbyt się lubimy. Dodajmy do tego jeszcze empatię wobec tych, którzy autentycznie boją się zagrożenia związanego z koronawirusem - z różnych powodów. Nie wyśmiewajmy ich, nie bagatelizujmy ich odczuć, starajmy się je zrozumieć. I rozmawiajmy na różne tematy, bo poza koronawirusem toczy się normalne życie.



Reporter
dyżurny

697 351 999



e-mail:

gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przełomowym”
profilu na FB

Z zagranicy do PUP-u

W związku z epidemią koronawirusa sporo osób zaczęło wracać do Polski. Odczuł to Powiatowy Urząd Pracy w Chrzanowie.

Pomimo zamknięcia granic - w związku z epidemią koronawirusa Polacy przebywający poza Polską mogą wracać do kraju. Rząd, we współpracy z Polskimi Liniami Lotniczymi LOT, uruchomił program „Lot do domu”.

- Sporo osób wróciło już z zagranicy. Wszyscy swoje pierwsze kroki kierują do urzędu pracy, żeby się zarejestrować i mieć ubezpieczenie czy zasiłek. Jest to też niebezpieczne, bo nie wszyscy przestrzegają kwarantanny i nie przyznają się do tego, przychodzą do

urzędu - mówi Barbara Babiczuk, dyrektor PUP w Chrzanowie.

Jak dodaje, niewykluczone, że w najbliższym czasie liczba rejestracji bezrobotnych i poszukujących pracy może wzrosnąć.

- Nie wiadomo, czy zakłady pracy nie ograniczą działalności czy zatrudnienia. Na razie nie mamy takich sygnałów, żeby któryś został zamknięty lub zwalniał ludzi - mówi Barbara Babiczuk.

Przypomnijmy, że w związku z epidemią koronawirusa rejestracja bezrobotnych ma się odbywać elektronicznie, za pośrednictwem portalu praca.gov.pl. Wszystkie wizyty związane z potwierdzeniem gotowości do pracy zostają zastąpione kontaktem telefonicznym lub przełożone na inny termin. Doradcy

klienta kontaktują się z zainteresowanymi mającymi wyznaczone terminy wizyt w najbliższym czasie i ustalają szczegóły.

Urzednicy zwracają się z prośbą o ograniczenie przez korzystających z usług PUP kontaktów osobistych do niezbędnego minimum. Pracodawcom zalecają korzystanie z narzędzi teleinformatycznych.

Większość wniosków i innych dokumentów można złożyć za pośrednictwem portalu praca.gov.pl lub przez EPU-AP. Uzupełnienia i inne, mniej istotne sprawy, niewymagające podpisu, można przesyłać drogą mailową lub korzystać z poczty tradycyjnej. W razie pytań i wątpliwości warto zadzwonić.

(MK)

Parafianie zareagowali jak powinni

- Wspólnotowe życie parafii jest zawieszane, ale dalej możemy modlić się indywidualnie lub w rodzinach - podpowiada ks. dziekan Roman Sławeński, proboszcz parafii św. Mikołaja w Chrzanowie.



FOT. MAREK ORATOWSKI

szło więcej niż te 50 osób. Najwięcej pojawiło się w kościele św. Mikołaja - 30 parafian, a średnia wynosiła kilkanaście osób. Wiele osób obejrzało transmisję liturgii w mediach.

Jak ta, mogąca się przedłużyć sytuacja, wpłynie na życie religijne?

- Trudno to jednoznacznie powiedzieć, bo wszystko zależy od poziomu wiary konkretnej osoby. Wiem, choćby z rozmów telefonicznych, że są tacy, którzy przeżywają, że nie mogli jak zwykle przyjść do kościoła. Nie tylko dlatego, że wprowadzone zostały ograniczenia ilościowe, ale mają w domu osoby chore. Nie chcieli narażać zdrowia bliskich. Inni przyjmują to do wiadomości i traktują jako coś, co trzeba przeżyć. Bo takie są wymagania obecnego czasu. I po zniesieniu ograniczeń wrócą do dotychczasowych praktyk.

To jak ten szczególny czas powinien wykorzystać katolicy?

- Jako okazję do podjęcia osobistej modlitwy i przyjęcia postawy zaufania do Boga. Powstaje teraz wiele inicjatyw wspólnej modlitwy, na przykład różańca o określonej porze. Warto się do nich przyłączyć. Można posłuchać internetowych rekolekcji, poczytać Pismo Święte. Nasz kościół był otwarty cały dzień i nic się tutaj nie zmienia. Można wstąpić, żeby się indywidualnie pomodlić.

W jaki jeszcze sposób ogłoszenie stanu zagrożenia epidemicznego wpływa na działalność parafii?

- Musieliśmy zawiesić spotkania wszystkich wspólnot działających przy parafii. Nie prowadzimy spotkań przygotowujących do zawarcia sakramentu małżeństwa, nie funkcjonuje poradnia życia rodzinnego. Tak będzie przynajmniej do końca miesiąca. Nie będzie rekolekcji dla dzieci ze względu na zawieszenia zajęć szkolnych. Co do rekolekcji dla dorosłych, to zobaczymy jak się rozwinie sytuacja, bo zaplanowaliśmy je w kwietniu. Ograniczenia do 50 osób dotyczą też mszy pogrzebowej.

14 osób na kwarantannie. Izolacja to podstawa

Oprócz częstego mycia rąk i zwykłej ostrożności, w walce z koronawirusem - jak na razie - najlepiej sprawdza się izolacja osoby zakażonej oraz tej, która mogła mieć z nią kontakt.

Obecnie w powiecie chrzanowskim na kwarantannie przebywa 14 osób. 13 objętych jest kwarantanną domową, 1 przebywa w miejscu kwarantanny zbiorowej. To dane z wtorku rano, ale w chrzanowskim sanepidzie usłyszeliśmy, że ta liczba prawdopodobnie wzrosła w najbliższym czasie.

Kto jest objęty kwarantanną?

Wszyscy, którzy mieli kontakt z osobami zakażonymi lub potencjalnie zakażonymi. Tak stało się w zeszłym tygodniu m.in. w przypadku trzech pracowników medycznych w szpitalu w Chrzanowie. Mieli kontakt z małżeństwem, które uciekło ze Szpitalnego Oddziału Ratunkowego. Przypomnijmy, że para była w Chrzanowie przejazdem, wcześniej podróżowała po terenach zagrożonych, a mężczyzna w nocy z 12 na 13 marca gorczył się poczuł.

Co oznacza kwarantanna domowa?

To nic innego, jak po prostu środek zapobiegawczy, który ma na celu zatrzymanie rozprzestrzeniania się niebezpiecznych patogenów. Szczególne wskazania do kwarantanny domowej pojawiają się w sytuacjach epidemiologicznych. Odgórne zalecenia do pozostania w domu pojawiły się w sytuacji ryzyka zarażenia koronawirusem. W przypadku tego wirusa kwarantanna wynosi 14 dni. W tym czasie należy ograniczyć wychodzenie z domu i unikać kontaktów z innymi osobami, również rodziną. Jeśli jest on nieunikniony, zaleca się zachowanie odległości około metra między osobami. Kwarantanna umożliwia monitorowanie stanu zdrowia w czasie potrzebnym na wyleganie się potencjalnego wirusa. W razie pojawienia się w tym czasie objawów, sygnalizujących rozwijanie się choroby, należy skontaktować się ze specjalistą chorób zakaźnych i poddać badaniu. Eksperci wskazują, że w przypadku koronawirusa objawy choroby najczęściej dają o sobie znać w pierwszych pięciu dniach.

Co to jest kwarantanna zbiorowa?

Podstawową kwarantanną jest kwarantanna domowa. Jednak służby są przygotowane także na organi-

zując kwarantannę zbiorową w sytuacjach, gdy nie ma możliwości odbywania jej w domu. Mogą być do niej kierowane osoby, który miały kontakt z pacjentem podejrzanym o zakażenie koronawirusem, ale nie chcą, lub nie mogą, przebywać w domach, aby nie zarazić najbliższej rodziny. Miejsca przeznaczone na ten cel wyznaczają powiaty. W przypadku ziemi chrzanowskiej jest to sala gimnastyczna Zespołu Szkół Usługowo-Technicznych w Trzebinii. Starostwo Powiatowe w Chrzanowie planuje wskazanie kolejnych takich miejsc: w ośrodku OHP w Górcie oraz internacie przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Chrzanowie.

Czym różni się od niej nadzór epidemiologiczny?

Nadzorem epidemiologicznym objęte są osoby, które nie miały bezpośredniego kontaktu z osobą zarażoną, ale np. pracowały w tym samym budynku. Prewencyjnie zaleca się monitorowanie stanu zdrowia takiej osoby poprzez pomiary temperatury 2 razy dziennie. Należy też ograniczyć spotkania, w miarę możliwości pozostać w domu i przejść na pracę zdalną. Nadzór epidemiologiczny trwa, podobnie jak kwarantanna, 14 dni.

af

ogłoszenie



TAURON

Kup taniej węgiel

i ogrzewaj bezpiecznie

BOSTAR		
Krzeszowice	Zagrody 5	12/258 39 55
Regulice	Chrzanowska	12/283 11 20
Tenczynek	dr. Wcisły	12/282 66 17
KOL-POL Jerzy Kołodziej		
Alwernia	Krasickiego 22	12/283 24 84
SYLMET Sylwia Wróbel		
Alwernia	Fabryczna 11	500 097 107
TRESKO Skotnicki, Trębecki		
Trzebinia	1-go Maja 61	32/753 68 05
Trzebinia	Kościuszki 59	32/724 71 71
Zabierzów	Brzezie 13	12/357 18 79
ADAMEX		
Zator Podolsze	Ekologiczna 1	33/843 60 04

*O szczegóły pytaj u Autoryzowanego Sprzedawcy.

tauron-wydobycie.pl

ogłoszenie

Jedzenie na dowóz

zestaw obiadowy zupa + drugie danie 15,90 zł

na pozostałe dania z karty oraz pizzę przy odbiorze osobistym **10% rabatu** i opakowanie gratis

Trzebinia, ul. Długa 125
tel. 32 753 51 51
czynne: 11:00 - 21:00
www.karczmianejadlo.pl

PROSTO Z KOMENDY

PŁAZA. Oszuści
znów aktywni

Do 70-letniej mieszkanki Płazy zadzwonił ktoś podający się za policjanta, twierdząc, że jej bliski miał wypadek samochodowy ze skutkiem śmiertelnym. By pomyślnie załatwić sprawę, trzeba było wpłacić pieniądze na wskazane konto. Podobne telefony odebrali mieszkańcy Karniowic, Młoszowej i Dułowej. Na szczęście nikt nie dał się oszukać. Policjanci apelują, by w takich sytuacjach zignorować żądanie dzwoniących oraz powiadomić telefonicznie komendę.

CHRZANÓW. Nietrzeźwy
rowerzysta

Na ulicy Pogorskiej w Chrzanowie policjanci zatrzymali rowerzystę. Okazało się, że jest nietrzeźwy. 47-letni mieszkaniec Płazy miał w wydychanym powietrzu ponad promil alkoholu. Zostanie wobec niego skierowany wniosek do sądu.

REGULICE. Dwa
wykroczenia

W Regulicach, przy ul. Jana Pawła II, kierujący nissanem 20-letni mieszkaniec tego sołectwa przekroczył dozwoloną prędkość w terenie zabudowanym o 67 km/h. Przy okazji kontroli wyszła niezgodność we wskazaniach licznika pojazdu. (RAT)

OGŁOSZENIA
EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• FIATA 125p, 126p, kupię - 604-754-418

To nie są ferie! Uczniowie pracują w domach, nauczyciele też

Szkoły są zamknięte. Nie ma w nich uczniów. W większości również nauczycieli. Najczęściej jest tam wielkie sprzątanie, połączone z dezynfekcją. Nauka jednak trwa, choć można powiedzieć kolokwialnie - na pół gwizdka; w domach. Jej efekty są uzależnione od kreatywności nauczycieli, determinacji rodziców i poczucia obowiązku uczniów.

W środę, 11 marca, premier Mateusz Morawiecki poinformował o zamknięciu szkół i zawieszeniu w nich zajęć dydaktycznych na dwa tygodnie, od 12 do 25 marca.

Pełna mobilizacja

Bardzo szybko na nową organizację pracy przestawiła się Szkoła Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców (KSW) w Libiążu. Tam już w środę dzieci z młodszych klas wychodziły z wykazem ćwiczeń do zrobienia w domu w najbliższych dniach.

Zostały im też zasugerowane strony internetowe i platformy e-learningowe, na których znajdują ciekawe materiały edukacyjne, np. juniorowo.pl, Pistacja - informuje dyrektor Anetta Szewczyk.

W starszych klasach KSW - siódmym i ósmym oraz licealnych - mo-

bilizacja jest jeszcze większa. Tam kontakt odbywa się przez Librusa i platformę e-learningową Moodle. Jest też wewnętrzna, szkolna platforma, wykorzystywana przez placówkę na co dzień.

Uczniowie mają wyznaczone terminy wykonania zadanych ćwiczeń. Po sprawdzeniu nauczyciel odsyła je uczniom z komentarzem. Nawet zaplanowane wcześniej sprawdziany mają się normalnie - choć zdalnie - odbywać. Praca i uczniów, i nauczycieli trwa więc na całego - podkreśla Anetta Szewczyk.

W KSW nauczyciele nie przebywają w budynku szkoły. Wszyscy są w domach i pracują, wykorzystując internet. Jak informuje szefowa KSW - ich pensje nie są zagrożone, choć nie jest to szkoła prowadzona przez samorząd.

W domu, ale w kontakcie

Jolanta Zubik, wiceburmistrz Chrzanowa, odpowiedzialna za oświatę w gminie, na ubiegłotygodniowej naradzie z nauczycielami prosiła ich o stosowanie się do zaleceń i zarządzeń ministra edukacji i kuratora oświaty.

Dla uczniów to dobry czas na nadrobienie zaległości, douczenie się, doszlifowanie wiedzy, czytanie książek. Nauczyciele są w gotowości do pracy, ale przebywają w do-

mu. Co do szczegółów organizacji pracy w poszczególnych placówkach, pozostaje to w gestii każdego z dyrektorów - informuje Jolanta Zubik.

W chrzanowskiej „dziesiątce”, na przykład, nauczyciele poszczególnych przedmiotów przesyłają za pośrednictwem Librusa zadania do wykonania. W ten sposób odbywa się regularny kontakt z rodzicami i uczniami.

Niektórzy są w szkole

Podobnie praca zorganizowana jest w placówkach oświatowych w pozostałych gminach powiatu chrzanowskiego.

W Trzebini ogólne wytyczne są takie, że w szkole pracuje sekretariat. Obecny jest też dyrektor.

Są również panie z obsługi, bo budynek jest w tym czasie sprzątany i dezynfekowany. Nauczyciele mają być w gotowości do pracy. Niektórzy dyrektorzy wymagają tej gotowości w domu, inni wzywają nauczycieli do szkoły. Nie ma zaleceń prowadzenia zajęć online, ale nauczyciele mają przygotować dla uczniów materiały dydaktyczne i być z nimi w kontakcie - informuje wiceburmistrz ds. oświatowych w gminie Trzebinia Anita Lipnicka.

Konieczna kontrola rodziców

W gminie Krzeszowice nauczyciele pracują z uczniami zdalnie.

Kontaktują się przez internet, zadając im różnego rodzaju zadania.

Starsi uczniowie świetnie sobie z tym radzą. Prosimy jednak rodziców, żeby kontrolowali, co ich dzieci robią, siedząc przy komputerach - mówi Teresa Gorczyńska, dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej.

Zaznacza, że dla przedszkolaków nauczyciele już przygotowują karty zadań. Będą one rozsyłane rodzicom.

Przedszkole online

Z kolei chrzanowskie Niepubliczne Przedszkole im. Walta Disneya prowadzi zajęcia online oraz wspiera przedszkolaków i rodziców poprzez aktywność w mediach społecznościowych i na stronie przedszkola.

Co dzień prowadzone są zajęcia online, w którym może uczestniczyć każde dziecko, niezależnie od tego, do którego przedszkola chodzi na co dzień.

Mimo że nie możemy spotkać się z naszymi przedszkolakami fizycznie, chcemy, żeby wiedzieli, że jesteśmy z nimi i chcemy spędzać razem czas, tak jak to robimy na co dzień. Uruchomiliśmy kanał na naszej stronie, gdzie można dobrać program nauczania według grup wiekowych. Nasze panie nauczycielki prowadzą 10-, 15- czy 20-

minutowe zajęcia. Przez cały dzień można je później odtworzyć - mówi dyrektor przedszkola, Magdalena Nowak, zachęcając do wzięcia udziału w zajęciach.

Wystarczy wejść na stronę www.przedszkole-disneya.pl i kliknąć w materiały do nauki podczas przerwy - marzec 2020. Na FB przedszkola można również sprawdzić pomysły na spędzanie czasu z dziećmi.

Można obejrzeć lekturę

TVP Kultura emituje zekranizowane lektury szkolne: w środę 18 marca: „Pannę Nikt”; w czwartek 19 marca: „Katarynkę” i „Antka”; w piątek 20 marca: „Małego księcia” (lektura obowiązkowa dla klas 8); w poniedziałek 23 marca: „Złotą kaczkę”, we wtorek 24 marca: „Latarnika”. Emisje około godz. 13 i 16.00.

Z kolei w TVP2 obejrzeć można ekranizację powieści Tolkiena: „Hobbit: Pustkowie Smauga” (22 marca godz. 20.00), „Hobbit: Bitwa Pięciu Armii” (29 marca godz. 20.00).

Propozycje materiałów, na podstawie których można zdalnie prowadzić zajęcia dla uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych są dostępne na stronie www.gov.pl/zdalnelekcje.

Grażyna Kaim, Ewa Solak

Grypa, gruźlica i płonica. Nie tylko koronawirus

Osiem osób zmarło w minionym roku w powiecie chrzanowskim na choroby zakaźne. Połowa z nich chorowała na gruźlicę. Żaden zgon nie był spowodowany gripą, choć liczba zachorowań na nią znacznie wzrosła.

W ubiegłym roku, w porównaniu do 2017 r., aż dziesięciokrotnie wzrosła liczba zachorowań na gripę. Najwięcej osób zachorowało na nią w gminach Trzebinia (3369) i Alwernia (3359), najmniej w Babicach (53). Z powodu gry-

py w ubiegłym roku hospitalizowano dwóch chorych - dziecko i dorosłego. Nikt z tego powodu nie zmarł.

Mimo niewysokiej ceny szczepionki oraz wprowadzenia 50-procentowej refundacji z budżetu państwa na jej zakup dla osób powyżej 60. roku życia, w sezonie 2018/2019 na gripę zaszczepił się tylko co setny mieszkaniec powiatu chrzanowskiego.

Podwoiła się liczba zachorowań na płonicę. Większość chorych stanowili mieszkańcy gminy Trzebinia. Sanepid z rzędu chrzanowski sanepid nie zarejestrował żadnych zachorowań na odrę i różyczkę, oraz przypadków ostrego porażenia wiotkiego u dzieci.

Spośród 15 wykrytych w mi-

nionym roku nowych nosicieli pałeczek Salmonelli decyzją administracyjną od wykonywanej pracy zostały odsunięte trzy osoby. Wciąż problemem jest gruźlica. W minionym roku to schorzenie wykryto u 8 kobiet i 14 mężczyzn.

W minionym roku osiem osób zmarło z powodu chorób zakaźnych. To o trzy zgony więcej, niż w 2017 roku. Powodem czterech zgonów była gruźlica, a w pozostałych przypadkach śmierć wywołały zapalenia jelita oraz opon mózgowych.

Chrzanowski sanepid wdraża aplikację elektroniczną do rejestracji niektórych chorób zakaźnych. Pracownicy uruchomili właśnie kolejne moduły do wprowadzania wywia-

dów epidemiologicznych, dotyczących przypadków krztuśca, boreliozy i lambliozy.

Marek Oratowski

Zachorowania na choroby zakaźne w powiecie chrzanowskim

	2017 r.	2018 r.
Grypa	864	8334
Ospa wietrzna	582	608
Płonica	47	90
Gruźlica	29	22
Świnka	21	11
Lamblioza	20	7
Krztusiec	9	2
Wirusowe zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych	1	5

(Źródło: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Chrzanowie)

Panu Kamilowi Boguszowi
Dyrektorowi Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich
łącząc się w żałobie i smutku
po śmierci

Matki

kondolencje i wyrazy współczucia
składają

Andrzej Bieda
Przewodniczący Rady Miejskiej
w Chrzanowie
wraz z Radnymi

Robert Maciaszek
Burmistrz Miasta Chrzanowa
wraz z współpracownikami

ogłoszenie

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Zapewniamy bezpłatną eksportację zmarłego z miejsca zgonu do chłodni w powiecie chrzanowskim

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

KORONAWIRUS.

LOKALNY SERWIS INFORMACYJNY (TYDZIEŃ PIERWSZY)

SŁUŻBA ZDROWIA

Szpital w Chrzanowie wstrzymuje wszystkie planowe operacje oraz zabiegi. Przeprowadzane będą tylko w ostrych przypadkach. Zawieszona jest również praca przyszpitalnych poradni (przyjmowane są jedynie osoby z problemami onkologicznymi i kardiologicznymi). Osoby z umówionymi terminami w poradniach proszone są o kontakt telefoniczny. W placówce nie można wykonać badań. Zawieszona jest też rehabilitacja. Obowiązuje bezwzględny zakaz odwiedzin w szpitalu.

Placówki podstawowej opieki zdrowotnej (POZ) i poradnie specjalistyczne

Tylko w uzasadnionych wypadkach pacjent może zostać umówiony na wizytę do lekarza w przychodni. W pozostałych przypadkach świadczone są teleporady. Lekarz może wystawić e-recepty, wydać zalecenia, w uzasadnionych przypadkach wystawić e-zwolnienie.

*** W ZLA w Chrzanowie** badania analityczne, radiologiczne, ultrasonograficzne i mikrobiologiczne będą wykonywane wyłącznie w oparciu o skierowania z adnotacją „pilne”. Zakład wstrzymuje wykonywanie badań odpłatnych. Wstrzymane są też (do 27 marca) świadczenia z zakresu fizjoterapii ambulatoryjnej, udzielane w Centrum Rehabilitacji w Chrzanowie, ul. Kościuszki 14, oraz świadczenia z zakresu działań profilaktycznych w poradni dzieci zdrowych, w tym bilanse i szczepienia ochronne.

*** Centrum Medyczne ELVITA w Trzebini** - zachęca do korzystania z teleporad w zakresie POZ oraz ambulatoryjnej opieki specjalistycznej (tel. 32 711 83 40). W gabinecie stomatologicznym, pracowni RTG i fizjoterapii przyjmowane są tylko pilne przypadki. Gabinet zabiegowy realizuje zlecone iniekcje i opatrunki. W medycynie pracy termin należy umówić telefonicznie. Wnioski o recepty w przypadku kontynuacji leczenia przyjmowane są mailowo: rejestracja.og@nzo.trzebinia.pl.

*** W Miejskim Centrum Medycznym w Libiążu** do 27 marca zawieszone są: udzielanie świadczeń w pracowni fizykoterapii, badania diagnostyczne w pracowni endoskopii, EEG, EMG oraz badania w ramach medycyny pracy. Został uruchomiony dodatkowy numer telefonu: 32 732 28 33.

*** Ośrodek Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach** realizuje kontrakt tylko w zakresie usług stacjonarnych. Poradnie są zamknięte. Pacjenci stacjonarni mają zakaz opuszczania ośrodka. Nie ma także odwiedzin.

*** Polsko - Amerykańskie Kliniki Serca w Chrzanowie** wstrzymały planowe zabiegi. Całodobowo przyjmowane są jednak przypadki pilne. Informacja: 801 502 302, 32 758 69 00

*** Okoklinik w Chrzanowie** wstrzymał na dwa tygodnie planowe zabiegi. Informacja: 506 644 028

*** Krzeszowickie Centrum Zdrowia** zawiesiło udzielanie świadczeń u specjalistów. Tylko w poradni chirurgicznej będą przyjmowane pilne przypadki. Zachęca do korzystania z teleporad w zakresie POZ. Tel. 12 282 04 01.

SANATORIA

Do odwołania Zakład Ubezpieczeń Społecznych wstrzymuje czasowo wyjazdy do ośrodków rehabilitacyjnych. Skierowanie do ośrodka rehabilitacyjnego będzie możliwe do zrealizowania w późniejszym terminie.

HANDEL

*** W chrzanowskim Centrum Handlowym Max** większość lokali jest zamknięta do odwoła-

nia. Czynne są: Rossmann, banki, punkt świadczący usługi ekspresowe, salonik Kolportera oraz pizzeria (przyjmująca wyłącznie zamówienia telefoniczne).

*** W parku handlowym w Trzebini** niedawno Sokoła czynna jest Biedronka, Rossmann i apteka. Nie pracuje Pepco ani CCC.

Targowiska:

*** W Chrzanowie, na placu przy Kusocińskim** stoiska są czynne. Jest ich niewiele, ale Miejski Zarząd Zasadów Komunalnych postanowił zostawić sprzedawcom decyzję, czy chcą handlować nadal, czy też nie.

*** Właściciel placu targowego przy ul. Szpitalnej, Włodzimierz Głowacz**, zdecydował ograniczyć handel w środę i czwartek do warzyw i owoców. Pozostali sprzedawcy nie będą wpuszczani.

*** W Trzebini** zakazu nie wprowadzono, ale handlowcy sami się wykruszyli i w poniedziałek na placu nie było nikogo.

*** W Libiążu, na placu przy ul. Rouvroy** obowiązuje całkowity zakaz handlu.

*** W Krzeszowicach** burmistrz Wacław Gregorczyk odwołał poniedziałkowe targowisko. Handlowania nie będzie 23 i 30 marca.

KOMUNIKACJA

*** Wstrzymana została sprzedaż biletów u kierowców w autobusach ZKKM Chrzanów i PKM Jaworzno.**

*** W autobusach** są wydzielone specjalne strefy. Obejmują one obszar w rejonie kabiny kierowcy, pierwszych drzwi oraz pierwszych siedzeń. Pasażerowie nie mogą więc wsiadać i wysiadać przednimi drzwiami.

*** Do odwołania autobusy ZKKM linii: 9, 10, 29, 38, 41, 42 oraz P** pojadą według rozkładu jazdy „Dni robocze wolne od nauki szkolnej”.

*** Do odwołania** nie będą kursowały autobusy **PKM linii: 321 i 328**. Z kolei na liniach: **311, 367 i 370** obowiązywać będą rozkłady jazdy na dni robocze wolne od nauki szkolnej. Nie będą też wykonywane specjalnie oznaczone kursy na liniach: **304 i 350 oraz A**. W przypadku tej ostatniej chodzi o kurs z przystanku Jaworzno Krakowska Pętla o godz. 6:48 w kierunku Katowic oraz z przystanku Katowice aleja Korfanteo o godz. 7:33 w stronę Jaworzno.

*** Do końca miesiąca** minibusy **Wójcikbus** jeżdżące na trasie Chrzanów - Kraków będą kursować według sobotnich rozkładów jazdy.

*** Minibusy Stanbus** jeżdżące na trasie Chrzanów - Kraków oraz Chrzanów - Krzeszowice (przez Nową Górę) będą kursować tylko od poniedziałku do piątku. Z kolei na trasie Ostreżnica - Kraków, busy nie będą kursować w ogóle.

*** Minibusy firmy QBUS** (linia Chrzanów - Zagórze) pojadą od poniedziałku według rozkładów wakacyjnych. Zawieszone zostają kursy: 6:50, 13:30 oraz 19:20 (odjazd z Chrzanowa).

*** Do 31 marca** (z możliwością przedłużenia) zawieszona została połowa kursów **Lajkonik Busa** na trasie Kraków - Oświęcim. Szczegóły na stronie: lajkonikbus.pl. Bus z Chrzanowa do Oświęcimia jeździ według dotychczasowego rozkładu.

SĄD

Do 31 marca w sądzie w Chrzanowie zdjęto sprawy z wokand. Odbywać się mają tylko te, niecierpiące zwłoki - posiedzenia aresztowe, sprawy dotyczące dzieci, publikacje wyroków. Zarządzono też wstrzymanie osobistego przyjmowania interesantów przez Biuro Podawcze, Biuro Podawcze Ksiąg Wieczystych, Biuro Obsługi Interesanta oraz Kasy Sądu Rejonowego w Chrzanowie. W celu uzyskania niezbędnych

informacji należy wykorzystać np. kontakt telefoniczny, za pośrednictwem poczty mailowej, korespondencji tradycyjnej i strony internetowej sądu.

URZĘDY

Wszystkie urzędy gmin w powiecie chrzanowskim i w gminie Krzeszowice, jak również ośrodki pomocy społecznej zaprzestały bezpośredniej obsługi klientów. Rekomendowany jest kontakt telefoniczny lub e-mailowy. Kontakt osobisty z pracownikami poszczególnych wydziałów jest możliwy, ale wyłącznie w uzasadnionych przypadkach oraz po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym lub mailowym. Przed niektórymi urzędami zostały przygotowane specjalne urny, do których można wrzucać pisma niewymagające potwierdzenia.

*** UM Chrzanów.** Rekomenduje się, by na ślub cywilny wchodzili tylko świadkowie i państwo młodzi. Gdy ktoś musi przyjść po odbiór dokumentów, jak akt zgonu lub urodzenia, na parterze USC jest wydzielone do tego specjalne pomieszczenie. Pracujący w nim urzędnik znajduje się za szybą. Telefon na dziennika podawczy urzędu: 32 75 85 101.

*** UM Trzebinia:** 32 61 21 227, e-mail: urzad@um.trzebinia.pl

*** UM w Libiążu:** 32 627 13 11, e-mail: urzad@libiaz.pl. Osobiście można załatwić tylko sprawy dotyczące rejestracji bieżącej zgonów oraz sporządzania aktów zgonów. Na tablicy ogłoszeń przed budynkiem magistratu (ul. Działkowej 1) oraz na stronie internetowej gminy (www.libiaz.pl) został umieszczony wykaz wydziałów wraz z numerami telefonów do pracowników i adresami mailowymi.

*** Urząd Miejski w Krzeszowicach:** 12 252 08 00, 12 252 08 01 (sekretariat); 12 252 08 90 (dziennik podawczy); 12 252 08 04 (Urząd Stanu Cywilnego);

*** UG w Babicach:** 32 613 40 13; e-mail: poczta@babice.pl

*** UM w Alwerni:** 12 283 11 15; e-mail: urzad@alwernia.pl

*** W Starostwie Powiatowym w Chrzanowie** pisma od mieszkańców są przyjmowane wyłącznie na dzienniku podawczym głównej siedziby urzędu przy ul. Partyzantów 2. Budynek przy ulicy Zielonej 20 jest zamknięty dla klientów. Obsługa zgłoszeń prac geodezyjnych odbywać się będzie wyłącznie przez platformę WebEwid.

W Wydziale Komunikacji i Paszportów mieszkańcy będą obsługiwani tylko po wcześniejszej rezerwacji wizyty za pośrednictwem strony internetowej www.kolejka.powiat-chrzanowski.pl - zakładka „Internetowa rejestracja do kolejki” oraz pod nr tel.: 32 625 79 21, 32 625 79 61, 32 625 79 22, 32 625 79 09.

*** Powiatowy Urząd Pracy.** Rejestracja bezrobotnych odbywa się elektronicznie za pośrednictwem portalu praca.gov.pl. Wszystkie wizyty związane z potwierdzeniem gotowości do pracy zostają zastąpione kontaktem telefonicznym lub przełożeniem na inny termin.

*** Urząd Skarbowy.** Podatnicy mogą rozliczyć podatki na dwa sposoby: online - poprzez Twój e-PIT, e-Deklaracje, e-PUAP, lub w urzędzie - poprzez wrzucenie deklaracji, pism, innych dokumentów do wystawionych urn. W tym przypadku bez potwierdzenia wpływu do urzędu.

*** Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS)** ustawił skrzynki, w których można zostawić dokumenty i wnioski, by nie narażać się na bliższy kontakt z innymi osobami. W poniedziałek, 23 marca, obsługa w placówkach ZUS będzie skrócona do godz. 15. W przypadku potrzeby kontaktu można korzystać z informacji telefo-

nicznej: 22 560 16 00. Konsultanci są dostępni w dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godzinach 7-18. Można korzystać również z kontaktu mailowego: cot@zus.pl.

FIRMY

Do odwołania nieczynne są wszystkie punkty obsługi klientów firm:

*** Tauron** - w sprawach związanych z umowami kompleksowymi można dzwonić na numer 32 606 06 06; w sprawach dystrybucji: 32 606 06 16

*** PGNiG** - do dyspozycji klientów jest Telefoniczne Centrum Obsługi Klienta: 22 515 15 15.

*** Wodociągi chrzanowskie** nie będą obsługiwać klientów osobiście. Będą jednak przyjmowane pisma za pośrednictwem skrzynki kontaktowej ustawionej przy wejściu w Chrzanowie (ul. Jagiellońska 8). Sprawy bieżące należy załatwiać za pośrednictwem poczty elektronicznej lub tradycyjnej oraz telefonicznie: centrala: 32 624 13 60 i 32 624 13 70 71; dział obsługi klienta: 32 623 36 22.

SPORT I REKREACJA

*** Aż do odwołania** zamknięte są obiekty administrowane przez Zarząd Obiektów Powiatowych. Chodzi o hale sportowe przy: I LO w Chrzanowie, Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini, Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini i Zespole Szkół w Libiążu, sale sportowe przy: I LO w Chrzanowie, Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Chrzanowie i Zespole Szkół w Libiążu oraz boisko wielofunkcyjne przy ul. Wyszyńskiego w Chrzanowie.

*** W gminie Libiąż** nie można korzystać z publicznych placów zabaw, siłowni na wolnym powietrzu oraz boisk. Zakaz obowiązuje do 25 marca.

*** Podobny zakaz** obowiązuje w gminie Babice.

KOŚCIÓŁ

Dyspensa od obowiązku uczestnictwa w niedzielnych i świątecznych mszach świętych. W kościołach może przebywać maksymalnie 50 osób.

POCZTA POLSKA

Nie są przyjmowane przesyłki do innych krajów. Godziny pracy placówek w dni robocze ulegają skróceniu do 6 godzin; w wybrane dni placówka będzie czynna w godz. 14-20 (lub zamiennie - przez trzy godziny w sobotę). Także pozostałe placówki, czynne dotychczas w soboty, będą obsługiwać klientów przez trzy godziny.

WSPARCIE PSYCHOLOGA

Ośrodek Pomocy Społecznej w Chrzanowie informuje o możliwości uzyskania wsparcia psychologicznego, socjalnego, terapeutycznego. Dyżur telefoniczny: 32 735 69 39, 32 735 69 35 - od poniedziałku do piątku, w godzinach 8-14.

WAŻNE TELEFONY

*** Infolinia Narodowego Funduszu Zdrowia 800 190 590**, gdzie można uzyskać informacje dotyczące postępowania w sytuacji podejrzenia zakażenia koronawirusem.

*** MSZ RP uruchomiło infolinię dotyczącą możliwości przekraczania granic +48 22 523 88 80.**

Nie trzeba będzie się prosić o porządek

Sześć rond i krajówkę biegnącą przez Chrzanów będzie w sezonie letnim utrzymywać gmina. Jeśli w tych miejscach trawa urośnie po kolana, możemy dzwonić z interwencją do burmistrza.



Rondo na Trzebińskiej (DK 79)



Rondo na Oświęcimskiej (DK 79)



Rondo na Śląskiej (DK 79)



Rondo na Szpitalnej (DW 781), połączenie z Wrzosową



Rondo na Szpitalnej (DW 781), połączenie z Topolową



Rondo im. Witolda Pileckiego na Krocymiechu (DW 933)

Pieniądze przekazane na ten cel są symboliczne, więc nie ma co oczekiwać cudów.

Urząd marszałkowski na utrzymanie od 1 maja do 31 października trzech rond: jednego w Krocymiechu i dwóch na Szpitalnej - daje 7 700 zł na dwa lata (2020-2021).

Z kolei Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad zaoferowała 30 799 zł na roczne (od 1 kwietnia do 31 października) utrzymanie swojej szosy na odcinku: Trzebińska, Krakowska i Śląska, w tym dwóch rond: na Trzebińskiej (przy restauracji McDonald's) i na Śląskiej (połączenie z zachodnią obwodnicą miasta).

- Do tej pory mogliśmy tylko prosić zarządców, żeby zrobili porządek. Z różnym skutkiem. Teraz sami zadamy o sprzątnięcie i koszenie - podkreśla burmistrz Robert Maciaszek.

Łukasz Dulowski

ogłoszenie

OKNOPLAST
PROMOCJA

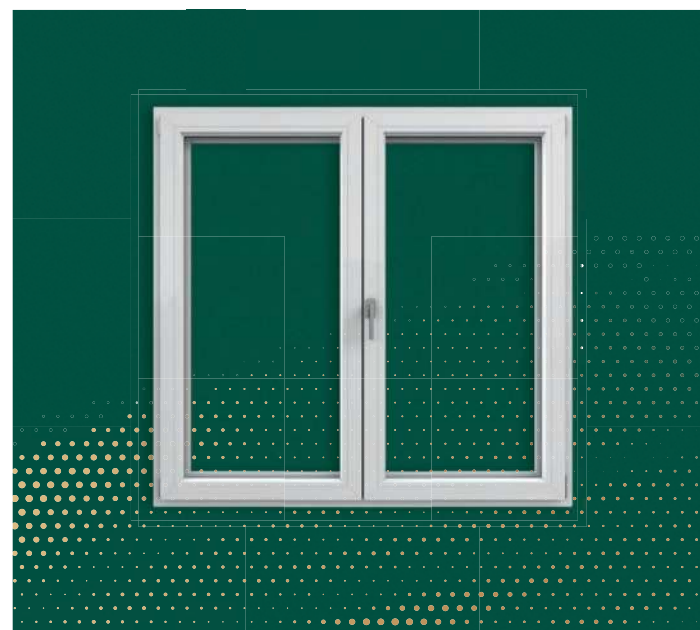
nawet

10%

RABATU NA WIOSNĘ

WWW.OKNOPLAST.COM.PL

Promocja obowiązuje w dniach 9-31.03.2020 r.
Regulamin promocji dostępny na www.oknoplast.com.pl.



W
WAMAR
M

PARTNER
HANDLOWY
OKNOPLAST

Chrzanów, ul. Trzebińska 62
tel. 32 623 62 16

OLMAR[®]

PARTNER
HANDLOWY
OKNOPLAST

Trzebinia, ul. Kościuszki 45C
tel. 32 719 91 44

Z gorączką
do więzienia
nie wejdiesz

Każda z osób odwiedzających swoich bliskich w Zakładzie Karnym w Trzebini ma mierzoną temperaturę. Jest ona kontrolowana również u więźniów.

W związku z koronawirusem wprowadzono zaostrzone przepisy dotyczące bezpieczeństwa. Niektóre zakłady już zdecydowały o wprowadzeniu czasowego zakazu odwiedzin. We wtorek po południu w Trzebini jeszcze on nie obowiązywał. Sytuacja zmienia się jednak błyskawicznie, więc lada dzień może się okazać, że odwiedzin w więzieniu nie będzie wcale.

Na razie przy bramie mierzona jest temperatura. Jeśli przekracza ona 38 stopni, osoba jest cofana spod drzwi.

Jak czytamy na stronie ZK w Trzebini, w każdej chwili i bez uprzedzenia mogą zostać wprowadzone obostrzenia lub całkowity zakaz widzeń.

(E)

Otwarte apteki, banki i spożywcza

W galeriach handlowych tylko niektóre sklepy są czynne. Do 27 marca w restauracjach kupimy jedzenie tylko na dowóz. Sporo innych wyrzecz przed nami.

Otwarte mają być sklepy spożywcze, banki, apteki, drogerie, punkty usługowe. Galerie handlowe i restauracje mają funkcjonować w sposób ograniczony (część spożywcza w galeriach i catering w restauracjach). Taka jest decyzja rządu związana z zagrożeniem epidemiologicznym. Ograniczenia obowiązywać mają na razie przez 14 dni.

W CH Max w Chrzanowie działa więc Rossmann, obydwa banki, pizzeria (z dowozem na telefon bądź przez internet), punkt usługowy przy wejściu do nowszej części i sklep Kolportera.

W Trzebińskim Intermar- che funkcjonuje sklep spo-

żywczy i punkt ubezpieczeń. W centrum handlowym przy Kościuszki czynna jest Biedronka, apteka i Rossmann. CCC i Pepco nie.

W krzeszowickiej Galerii Centrum czynne są jedynie delikatesy spożywcze oraz drogeria.

Markety spożywcze typu Lidl czy Biedronka nadal pozostają otwarte. Pod koniec ubiegłego tygodnia był w nich straszny tłok. Klienci walczyli o mięso, makarony, kasze i inne produkty o przedłużonym terminie ważności, przede wszystkim o papier toaletowy.

Ulice opustoszały. Kolejki tworzą się tylko przy bankach i pocście, gdzie może przebywać po kilka osób naraz, oraz przy sklepach spożywczych, gdzie wpuszczanych jest po kilka osób. Niektóre sklepy są całkiem zamknięte a na ulicach widać, że mieszkańcy wzięli sobie do serca ostrzeżenia dotyczące koronawirusa.

(E)

Popłoch w kulturze



Puste sale. Nie ma koncertów, spektakli, seansów...

Odwolanie imprez masowych sprawiło, że obok osób pracujących w turystyce, jedną z pierwszych ofiar koronawirusa stała się branża artystyczna i eventowa. Zamknięto na cztery spusty teatry, kina, odwołano spektakle, zajęcia i przedstawienia dla dzieci.

Emilia Kaletka, główna księgowa w MOKSiR w Chrzanowie wstępnie oszacowała, że w ciągu dwóch tygodni przychody domu kultury spadną

o około 35 tys. zł. 15 tys. zł straci ośrodek z tytułu odwołanych wynajmów, głównie sali teatralnej. Przychody z kina trudniej oszacować, ale orientacyjnie, na podstawie danych z ubiegłego roku, do kasy MOKSiR wpłynęło mniej o ok. 20 tys. zł.

Można zaryzykować twierdzenie, że MOKSiR jakoś poradzi sobie z tą sytuacją, wszak jego budżet zasila dotacja z gminy. Ale już instruktorzy pracują tu na umowę zlecenie. Za dwa tygodnie nie zarobią więc nic.

Dołek finansowy zaczyna się też dla artystów i agencji organizujących koncerty.

- W marcu wszystkie koncerty odwołano. Kwiecień stoi pod znakiem zapytania - mówi Marek Zdaniukiewicz, menedżer Sztynnego Pala Azji.

W tym czasie zespół miał dać ok. 10 koncertów klubowych. Jesienią zaczyna trasę po dużych scenach.

- Mogę mieć tylko nadzieję, że do tego czasu wszystko wróci do normy - dodaje menedżer Sztynnych.

af

ogłoszenie



zł/200g

2,99

Koncentrat
Pomidorowy



zł/1,5l

1,99

Muszynianka
Zielona



zł/1kg

18,80

Kiełbasa
Podwawelska



zł/1kg

18,39

Pieczeń Rzymska



zł/1kg

14,99

Smaczek
Konserwowy



zł/1kg

27,99

Schab Biały



zł/1kg

31,79

Szyńska Zrazowa

Delikatesowa sieć okazji



**KOKO
BIS**
DELIKATESY

OFERTA
WAŻNA

od 18.03.2020
do 01.04.2020

Jak pracuje się w czasie epidemii

W związku z koronawirusem zamknięte zostały domy kultury, kina, biblioteki, baseny. Co w tym czasie robią zatrudnieni tam pracownicy?

Jak informuje Adam Potocki, dyrektor Trzebińskiego Centrum Kultury, około 80 procent zatrudnionych osób jest w tym momencie na zaległych urlopach. Część opiekuje się dziećmi z powodu zamknięcia żłobka, przedszkola lub szkoły. Pozostali pracują.

- Wykonują pewne rzeczy w zakresie planowania, sprawy zaległe, uzupełniają informacje

na stronie internetowej lub na Facebooku. Zakłady nie zostały, póki co, zamknięte. W związku z tym, zgodnie z kodeksem pracy pracownik musi do pracy przyjść - mówi Adam Potocki.

W przypadku Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie, która do 4 kwietnia jest zamknięta dla czytelników, pracownicy też mają zajęcia.

- Postanowiliśmy, że wykorzystamy ten czas na przeprowadzenie inwentaryzacji naszych zbiorów, która była zaplanowana na koniec czerwca. Jeśli uda nam się wszystko dokończyć, to

później nie będzie już konieczności zamykania biblioteki na dwa lub trzy tygodnie - mówi Anna Siewiorek, dyrektor MBP w Chrzanowie.

W Muzeum w Wygiełzowie na miejscu pracuje tylko ochrona, obsługa techniczna i zarząd instytucji. Pozostali wykonują pracę zdalną. Część pracowników z Muzeum w Chrzanowie pracuje zdalnie, a część kontynuuje rozpoczętą w listopadzie zeszłego roku inwentaryzację zbiorów.

W Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Babicach pra-

cownicy mają dyżury, zajmując się sprawami biurowymi oraz przygotowywaniem planowanych w tym roku imprez czy warsztatów.

Kryta pływalnia Cabańska Fala w Chrzanowie wykorzystuje przymusową przerwę na tzw. postój technologiczny.

- Pierwotnie był on zaplanowany na wrzesień. Przeprowadzamy niezbędne przeglądy i prace konserwatorskie. Wyczyszczone zostaną też nieckie basenowe - mówi Dominik Godyń, dyrektor chrzanowskiego basenu.

(MK)

Wsparcie dla seniorów w dobie pandemii

Jak OPS-y pomagają osobom starszym, samotnym i schorowanym, które w sytuacji zagrożenia koronawirusem wymagają szczególnej troski?

Iwona Dusza z OPS w Chrzanowie zapewnia, że pracownicy rozpoczęli szeroko zakrojoną akcję informacyjną, jak seniorzy powinni się zachowywać, gdzie i o co pytać w sytuacji, gdy potrzebują pomocy. Dzwonią do swoich podopiecznych.

We wtorek trwało w OPS spotkanie z chrzanowskim hufcem ZHP, który włączył się w udzielanie wsparcia przede wszystkim osobom samotnym, niesamodzielnym, po 60. roku życia. Zainteresowani pełnoletni wolontariusze mogą w tej sprawie kontaktować się z komendantem Januszem Spytem (604 914 867).

OPS w Chrzanowie uruchamia również teleporady. Pod numerami: 32 735 69 39 i 32 735 69 35 będą w godz. 8-14, od poniedziałku do piątku, dyżurować m.in. psycholog i terapeuta.

Na stronie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Alwerni czytamy apel do mieszkańców, żeby szczególnie zainteresowali się seniorami.

Pojawia się prośba o sąsiedzką życzliwość i wsparcie, szczególnie w robieniu zakupów. Jeśli ktoś jednak nie miałby znikąd pomocy, może śmiało dzwonić do MOPS-u.

- Przez cały czas, bez względu na zagrożenie koronawirusem, świadczymy usługi opiekuńcze. W ramach umowy z PCK kilka pań robi zakupy seniorom, przygotowuje im posiłki, sprząta w domach, nieraz konsultują się z lekarzami w sprawie recept - informuje Małgorzata Kubica, kierownik MOPS w Alwerni. - Na razie jest jeszcze trochę cisza przed ewentualną burzą. Wiemy, że ma zostać wyznaczona jednostka OSP, która będzie dodatkowo podejmować działania pomocowe - dodaje.

W OPS w Libiążu dyrektor Sylwia Paleczny odsyła do burmistrza z pytaniem o zakres pomocy dla seniorów.

- Planujemy uruchomić wolontariat. Chcemy podpisać umowy z ludźmi, którzy już świadczyli tego rodzaju wsparcie. Myślę, że stanie się to dziś albo jutro - powiedział we wtorek w rozmowie z „Przełomem” burmistrz Jacek Latko.

Jeżeli chodzi o OPS w Trzebinii, to we wtorek były dopiero ustalane formy pomocy dla seniorów w związku z zagrożeniem koronawirusem.

Łukasz Dulowski

PRACODAWCA - PRACOWNIK

PRAWA I OBOWIĄZKI W CZASIE EPIDEMII

Kiedy można wnioskować do pracodawcy o pracę zdalną?

Jeśli pracownik musi opiekować się dziećmi albo boi się o zdrowie swoje i swojej rodziny. Pracodawca powinien nam wtedy umożliwić pracę zdalną, o ile pozwala na to jej charakter.

Czy pracodawca może nakazać pracę zdalną?

Tak. Pozwala na to ustawa o zwalczaniu koronawirusa z 20 marca 2020. Umożliwia pracodawcy kierowanie pracowników na pracę zdalną na określony czas, o ile jest to uzasadnione epidemią koronawirusa. Wystarczy polecenie służbowe.

Czy pracownik może odmówić przychodzenia do pracy, jeśli czuje się zagrożony epidemią koronawirusa?

Nie. To może być tylko decyzja sanepidu, innych służb lub pracodawcy. Nie można odmówić pracy z powodu strachu przed epidemią. W przypadku, gdy ubezpieczony dobrowolnie powstrzyma się od pra-

cy i nie otrzyma zaświadczenia lekarskiego ani decyzji inspektora sanitarnego, nie przysługuje mu prawo do wynagrodzenia. Ale można na ten czas wnioskować o urlop.

Czy jeśli dziecko zostało objęte kwarantanną, a pracownik musi sprawować nad nim opiekę, dostanie za ten okres wynagrodzenie?

Tak. Rodzic ma prawo do zasiłku opiekuńczego. Wypłaca go ZUS.

Czy rodzicowi przysługuje zasiłek opiekuńczy, jeśli musi opiekować się dzieckiem z powodu zamknięcia żłobka, szkoły, przedszkola?

Tak. Ale tylko jeśli dziecko ma mniej niż 8 lat. Zasiłek można dostać na nie dłużej niż 14 dni. Nie wlicza się go do limitu 60 dni pobierania zasiłku opiekuńczego w roku kalendarzowym. Do wypłaty dodatkowego zasiłku opiekuńczego konieczne jest oświadczenie ubezpieczonego.

Czy pracownik musi dostarczyć nakaz kwarantanny pracodawcy?

Tak. Musi go dostarczyć do pra-

cowodawcy lub oddziału ZUS, ale może to zrobić po zakończeniu kwarantanny. Pracodawcę wystarczy poinformować telefonicznie.

Czy pracodawca ma obowiązek zgodzić się na urlop, jeśli pracownik chce go wziąć z powodu strachu przed epidemią?

Nie.

Czy pracodawca może zlecić pracownikowi wracającemu z regionu zagrożonego koronawirusem dodatkowe badania lekarskie?

Nie.

Czy pracodawca może zabronić wykorzystania urlopu, jeśli pracownik chce jechać do kraju objętego epidemią?

Nie ma do tego podstaw prawnych.

Czy ZUS wypłaci zasiłek za czas spędzony na kwarantannie osobie prowadzącej jednoosobową działalność gospodarczą?

Tak. Jeśli przedsiębiorca lub samozatrudniony podlega ubezpieczeniu i opłaca składki, ZUS wypła-

ci zasiłek od pierwszego dnia kwarantanny.

Czy pracownik może odmówić pracy, jeśli do firmy wróciła osoba z zagranicy a on mam z nią styczność?

Nie.

Czy pracownik może odmówić pracy, jeśli pracuje w dużej grupie ludzi?

Nie.

Czy pracodawca ma obowiązek dostarczyć pracownikowi środki dezynfekujące, rękawiczki i maseczki?

Nie ma takiego obowiązku prawnego. Ale zgodnie z zasadami, firma ma obowiązek zapewnić pracownikowi bezpieczne i higieniczne warunki pracy. To oznacza, że jeśli pracownik styka się z dużą liczbą osób, powinien być zabezpieczony przez możliwością zarażenia.

Czy pracownik może odmówić pracy, jeśli pracodawca nie dostarczy środków dezynfekujących?

Nie.

**SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH**



WOD-term

www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- BRÖTJE
- Vaillant
- Saunier Duval
- WOLF
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11

Serwis: tel. 516 333 910

Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734

wodterm.chrzanow@gmail.com

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
FREZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta
bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe
Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261



**Garnitury
Marynarki
Koszule
Spodnie
Swetry
Płaszcz
Kurtki
Buty**

**MR
SALON ODEŻY MĘSKIEJ
Mezost**
Trzebinia
ul. Kościuszki 41
608 573 900

**ZAPRASZAMY
DO SKLEPU
INTERNETOWEGO
www.modamen.pl
www.e-mestor.pl**

Sekcja Emerytów i Rencistów
Związku Nauczycielstwa Polskiego
Oddział w Chrzanowie
serdecznie dziękuje dyrektorowi,
nauczycielom i uczniom
Państwowej Szkoły Muzycznej
I stopnia im. J. Garści
w Chrzanowie za wspianą
występ, który dostarczył wielu
wrażeń i wzruszeń uczestnikom
spotkania w Domu Nauczyciela
w Chrzanowie
z okazji Międzynarodowego
Dnia Kobiet.

Płyn za 95 zł

**W niedzielę
pojawił się
na trzebińskiej
stacji benzynowej.
Na chwilę.
Wieczorem
już go nie było.
u nas**

Płyn do dezynfekcji rąk produkowany przez PKN Orlen jest bardzo drogi, ale poszukiwany. W niedzielę po południu był tylko na jednej stacji firmowanej znakiem koncernu. Szybko się skończył. Sprzedawany jest w 5-litrowych pojemnikach, po 95 zł.

(AM)



TYDZIEŃ W SKRÓCIE

IDZIE WIOSNA

72 budki dla ptaków pojawiły się w parkach w Kościele i miejskim, oraz przy potoku Lusówka. Zostały też zainstalowane na kilku osiedlach. Co ciekawe, każda ma na spodzie numer namierzany przy pomocy GPS-u. Gdy ktoś zobaczy, na przykład, że jest zniszczona, może podać ten numer, co przyspieszy jej naprawienie.

DZIKIE WYSYPISKO W SIERSZY

Mieszkaniec Sierszy na niedzielnym spacerze po terenie byłej kopalni natknął się na stertę odpadów. Ktoś wyrzucił tam stare meble, śmieci i jakieś dokumenty z adresami.

MAMY NASZE 3000 KROKUSÓW!

Specjalnie dla Was coś na odświeżenie! Nie musicie jechać w góry, żeby zobaczyć przepiękne krokusy! Iza Prochal-Kuchcińska z naszej grupy fotograficznej (PRZELOMowe Kadry) wypatrzyła je w chrzanowskim Kościele.

LIBIĄŻ (I NIE TYLKO) SIĘ TRZĘSIE

Dwa stopnie w skali Richtera miał wstrząs, który zanotowano 11 marca z obszaru górniczego ZG Janina w Libiążu. Taką informację podał Zakład Geologii i Geofizyki Głównego Instytutu Górniczego w Katowicach. Nie był to jedyny wstrząs w ostatnich dniach. Podobne wystąpiły 6 marca - trzy, jeden 9 marca i kolejny - 11 marca.

(taj)

Zdolna
wicemistrzyni
z Trzebini



Emilia Dyląg podczas zawodów

Emilia Dyląg została wicemistrzynią Polski w szachach, w grupie dziewcząt do lat 16. Turniej odbył się w Szklarskiej Porębie.

Nastolatka jest stypendystką burmistrza Trzebini i zawodniczką Krakowskiego Klubu Szachistów. Uczy się w Liceum Ogólnokształcącym przy KSW w Libiążu. Od wielu lat pasjonują ją szachy.

Emilia w roku szkolnym zdobyła dwa srebrne medale: na Mistrzostwach Świata i właśnie na Mistrzostwach Polski. Rozgrywane były w Szklarskiej Porębie, od 6 do 15 marca. Ze względu na decyzję premiera o zakazie zgromadzeń powyżej 50 osób zawody przerwano. Emilia nie miała więc szansy pójść o mistrzostwo.

(E)

Nie ma gości, nie ma wpływów

Zamknięte restauracje, hotele i kawiarnie. Lokalni przedsiębiorcy martwią się o swoje biznesy i pracowników. Liczą na pomoc rządu.

Restauracje mogą jedynie obsługiwać gości na wynos. W praktyce jednak dla większości z nich piątkowe wprowadzenie stanu epidemicznego w całym kraju oznacza zawieszenie działalności.

- Zdecydowaliśmy się już w czwartek odwołać zaplanowane u nas na piątek i sobotę spotkania z okazji Dnia Kobiet, bo na małej przestrzeni miało się spotkać 60 pań. Oddaliśmy im pieniądze za bilety. Nie ma uroczystości rodzinnych i spotkań firmowych. W hotelu musieliśmy anulować rezerwacje gości krajowych i zagranicznych. Zresztą, już wcześniej dostrzegliśmy, że goście z Włoch i Niemiec przyjeżdżają w ograniczonej liczbie - podkreśla Danuta Kapcia, prowadząca w Chrzanowie Hotel i Restaurację Platan. Pracują tam 22 osoby.

Liczy, że wszystko w miarę szybko wróci na dotychczasowe tory, bo sytuacja rodzi poważne konsekwencje dla niej i innych przedsiębiorców z branży.

(RAT)

Ma nadzieję, że rząd szybko podejmie jakieś kroki, mające wesprzeć firmy, także z branży restauracyjno-hotelarskiej.

- Na pewno jakimś rozwiązaniem byłoby odroczenie różnych płatności o 3-4 miesiące. Choć tak naprawdę nikt dziś nie wie, jak długo te ograniczenia mogą potrwać. Są pracownicy, którzy poszli na zwolnienia lekarskie. Przez pierwsze 30 dni zasiłki chorobowe płacą w takich sytuacjach pracodawcy. Wyjściem naprzeciw byłoby płacenie chorobowego przez ZUS od pierwszego dnia. Część moich pracowników przebywa na urlopach wypoczynkowych. Gdyby ich nie mieli, musieliby pójść na urlopy bezpłatne. Niektórzy mogą skorzystać z zasiłków opiekuńczych na dzieci, w związku z zamknięciem szkół i przedszkoli. Jako przedsiębiorcy powinniśmy im pomóc, by mieli jakieś pieniądze na normalne funkcjonowanie. Jednak nie będziemy mieli z czego im płacić. Już nie mówię, żeby rządzący oddali nam potem to, co stracimy, bo to niemożliwe. Jednak przynajmniej w części powinni zrekompensować uniemożliwienie zarabiania, wynikające z pojawienia się tak zwanej siły wyższej - postuluje Danuta Kapcia.

Firmy mogą się znaleźć na skraju upadku



Sławomir Knapik, właściciel międzynarodowej firmy transportowej z siedzibą w Regulicach

Co grozi międzynarodowemu transportowi drogowemu na skutek pojawienia się koronawirusa

- mówi Sławomir Knapik, właściciel firmy świadczącej takie usługi, z siedzibą w Regulicach.

- Są utrudnienia na granicy. Zwłaszcza w Cieszynie. Co ciekawe - łatwiej wyjechać z Polski niż wjechać. Na przejściu w Gorzyczkach był ostatnio 18-kilometrowy korek. Może to być spowodowane również tym, że wielu Polaków samochodami osobowymi wraca do kraju.

Polskie firmy spedycyjne dość szybko i sprawnie zareagowały na obecną sytuację. Podczas załadunków i przeładunków kierowcom jest mierzona temperatura, a co najważniejsze - właściwie nie mają oni kontaktu z większą liczbą osób.

Panuje natomiast ogromna panika, jeśli towar przyjeżdża

z Włoch. Ostatnio w Tarnowie nikt nie chciał podejść do takiej ciężarówki. Myśmymy na razie zawiesili transporty do Włoch i z powrotem. Problem zrobił się też w Chorwacji, bo tamtejsze władze chcą kierować kierowców na dwutygodniowe kwarantanny. Jeśli dojdzie do skutku, to tam nie będziemy jeździć.

Aktualnie gdzieś o 50 procent zmniejszyły się przepływy finansowe między firmami. Od włoskich kontrahentów w ogóle nie płyną pieniądze do naszych firm za wykonane usługi. To spowoduje, że wiele polskich przedsiębiorstw transportowych może się znaleźć na skraju upadku.

Branża transportowa i turystyczna liczą na szybką pomoc ze strony rządu, by przetrwać ten ciężki okres. Liczymy również na zrozumienie z strony banków przy spłatach kredytów dla firm zagrożonych z powodu zaistniałej sytuacji.

(ŁD)

ogłoszenie

OXYCOLL
GABINET HIPERBARYCZNY



Tlenoterapia hiperbaryczna jest znana i badana od wielu lat w specjalistycznych ośrodkach medycznych, jednakże dopiero teraz jest bardziej dostępna i możesz z niej skorzystać wygodnie, bezpiecznie i niedrogo w naszym gabinecie.

Zdrowie jest najważniejszą wartością w życiu każdego człowieka.

Pewność stanu zdrowia, jak i zdrowia naszych bliskich daje nam poczucie bezpieczeństwa.

Dbamy o nie, inwestujemy w nie, staramy się nie bagatelizować ewentualnych objawów chorobowych. Tlenoterapia hiperbaryczna może posłużyć nam zarówno jako zabezpieczenie przed ewentualnymi zmianami w organizmie, jak i pomoc po zabiegach w szybszej regeneracji.

**GODZINY
OTWARCIA**



PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK
9:00 - 20:00

SOBOTA
9:00 - 16:00

ul. Krakowska 17A
32-500 Chrzanów

884 174 146

kontakt@oxycoll.pl

Oxycoll

oxycoll.pl

TLENOTERAPIA HIPERBARYCZNA

to innowacyjna, bezpieczna, bezbolesna metoda
wspomagająca leczenie wielu schorzeń



BORELIOZA



REHABILITACJA
PO UDARACH



PROBLEMY
SKÓRNE



MIGRENY,
DEPRESJA



KONTUZJE
SPORTOWE



REUMATYZM
I RZS



CHOROBY
UKŁADU
KRĄŻENIA



POWIKŁANIA
CUKRZICY



TRUDNO GOJĄCE
SIĘ RANY,
OPARZENIA



REHABILITACJA
AUTYZMU



PRZEWLEKŁE
BÓLE



URAZY,
STŁUCZENIA





Gmina nie da tyle, ile chcą firmy

Przetarg na budowę Trzebińskiego Centrum Rozrywki w Myślachowicach, czyli wrotkowiska, został unieważniony.

Powód - najtańsza oferta przewyższa o ponad 250 tys. zł kwotę, którą samorząd zarezerwował na ten cel.

Ofert spłynęło dużo, ale zaproponowane warunki finansowe były nie do przyjęcia. O zamówienie ubiegało się aż 7 firm. Najtańsza oferta opiewała na 1,76 mln zł, najdroższa - na 2,62 mln zł. Tymczasem zamawiający, czyli gmina, zamierzała wydać na ten cel tylko 1,51 mln zł.

Jak dowiedzieliśmy się w magistracie, w ciągu najbliż-



Wrotkowisko zaprojektowała spółka LW Uniprojekt z Trzebini

szych tygodni zostanie ogłoszony drugi przetarg.

Czy władze gminy przewidują zwiększenie wartości zamówienia?

- Decyzja w tej sprawie zostanie podjęta po otwarciu

ofert w kolejnym przetargu na budowę Trzebińskiego Centrum Rozrywki - informuje Anna Jarguz, rzecznik prasowy Urzędu Miasta w Trzebini.

Gmina nie zamierza, przynajmniej na razie, występo-

wać do powiatu o zwiększenie wsparcia finansowego na budowę wrotkowiska. Przypominajmy, że nie wszyscy radni powiatowi byli przychylni dotowaniu tego pomysłu.

Agnieszka Filipowicz

Radny wnioskuje: oszczędności na sprzątanie

O zwiększenie puli pieniędzy na sprzątanie miasta i sołectw zawniósł na ostatniej sesji radny Wojciech Hajduk

- Za nami łagodna zima. Wnioskuje, aby część oszczędności z zimowego utrzymania przeznaczyć na sprzątanie. Nie mam na myśli tylko centrum miasta, ale i mniejsze osiedla oraz sołectwa. Miasto musi być czyste, bo jest naszą wizytówką

i świadczy o tym, jacy są tu władze - uważa radny.

Zaapelował, by zwiększyć pulę pieniędzy między innymi na zmiatanie poboczy, likwidację dzikich wysypisk i zakup koszy na śmieci.

- Może dzięki temu nasze otoczenie będzie bardziej czyste - dodaje radny Hajduk.

Na razie nie dostał odpowiedzi z urzędu na złożony wniosek.

af

Zamknięte szkoły, odwołane imprezy

Odwołane zebrania i imprezy oraz wyjazdy krajowe i zagraniczne planowane przez szkoły. Zakaz wynajmowania sal w placówkach oświatowych i boisk. W minioną środę takie zarządzenia wydał burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek.

W tym samym dniu w Dworze Zieleniewskich zwołał na radę dotyczącą działań w gminie w obliczu zagrożenia koronawirusem. Uczestniczyli w niej przedstawiciele Szpitala Powiatowego w Chrzanowie, dyrektorzy szkół, szefowie jednostek gminnych oraz naczelnicy z magistratu.

Dyrektor szpitala Artur Baranowski oraz jego zastępczyni Alicja Dobranowska udzielili kilku praktycznych rad, jak zmniejszyć ryzyko zakażenia koronawirusem. Wśród nich najważniejsza, oczywiście ta, o prawidłowym myciu rąk.

Głównym tematem spotkania były jednak trzy zarządzenia burmistrza, w któ-



W spotkaniu zwołanym przez burmistrza Jarosława Okoczka wziął udział dyrektor szpitala Artur Baranowski oraz wicedyrektor Alicja Dobranowska

rych zalecił odwołanie wydarzeń kulturalnych, społecznych i sportowych. Jarosław Okoczek zobowiązał dyrektorów placówek oświatowych do wystrzymania organizacji wycieczek i wyjazdów krajowych i zagranicznych. Poinformował o zakazie wynajmowania pomieszczeń w budynkach szkół oraz boisk.

Zagrożenie epidemią koro-

nawirusa ma również wpływ na działalność rady miasta. Jak informuje jej przewodniczący, Waldemar Wszółek, w marcu nie odbędą się posiedzenia komisji, nie odbędzie się również sesja rady planowana wcześniej na 26 marca.

- Rada miasta zbierze się dopiero w kwietniu - informuje Waldemar Wszółek.

af

Pływanie odwołane

Od 12 do 25 marca trzebiński basen jest nieczynny. Decyzja ma związek z zagrożeniem koronawirusem.

V edycja Pływaliady, która miała się odbyć 21 marca, została przeniesiona na 26 września. Wpisowe wpłacone na pierwotną datę zachowuje ważność.

Basen informuje również klientów, że okresy ważności kartonów Krytej Pływalni zostaną automatycznie przedłużone o czas wyłączenia obiektu z użytkowania.

af



Przepełniony kosz przy ul. Targowej

Będą kary za spóźnione pojemniki

Zapowiedź zastosowania kar za spóźnienie w dostarczeniu pojemników na bioodpady padła na spotkaniu trzebińskich radnych z delegatami gmin do Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna w Chrzanowie. Taką informację przekazał członek zarządu związku Robert Maciaszek.

Już wcześniej trzebińscy radni sugerowali, że związek powinien nałożyć kary za spóźnienie na wykonawcę usługi, czyli przedsiębiorstwo Wielobranżowe MIKI z Krakowa. Firma w ramach wygranej przetargu miała za zadanie wyposażyć nieruchomości w pojemniki. Jednak ze względu na dużą liczbę posesji oraz braki kubłów na rynku, nie do wszystkich gospodarstw trafiły one na czas. Brązowe pojemniki nie dotarły na czas, czyli przed pierwszą zbiórką na bioodpady, do Dulowej, Sierszy,

Czyżówki i na os. Piaski.

W rozmowie z „Przełomem” właściciel MIKI - Mieczysław Jakubowski - tłumaczył, że jego firma miała zakupić i rozprzestrzenić prawie 19 tysięcy pojemników, na dodatek w krótkim czasie, bo w ciągu zaledwie 5-6 tygodni. Część kubłów

kupiono w Mielcu, część trzeba było sprowadzić aż z Niemiec.

- Rzeczy niemożliwe robić od ręki, na cuda trzeba poczekać. Nie jestem magiem, by robić czary - tłumaczył się Jakubowski na ostatnim zgromadzeniu związku komunalnego.

af



Na spotkanie z trzebińskimi radnymi przybyli też delegaci Libiąża i Chrzanowa w związku gospodarki komunalnej

Apel o ograniczenie wizyt w urzędzie

Tylko dziennik podawczy będzie czynny w magistracie dla interesantów. Urząd Miasta w Trzebini apeluje o ograniczenie wizyt w magistracie i jednostkach gminy do minimum.

Zamknięty dla petentów został budynek przy ul. Naruto-

wicza 10. Mieszkańcy są obsługiwani wyłącznie na dzienniku podawczym, w głównym budynku urzędu, przy ul. Piłsudskiego. W związku z zagrożeniem epidemią mieszkańcy powinni poczekać z załatwianiem spraw, które nie są pilne. Urzędnicy zachęcają do kontaktu telefonicznego pod nr tel. 32 6121 227, fax:

32 6121 147. Urząd przypomina też o możliwości skorzystania z usług elektronicznych. Wystarczy się zarejestrować. Trzeba jednak pamiętać, że rejestracja wymaga posiadania konta na ogólnopolskiej elektronicznej platformie usług administracji publicznej ePUAP

af



K R Ó T K O

PLAZA

Lepsze zejście nie tak szybko

Na nowe schody, prowadzące od Pocztovej do punktu rekreacyjnego Na Stoku, mieszkańcy Plazy muszą jeszcze trochę poczekać.

- Dokumentacja będzie wykonana, ale to może potrwać, bo jest wymagane pozwolenie wodno-prawne. Na takie uzgodnienia z Wodami Polskimi czeka się jakieś pół roku. Gdy już skompletujemy wszystkie dokumenty, zabezpieczę w budżecie pieniądze na to zadanie – obiecuje burmistrz Robert Maciaszek.

W zeszłym roku zebranie wiejskie w Plazie przekazało 36 tys. zł na dokumentację nowych schodów, więc mieszkańcy dopytują, co dzieje się w tej sprawie.

Zejście z Pocztovej do punktu rekreacyjnego jest w złym stanie technicznym. Tymczasem – jak twierdzi sołtys Stanisław Czarny – gdy na przykład są organizowane jakieś imprezy Na Stoku, ludzie chodzą właśnie tymi schodami do toalet w remizie lub bibliotece.

CHRZANÓW

Dożynki w mieście

Gminne święto plonów miało się odbyć w połowie sierpnia, w Pogorzyczach. Zostało przeniesione do centrum Chrzanowa, na plac Tysiąclecia. Zmiana lokalizacji wiąże się z planowanymi w Pogorzyczach inwestycjami. Chodzi o dokończenie budynku wiejskiego i modernizację boiska sportowego. Po prostu - nie byłoby gdzie zorganizować dożynek.

Przy okazji burmistrz Maciaszek proponuje, żeby w przyszłości gminne święto plonów odbywało się raz na pięć lat właśnie w centrum Chrzanowa. - Do tej pory nie wszyscy mieszkańcy miasta przyjeżdżali na dożynki do Plazy, Pogorzycz czy Luszowic. Myślę, że chętnie poznają lokalne obrzędy, natomiast koła gospodyń wiejskich zaprezentują się szerszej publiczności – tłumaczy burmistrz.

(ŁD)

Kopciucha możesz już nie wymienić na nowy kocioł węglowy

Jeśli walczyć ze smogiem, to na całego. Niektórzy chrzanowscy samorządowcy nie widzą sensu dalszego dopłacania do ekologicznych pieców na węgiel, i tak w jakimś stopniu zatruwających środowisko.

- Zaproponowałem radnym likwidację tych dotacji, ale spotkało się to z oporem części z nich – twierdzi burmistrz Robert Maciaszek. - Szukam kompromisu, czyli na przykład większego dofinansowania elektrycznych źródeł ciepła. Inny pomysł polega na obniżeniu wsparcia na wymianę kopciuchów na nowe piece węglowe i podwyższeniu dotacji na instalację kotłów gazowych. Osobiście chciałbym, żeby od 2021 r. całkowicie zniknęły dofinansowania na jakiegokolwiek piece węglowe. W tym temacie zaczynamy prace nad nowym regulaminem, który przedstawię radzie miejskiej na jednej z najbliższych sesji – zapowiada burmistrz.

„Błękitne paliwo” wygrywa

Zeszłoroczne wnioski o dotacje na wymianę źródeł ciepła pokazują kierunek. Ludzie są zainteresowani głównie kotłami gazowymi. Przy obecnych cenach węgla (700 zł za tonę kostki z Janiny i Sobieskiego) jego stosowanie do ogrzewania domów jednorodzinnych przestaje być opłacalne. Z rozmów

z właścicielami prywatnych nieruchomości wynika, że po przejściu na gaz płacą za cały sezon, od listopada do kwietnia, 500-1000 zł więcej niż za węgiel. Czy to dużo? Niekoniecznie, jeśli przyjmiemy, że czas to pieniądz. Odpada nam mnóstwo pracy: zrzucanie opału, rozpalanie w piecu, pozbywanie się popiołu zajmującego miesięcznie co najmniej 120-litrowy pojemnik.

Jeszcze 4-5 lat temu różnica w kosztach ogrzewania węglem i gazem wynosiła nawet ponad 2 tys. zł, więc „gra” była – mimo wszystko – warta świeczki. Dzisiaj „błękitne paliwo” staje się coraz bardziej konkurencyjne i wygrywa z „czarnym złotem”.

Więcej na ekodotacje

Trzeba mieć – plus minus – 13 tys. zł na wymianę ogrzewania węglowego na ekologiczne. Składając wniosek o dofinansowanie, możemy liczyć na 30-procentowy zwrot, czyli w granicach 4 tys. zł.

- Przeznaczamy w budżecie gminy coraz więcej pieniędzy na ekodotacje. W 2019 r. wydaliśmy 836 tysięcy, a teraz będzie milion złotych – mówi burmistrz Robert Maciaszek.

Na koniec lutego o dofinansowanie ubiegało się 141 właścicieli prywatnych domów. Gdyby każdy z nich dostał maksymalną kwotę 5 tys. zł, to udałoby się wymienić ok. 200 starych pieców na bardziej ekologiczne, również węglowe, nowej generacji. Maciaszek nie chce, żeby prawo działało wstecz. Osoby, które już złożyły wnioski o wymianę kop-



W zeszłym roku najwięcej ekodotacji zostało przeznaczonych w gminie Chrzanów na wymianę kopciuchów na piece gazowe

ciuchów na ekologiczne piece węglowe, mogą jeszcze w tym roku liczyć na tego rodzaju wsparcie.

Ankiety zamiast drona

Dokładnie rok temu burmistrzowie Chrzanowa, Trzebini i Libiąża zapowiadali akcje z dronem kontrolującym dym z kominów. Dron wyleciał tylko raz, w grudniu. Na około 400 sprawdzonych nieruchomości jedynie 15 znalazło się na liście podejrzanych.

- Szczegółowa kontrola nie wykazała jednak spalania śmieci, lecz wykorzystywa-

nie pieców starszej generacji – przypomina burmistrz Robert Maciaszek.

Postanowił, że zamiast płacić za wynajem drona - przeprowadzi w całej gminie ankiety, jakimi źródłami ciepła dysponują mieszkańcy. Badania potrwają do końca lipca. Na razie wiadomo, że na ok. 160 domów na osiedlu Borowiec 2/3 posiada kopciuchy.

- Taka kompleksowa wiedza pozwoli nam rezerwować w budżecie gminy w kolejnych latach odpowiednie kwoty na ekodotacje – podkreśla burmistrz.

Łukasz Dulowski

Ekodotacje

w gminie Chrzanów w 2019 r.

Piece gazowe – 89 umów (384 038 zł)
Piece węglowe, nowej generacji – 40 umów (175 297 zł)
Ogniwa fotowoltaiczne – 38 umów (186 214 zł)
Pompy ciepła – 9 umów (40 395 zł)
Kolektory słoneczne – 5 umów (19 233 zł)
Piece elektryczne – 3 umowy (13 120 zł)
Piece na biomasę – 2 umowy (10 tys. zł)
Przyłączenie do sieci ciepłowniczej - 2 umowy (7 770 zł)
Kwota dofinansowania wynosi 30 proc. wartości inwestycji, ale nie więcej niż 5 tys. zł

To była typowa kielbacha wyborcza

Sołtys i rada sołecka Balina piszą do Roberta Maciaszka: „Nie wstyd Panu, Panie Burmistrzu?!”.

O tym, za co burmistrzowi ma być wstyd, rozmawiamy ze Stanisławem Duszą.



FOT. ŁUKASZ DULOWSKI

Łukasz Dulowski: **Panie sołtysie, list dotyczy obietnic wyborczych. Których?**

Stanisław Dusza: Jako kandydat na burmistrza Robert Maciaszek mocno akcentował sprawę, która nas szczególnie boli, czyli walkę z uciążliwością składowi-

ska odpadów.

Dalej czuć smród?

- Mam teraz mniej sygnałów od ludzi, ale Robert Maciaszek obiecał w zamian za uciążliwości zapachowe przeznaczyć do Balina milion złotych rocznie z rekompensaty środowiskowej, jaką gmina dostaje z urzędu marszałkowskiego za składowanie na jej terenie odpadów.

Zapomniał pan o Kątach.

- Na początku mówiło się tylko o Balinie, ale po działaniach radnego Romana Madejskiego i mieszkańców Kątów ostatecznie stanęło, że 600 tysięcy dla Balina i 400 tysięcy dla Kątów, na inwestycje. Teraz wiemy, że to była typowa kielba-

cha wyborcza, którą burmistrz miał mieszkańców Balina, bo taką rekompensatę środowiskową można, jak się okazało, przeznaczyć jedynie na ekologię.

I nie można za te pieniądze remontować drogi.

- Chyba że prowadziłyby do składowiska. Ale przecież jest inne wyjście. Niech pan burmistrz wyda fundusze z rekompensaty środowiskowej na różne zadania ekologiczne w skali całej gminy, a Balinowi i Kątom da równowartość tej kwoty z pieniędzy na inne inwestycje. Już jednak na pierwszym zebraniu po wyborach, zorganizowanym przez siebie, mówił ludziom, a przyszło ok. 90 osób, że są problemy, że to nie takie proste. I tak zostało do dzisiaj. Po prostu: kandydat oszukał mieszkańców.

A tegoroczny budżet co Wam oferuje?

- Nic w nim nie ma z naszych propozycji. Przepraszam – jest 20 tysięcy na koncepcję rozbudowy szkoły w Balinie. I to tylko dlatego, że burmistrz stracił większość w radzie miejskiej i został zmuszony do pójścia na ustępstwa nowej większości.

Burmistrz powołał specjalną „komisję drogową”, mającą wskazać, które drogi i kiedy będą remontowane. Dlaczego pan nie uczestniczy w jej pracach?

- Dla mnie komisją są mieszkańcy, sołtys i rada sołecka. Każdą drogę w Balinie mamy sprawdzoną. To my, użytkownicy, najlepiej wiemy, czego nam potrzeba. Tymczasem burmistrz powiedział na jednym ze spotkań, że „będą robione

te drogi, które są zgodne z interesem gminy”.

Jak to rozumieć?

- Burmistrzowi pewnie chodzi o to, że remont danej drogi będzie „zgodny z interesem gminy” wtedy, jeśli poprowadzi ona do nowych terenów budowlanych. Tymczasem my, jako mieszkańcy, uważamy, że w interesie gminy jest przede wszystkim zaspokajanie naszych podstawowych potrzeb drogowych. Na to wystarczyłoby 200 – 300 tysięcy złotych i załatwiamy temat Chrzanowskiej Bocznej, Wandy, Dębowej, Zaulek i im podobnych. To zaledwie połowa obiecanej corocznie kwoty ze składowiska.

Za komuny krążył dowcip - pytanie: „Jak wcześniej nadchodzi zima, to co się najpierw zbiera, ziemnia-

ki? Nie! Najpierw zbiera się komitet centralny”.

Chce pan porównać sposób działania burmistrza do stylu pracy komitetu centralnego?

- Tak. Nie patrzy na faktyczne potrzeby i oczekiwania mieszkańców, tylko powołuje komisję. Dlatego nie będę w niej działał.

List do burmistrza w sprawie niezrealizowanych obietnic sołtys i rada sołecka Balina zakończyły dość emocjonalnie: „Nie wstyd Panu, Panie Burmistrzu?!”.

- Obietnic należy dotrzymywać! Obiecał, to niech się wy tłumaczy. Zebranie wiejskie w Balinie było zaplanowane na 29 marca, ale w tej chwili termin ten jest nieaktualny, ze względu na decyzję wojewody.



K R Ó T K O

ZALAS

Będzie chodnik na ul. Garncarskiej

Niedługo powinna się zacząć budowa chodnika przy jednej z głównych dróg w sołectwie.

- Chodzi o ulicę Garncarską – tłumaczy sołtys Henryk Woszczyński.

W ramach programu Inicjatyw Samorządowych za jego budowę zapłaci gmina i powiat. Koszty położenia ok. 150 m chodnika mają wynieść 150 tys. zł.

- Prace zaczną się, gdy tylko umowa z wykonawcą będzie podpisana. Liczymy, że stanie się to już niedługo – dodaje sołtys.

GMINA

Po dyskusjach

Ze względu na ryzyko rozprzestrzeniania się koronawirusa, zaplanowane na najbliższe dni zebrania w gminie Krzeszowice się nie odbędą. Na stronie gminy można znaleźć informację o odwołanych zebraniach: 18 marca - os. Parkowe, 21 marca - Wola Filipowska, 22 marca - Tenczynek, 28 marca - Nowa Góra.

OS. PARKOWE

Blacha leciała z góry

Dawne warsztaty budowlanki, zlokalizowane przy ul. Zagrody, coraz bardziej się sypią. Gmina zabezpieczyła teren, ale ten wygląda niemal jak po wybuchu bomby.

- Mielśmy zgłoszenia od mieszkańców parkujących w pobliżu, że z budynku odrywa się blacha. Obawiali się, że komuś może spaść na samochód – mówi Irena Godyń, przewodnicząca zarządu os. Parkowego. Zaznacza, że teren i warsztaty są obiektami, o których odzyskanie starają się spadkobiercy Adama Potockiego. Na razie jednak są w posiadaniu gminy.

OSTRĘŻNICA

Łada dzień się zacznie

700 metrów głównej drogi przez wieś ma być wyremontowanych jeszcze wiosną. Sołtys Kazimierz Stryczek mówi, że prace mogą się zacząć na dniach.

- Na zebraniu mieszkańcy przeznaczyli na nie 45 tys. zł. Gmina musiała dołożyć pieniędzy, bo pełny koszt robót wyniósł 119 tys. zł – mówi sołtys.

OS. CENTRUM

Dostaną nie tylko rzutniki

Rozbudowana szkoła nr 2 w Krzeszowicach zyska nowoczesny sprzęt. W nowej części placówki, oprócz ładnych mebli, znajdą się także nowe urządzenia. Będzie to m.in. pięć multimedialnych rzutników, tablica multimedialna, 10 ekranów ściennych i inne. Koszt sprzętu to 221,7 tys. zł.

(e)

Śmieci – to będzie wielki problem

Burmistrz zapewnia, że ceny za śmieci na razie nie wzrosną. Gmina będzie mieć jednak wielki problem. Firma, która wygrała przetarg na ich odbiór, zażądała za to dwa razy tyle pieniędzy, ile samorząd chciał dać.

Tylko jedna oferta wpłynęła na przetarg na odbiór i zagospodarowanie śmieci w gminie Krzeszowice. Okazała się jednak ponad 2-krotnie wyższa od możliwości finansowych gminy. Krzeszowice na odbiór i zagospodarowanie śmieci mają w tym roku 8 mln zł. Tymczasem firma Miki chce za to ponad 13 mln zł.

- Musieliśmy się ugiąć, bo prawdę powiedziawszy, nie było argumentów na to, żeby ofertę odrzucić – mówi burmistrz Wacław Gregorczyk.

Gdyby postępowanie unieważniono, gmina mogłaby się znaleźć w sytuacji bez wyjścia, bo umowa z dotychczasowym wykonawcą kończy się 31 marca. Kolejnego przetargu nie udałoby się do tego czasu zorganizować.

Miki zatem wygrała i od kwietnia będzie wykonawcą usługi.

Jeśli śmieci będzie mniej...

Nie zmienia to faktu, że system z założenia ma się bilansować, więc w grę nie wchodzi dofinansowania, ani dopłaty dla mieszkańców. Decydując się na ofertę z tak wysoką ceną, gmina musiałaby podnieść ceny śmieci nawet do 40 zł na miesiąc od osoby. Takiej kwoty nie dopuszczają natomiast przepisy, określające jej maksymalną wysokość na 33,80 zł. Co zatem gmina zamierza zrobić?

28 091
mieszkańców gminy Krzeszowice
objętych jest opłatą
za gospodarowanie odpadami
komunalnymi

121 331,91 zł
wynoszą zaległości z tytułu opłat
za gospodarowanie odpadami
komunalnymi w lutym

- Będziemy obserwować dokładnie, jaką ilość śmieci produkują mieszkańcy. Firma liczy cenę śmieci od tony, więc jeśli będzie ich mniej, to i nasz realny koszt powinien być mniejszy – mówi burmistrz.

Nie mówi jednak, co się stanie, gdy okaże się on większy.

Przez najbliższe miesiące mieszkańcy nie powinni obawiać się wzrostu cen za śmieci. Potem jednak może się okazać, że nie ma innej możliwości sfinansowania systemu śmieciowego, jak podniesienie stawek.

Zmiany na kierowniczych stanowiskach wyszły gminie na dobre

Od ubiegłego roku w Krzeszowicach pojawiały się pomysły, żeby wykorzystać gminną spółkę Usługi Komunalne do wywozu śmieci. Do tej pory działała ona w wielu miejscowościach jako podwykonawca. Według jej władz, na razie nie byłaby w stanie samodzielnie wykonywać tak dużego zadania, jak obsługa całej gminy. Brakuje zarówno sprzętu, infrastruktury towarzyszącej, jak i ludzi. Dofinansowanie jej byłoby dość kosztowne. Na sam park maszynowy potrzeba około 1 mln zł. Jednak w porównaniu do wysokich kosztów wywozu śmieci przez zewnętrzną firmę, mogłoby okazać się to opłacalne.

- Cały czas analizujemy taką możliwość. W tym roku mijają kadencja prezesa usług komunalnych i będzie konkurs. Nie wiadomo, kto go wygra, ale zmiany dokonane przez ostatnie lata na stanowiskach kie-



Za kilka miesięcy może się okazać, że ceny za śmieci będą musiały wzrosnąć

rownicznych w innych jednostkach pokazały, że wyszły one gminie na dobre – mówi Wacław Gregorczyk.

Długofalowy cel - spalarnia

Wykorzystanie gminnej spółki to tylko jeden z pomysłów na przyszłość. Kolejnym jest zacieśnienie współpracy z sąsiednimi gminami w zakresie odbioru śmieci, ale nie tylko.

- Uważam, że długofalowym celem mogłoby być wspólne wybudowanie zakładu termicznej obróbki odpadów ko-

munalnych. To rozwiązanie potrzebne tak jak inne zakłady: kompostownię, elektrociepłownię – argumentuje burmistrz.

Obecnie w Polsce spalarni jest sześć - oprócz stolicy, również w Białymstoku, Bydgoszczy, Koninie, Krakowie i Poznaniu. Kolejne są w planach.

- Tak naprawdę w każdym województwie takie zakłady z prawdziwego zdarzenia powinny działać. Wtedy problem byłby mniejszy – uważa przewodniczący rady miejskiej Kazimierz Stryczek.

(ES)

Bus jeździ od rana do wieczora

Mieszkańcy ul. Zagrody, gdzie zamknięto przejazd kolejowy, mogą liczyć na dowóz na drugą stronę torów minibusem.

Sytuacja po zamknięciu przejazdu zrobiła się bardzo trudna, zwłaszcza dla dzieci. Żeby dotrzeć na drugą stronę torów, mieszkańcy muszą pokonać zastępczą trasę. Jej przejście wymaga co najmniej 20 minut. Udało się jednak zorganizować transport.

- Busik jeździ co dzień, od rana do wieczora. Natomiast prace na torach wyraźnie nabrały tempa i widać postępy zarówno na przejściu na ul. Zagrody, jak i na ul. Sienkiewicza – mówi Irena Godyń, przewodnicząca zarządu os. Parkowego.

Zaznacza, że cały czas wierzy, że zdąży się zakończyć jak najszybciej. Mieszkańcy podczas ubiegłorocznego zebrania budżetowego przekazali pieniądze na zagospodarowanie pobliskiego terenu przy torach.

(es)

Wojewoda nakazał



Tak wyglądał pomnik przed likwidacją napisów

Najpierw zmieniono nazwę ul. Danka w Krzeszowicach, teraz konieczne było usunięcie niektórych napisów z pomnika przy pl. Kulczyckiego.

- Nakazał nam to wojewoda małopolski, powołując się na

przepisy tzw. ustawy dekomunizacyjnej z 2016 r. - informuje Małgorzata Bojkowska, sekretarz w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach.

Pomnik, którego projekt zrobił artysta Marian Konarski, powstał w 1986 r., z okazji 50-lecia nadania Krzeszowicom praw



Pracownik wynajętej firmy usuwa napisy z obelisku

miejskich, 700 lat istnienia Krzeszowic oraz 200 lat uzdrowiska. Inicjatorem budowy było Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Krzeszowickiej, przy współpracy z Radą Narodową Miast-Gmin Krzeszowice.

Znalazły się na nim skróty organizacji działających ówczesnie

w kraju: ZWM (Związek Wal-ki Młodych), ZMP (Związek Młodzieży Polskiej), ZMS (Związek Młodzieży Socjalistycznej), ZSMP (Związek Socjalistycznej Młodzieży Polskiej) oraz ZMW (Związek Młodzieży Wiejskiej). W ubiegłym tygodniu je usunięto.

(E)



Podpity bezdomny zawyża statystyki

Drobne przestępstwa i wykroczenia o charakterze chuligańskim, kradzieże sklepowe oraz uaktywniający się na wiosnę, hałasujący motocykliści - utrudniają życie mieszkańcom.

Libiąscy policjanci mają systematycznie spotykać się z radnymi w każdy drugi poniedziałek miesiąca. Na pierwszym spotkaniu, 9 marca, do notesu p.o. komendanta komisariatu Grzegorza Tuligłowicza trafiło już wiele spraw zgłaszanych przez mieszkańców.

Nie płaci grzywnien, idzie do więzienia

Na poczucie bezpieczeństwa najbardziej wpływa poziom przestępstw pospolitych oraz wykroczeń, np. wywoływanie zgorzienia w miejscu publicznym przez nieobyczajne wybryki, przekleństwa, leżenie w miejscu publicznym w stanie upojenia alkoholowego.

- Mamy w Libiążu pana R., który wiezie prym, jeśli chodzi o popełnianie takich wykroczeń. Nadużywa alkoholu i jest bezdomny, bez środków do życia. Śpi po kłatkach i przychodniach lub na przystankach. Popełnił 40 z 58 wszystkich wykroczeń w tym roku. Notorycznie jest odwożony do

policyjnej izby zatrzymań, bo nie ma już izby wytrzeźwień w Jaworznie. Wnioski o ukaranie go kierujemy do sądu. Ponieważ nie płaci grzywnien, dostaje zastępczą karę pozbawienia wolności. Właśnie kończy odbywanie jednej z nich. Przypuszczam, że wkrótce znów będziemy mieć z nim problem. Ten mężczyzna nie chce żadnej pomocy. Wybrał taki sposób na życie – zaznaczył Grzegorz Tuligłowicz.

Uciążliwi są także sklepowi złodzieje. Kradzież towaru do 500 złotych jest wykroczeniem, a powyżej tej kwoty przestępstwem.

- Złodzieje w sklepach Rossmann, Biedronka i innych pilnują, by w razie złapania ich na gorącym uczynku łup nie przekroczył tej kwoty. Jednak przepis mówi też, że gdy ktoś w ciągu roku dokona kilku takich czynów i ich suma przekroczy 500 złotych, to wtedy takiej osobie robi się sprawę karną. Jednak o tym sprawcy już zwykle nie wiedzą. Najczęściej kradzieży dokonują osoby spoza Libiąża - z Chrzanowa, Jaworzna, Chełmka. Złodzieje stąd jadą do tych miast, by tam kraść. Po prostu się wymieniają – zaznacza Grzegorz Tuligłowicz.

Trzeba utemperować motocyklistów

Pytany o kontrolę trzeźwości komendant przyznał, że obecnie przeprowadzane są

tylko wtedy, gdy zachodzi uzasadnione podejrzenie, że kierujący może być nietrzeźwy. Podczas gdy jeszcze do niedawna był nacisk na to, by policjanci przebadali alkomatem jak najwięcej uczestników ruchu. Dotyczy to także kolizji drogowych, kiedy kierowca dmucha nie z automatu, ale na wniosek innego uczestnika zdarzenia. Takie podejście, redukujące liczbę kontroli, jest bezpieczniejsze dla policjantów w sytuacji związanej z rozwojem koronawirusa.

Radni mieli kilka konkretnych postulatów.

- Przydałoby się przenieść za wiadukt znak oznaczający koniec terenu zabudowanego na drodze z Libiąża do Chrzanowa. Teraz, gdy kierowcy go widzą, momentalnie dodają gazu, a dalej są jeszcze domy. A przecież niedawno był tam wypadek – postulował Julian Celarek.

Policjant poradził, by gmina wystąpiła do zarządcy drogi o przesunięcie znaku.

Padł też apel, by funkcjonariusze mieli baczenie na motocyklistów, którzy zwykle wiosną organizują rajdy w okolicach krzyża na Lipiu.

- Oczywiście, spróbujemy zadziałać. Pod warunkiem, że uda nam się ich zatrzymać. Bo większość tych motocrossowców jeździ bez tablic rejestracyjnych. Na dodatek mają maski, więc trudno ich zidentyfikować – obiecał komendant.



Radni chcą, by znak oznaczający koniec terenu zabudowanego został przeniesiony pod las, bo obecnie są za nim jeszcze domy

Uspokajał też, że w miejscach, w których wcześniej dochodziło do rozprowadzania narkotyków, ten proceder już się nie odbywa. W razie potrzeby z komendy w Chrzanowie do Libiąża posyłany jest policjant z psem wyszkolonym do tropienia narkotyków. Czasem pies niczego nie znajduje, bo przeszkadza mu jakiś intensywny zapach.

- Czy osoby niesprzątające po psach spotykają jakieś

sankcje? Czy patrolujący teren policjanci pytają, czy właściciel czworonoga ma ze sobą woreczek na odchody? Sama nie widziałam nikogo, kto by sprzątał. Psy lub koty czasem wchodzą do piaskownicy. Czy za to jest mandat lub pouczenie? - dopytywała radna Agnieszka Siuda.

- Właściciele psów nie mają obowiązku noszenia takich woreczków. Ktoś może zawsze powiedzieć, że go

zużył. Tak naprawdę jest to nie do wyegzekwowania – stwierdził Grzegorz Tuligłowicz.

- W tej sprawie warto byłoby podjąć jakieś działania edukacyjne. Zacząć od rozmów w szkołach, z dziećmi i młodzieżą. Bo dzieci bardziej pilnują rodziców, niż rodzice psów – odpowiadał wiceburmistrz Hubert Szumniak.

Marek Oratowski

Budowa idzie zgodnie z planem



Przedsiębiorstwo „Kartel” SA jesienią ubiegłego roku wylało fundamenty, teraz rosną już mury

Rosną mury libiąskiej krytej pływalni. Na placu budowy, na osiedlu Flagówka pracuje codziennie kilkanaście osób. Finał największej inwestycji w dziejach miasta nastąpi za dwa lata.

Basen buduje Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego „Kartel” SA. Jesienią ubie-

głego roku wylało fundamenty, teraz rosną już mury wielofunkcyjnego obiektu. W piwnicy będzie strzelnica sportowa. Na parterze hala pływalni, z szatniami i sanitariatami. Główna niecka basenu będzie mieć długość 25 m a rekreacyjna - 10 na 9,3 m i m.in. w geizery

oraz urządzenia do masażu. Dla najmłodszych powstanie brodzik ze zjeżdżalnią. Dla starszych większa zjeżdżalnia. Do dyspozycji korzystających będzie jacuzzi, sala do fitnessu, sauny, tężnia solankowa oraz parking na 27 samochodów.

(RAT)

Nowy przewoźnik podjeżdża pod klatkę

Niepełnosprawne dziecko będzie miało zapewniony właściwy dowóz do placówki w Chrzanowie. To efekt starań matki chłopca i libiąskiej radnej.

O sprawie pisaliśmy pod koniec stycznia. Skargę na burmistrza w sprawie nieprzestrzegania warunków umowy dotyczącej transportu dzieci niepełnosprawnych, podpisanej z przewoźnikiem, złożyła jedna z matek. Wynika z niej, że dzieci mają być odbierane przez przewoźnika spod domu. Tymczasem okazało się, że mieszkająca na osiedlu Flagówka libiążanka musi odprowadzać syna do głównej drogi. To dla niej spory kłopot, bo w domu ma jeszcze pod opieką małe, 20-miesięczne dziecko. Skargę na burmistrza wystosowała w tej sprawie radna Agnieszka Siuda. Sprawę na dwóch posiedzeniach analizowała komisja skarg i wniosków rady miejskiej. Większość, bo 3 z 5 radnych, podniosło ostatecznie rękę za uznaniem skargi na burmistrza za bezzasadną. Sprawa miała być rozpatrywana potem na sesji rady miejskiej, ale została zdjęta z posiedzenia. Burmistrz Jacek Latko uzasadniał to tym, że temat wymaga głębszego przeanalizowania. Tłumaczył, że rozmawiał z samorządowcami z Brzeszcza. Tam obowiązek dowozu dzieci niepełnosprawnych do szkół jest realizowany inaczej, niż w Libiążu. W zdecydowanej większości odbywa się z przystanków komunikacji publicznej.

Na szczęście udało się znaleźć dobre wyjście.

- Została podpisana umowa z innym przewoźnikiem na dowóz tego, konkretnego dziecka do placówki w Chrzanowie. Nowy przewoźnik będzie podjeżdżał pod klatkę bloku, gdzie chłopiec będzie wsiadał. Biorąc pod uwagę jego stan zdrowia i utrudnienia ruchowe, jest to niewątpliwie bardzo dobra wiadomość. Tym samym wycofałam 9 marca skargę na burmistrza. Bardzo się cieszę, że udało się rozwiązać ten problem. W moim odczuciu był to niewątpliwie błąd, który należało jak najszybciej naprawić – informuje radna Agnieszka Siuda.

(RAT)

K R Ó T K O

ZDROWIE Pomoga niepełnosprawnym

Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych „Nadzieja” w Libiążu zrealizuje zadanie publiczne „Malutkim kroczkiem do zdrowia”. Polega na organizowaniu zajęć usprawniających dla osób z deficytami rozwojowymi. Dziesięciu niepełnosprawnych przejdzie rehabilitację ruchowo-sensoryczną. Pięć osób mających problemy z mówieniem będzie miało zajęcia z logopedą. Gmina Libiąż wesprze działaczy stowarzyszenia kwotą tysiąca złotych, a powiat chrzanowski na ten cel przeznaczy 4 tysiące złotych.

PRAWO Porady w nowych godzinach

Punkt nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Libiążu od 13 do 31 marca jest czynny w poniedziałek, środę, piątek - w godzinach od 12 do 16., a we wtorek i czwartek - od godz. 9 do 13. Wejście do punktu obecnie tylko od strony parkingu. Rejestracja wizyt w godzinach pracy Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, tel. (32) 625-79-64.

oprac. (RAT)



Parking pod kościołem zostanie zamknięty

W kwietniu ma się rozpocząć przebudowa centrum Babic. Ludzie muszą się nastawić na kilkumiesięczne utrudnienia.



Widok na pawilony handlowe na placu Mogielnickiego w Babicach

To kolejny etap rewitalizacji Babic, który ma kosztować ok. 5,5 mln zł (w tym dotacja 3,8 mln zł z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego).

W ramach tego projektu powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawówki, wybudowana została także dalsza część deptaka - na ul. Parkowej, od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła, rozebrano budynek przy ul. Gołęba.

Teraz przyszła kolej na drugi etap rewitalizacji terenu pomiędzy Krakowską, Gołęba i Kanoniczą. Powstanie tu miejsce do wypoczynku (z ławkami i małym placem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uro-

czystości oraz parking (na 10 samochodów).

W przetargu oferty złożyło osiem firm. Najtańszą, wartą prawie 1,1 mln zł, przedstawiła spółka Berny&Berny z Jan-kowic.

- Umowa z wykonawcą powinna być podpisana pod koniec tego lub na początku przyszłego miesiąca. Prace miałyby się rozpocząć w kwietniu i zakończyć jeszcze w wakacje. Mieszkańcy muszą się liczyć z utrudnieniami. Będzie trochę wykopów. Na pewno na jakiś czas zostanie zamknięty parking przed kościołem - mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Gmina chce, aby w niedługim czasie także pobliski plac, przy którym mieszczą się pa-

wilony handlowe, zmienił swój wygląd. Przypomnijmy, że właścicielami dwóch działek, na których stoją sklepy, są osoby prywatne. Natomiast pięciu pozostałych - gmina, która dzierżawi je handlowcom.

Pawilony miałyby zostać wyburzone, a w ich miejsce stanąć nowe obiekty. Oczywiście gmina wyłoży pieniądze tylko na własne budynki. W przypadku dwóch pozostałych zainwestować muszą ich właściciele. Jak mówi wójt, jeden z nich jest tym zainteresowany. Z drugim wciąż są prowadzone rozmowy. Do końca marca ma się rozstrzygnąć, czy inwestycja obejmie wszystkie nieruchomości.

(MK)

Zabytki sakralne nabiorą blasku

Kapliczka z Mętkowa oraz figura świętego Floriana mają szansę doczekać się w tym roku renowacji.

Na odnowienie zabytków sztuki sakralnej gmina ma 30 tys. zł. Złożyła też wnioski o dofinansowanie z programu „Małopolskie Kapliczki 2020”. W przypadku figury chodzi o 21,5 tys. zł, a kapliczki - 24,7 tys. zł. Jeśli gmina pozyska te pieniądze (rozstrzygnięcie na przełomie kwietnia i maja), będzie miała czas na wykonanie prac do końca listopada.

Do tej pory, dzięki 4 milionom dofinansowania z programu wojewódzkiego udało się przywrócić dawny blask ponad 470 obiektom w całej Małopolsce.

Kapliczka pw. Trójcy Świętej znajduje się w rejonie skrzyżowania Nadwiślańskiej i Wiejskiej w Mętkowie. Powstała pod koniec XIX w., ze względu na zwiększające się potrzeby religijne mieszkańców. Wybudowana została przez Gano-bisa - pochodzącego zza Wisły, który miał przydomek Fryszak i prowadził sklep w Mętkowie. Kaplica z cegły służyła jako miejsce prywatnej modlitwy i co najwyżej nabożeństw majowych. W XX stuleciu odbywały się w niej oprócz majówek w dzień Trójcy Świętej - msze św. W latach 60. ubiegłego wieku zaczęto tam w co drugą niedzielę odprawiać regularnie msze. W Wielką Sobotę święcono pokarmy. Dawnym zwyczajem była w tym miejscu modlitwa panny młodej

przed swoim ślubem. Kapliczka jest jednym z punktów miejscowego szlaku śladami Karola Wojtyły, późniejszego papieża Jana Pawła II. Szlak powstał z inicjatywy miejscowej fundacji Barka, jako element promujący miejscowość, w której ówczesny kardynał gościł w 1974 i 1975 roku. Podczas pierwszej wizyty konsekrował kościół, a w czasie drugiej wizytował parafię.

Figura św. Floriana, stojąca przy skrzyżowaniu Zakopiańskiej i Wyszyńskiego w Babicach, postawiona została w 1784 roku. W ówczesnej, rozległej parafii Babice, św. Florian był jedynym, ufundowanym przez mieszkańców, kamiennym posągami. Do jego pomocy i orędownictwa odwoływali się nie tylko strażacy i hutnicy z Ba-



Kapliczka w Mętkowie

bic, którzy mieli do czynienia z ogniem, ale wszyscy parafianie. Na wioskach bowiem domy były drewniane, dachy kryte najczęściej słomą, rzadziej gontem. Nadto domy te nie posiadały pieców ani kominów, miały tylko tzw. nalepę. Przez otwór w powale dym i iskry

wydstawały się na strych, zatem niebezpieczeństwo pożaru było ogromne. Gdy już wybuchł, zwłaszcza w porze letniej, paliły się nieraz całe wsie. Wzniesiona ze zbiorowej fundacji mieszkańców figura św. Floriana umieszczona została w centrum zabudowań, aby

chroniła domostwa od pożaru. Pierwotnie stała w nieco innym miejscu (około 10 metrów na południe). Przeniesiona została stamtąd pod koniec lat 40. minionego wieku, podczas przebudowy drogi w kierunku Zatora.

Michał Koryczan



Figura św. Floriana w Babicach

Za psa możesz trafić na policję

Gmina wypowiada wojnę właścicielom psów biegających bez opieki po ulicach. Co to oznacza?

W ubiegłym roku z terenu gminy zabranych zostało do schroniska 37 zwierząt (27 psów i 10 kotów), czyli najwięcej na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat.

Za wyłapywanie czworonogów, sterylizację i kastrację w schronisku, poszukiwanie właścicieli dla zwierząt, usypianie ślepych miotów i zapewnienie opieki weterynaryjnej gmina zapłaciła w 2019 r. 70,2 tys. zł. Opieka nad bezdomnymi czworonogami należy do jej obowiązków. Co roku radni zatwierdzają program zapobiegania bezdomności zwierząt.

W tym roku gmina zapłaci z tego tytułu 55 tys. zł. To ryczałt, który obejmuje odbiór 26 zwierząt (20 psów i 6 kotów). Jeśli limit zostanie przekroczony, za każdego kolejnego czworonoga trzeba będzie dopłacić 900 zł w przypadku kota i 1 800 zł za psa.

Samorządowcy wystosowali więc apel do mieszkańców. W związku z częstymi zgłoszeniami, dotyczącymi biegających bez opieki po ulicach psów, przypominają właścicielom i opiekunom czworonogów, że są oni zobowiązani do zabezpieczenia miejsca przebywania swoich zwierząt. Tak, aby nie miały one możliwości samodzielnie opuszczać posesji i nie stwarzały zagrożenia dla bezpieczeństwa ludzi, a szczególnie dzieci.

Przypomnijmy, że zgodnie z art. 77 Kodeksu wykroczeń:

Kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia podlega karze grzywny do 1 000 złotych albo karze nagany.

Apel to nie wszystko. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego utrzymania zwierzęcia, gmina będzie przekazywała sprawę policji.

W celu zapobiegania niekontrolowanemu rozmnażaniu się zwierząt, mieszkańcy chcący wysterylizować bądź wykastrować swojego psa lub kota, mogą to zrobić znacznie taniej.

Podobnie jak w latach poprzednich gmina dołoży połowę kosztu zabiegu. Zostanie on przeprowadzony w przychodni weterynaryjnej „Cztery łapy” w Chrzanowie, z którą Babice podpisały umowę.

(MK)

Koszty ponoszone przez gminę w przypadku zgłoszeń dotyczących zwierząt wążających się bez opieki

1 800 zł

- wyłapywanie i transport, umieszczenie w schronisku oraz zapewnienie prawidłowej opieki bezdomnemu psu

900 zł

- wyłapywanie i transport, umieszczenie w schronisku oraz zapewnienie prawidłowej opieki bezdomnemu kotu

875 zł

- przyjęcie do schroniska bezdomnego zwierzęcia i odebranie go przez właściciela w ciągu 48 godzin od daty wyłapania

500 zł

- za przyjazd na interwencję, bez wyłapania

CENY ZABIEGÓW STERYLIZACYJNYCH

sterylizacja kotki - 162 zł

(po 81 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

kastracja kota - 75,60 zł

(po 37,80 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

sterylizacja suki do 15 kg - 237,60 zł

(po 118,80 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

sterylizacja suki do 30 kg - 345,60 zł

(po 172,80 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

sterylizacja suki powyżej 30 kg - 432 zł

(po 216 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

kastracja psa do 15 kg - 162 zł

(po 81 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

kastracja psa do 30 kg - 216 zł

(po 108 zł gmina i właściciel zwierzęcia)

kastracja psa powyżej 30 kg - 270 zł

(po 135 zł gmina i właściciel zwierzęcia)



Chętnie oddadzą magirusa do muzeum



Druhowie z OSP Alwernia: Marcin Baran, Szymon Słonka i Mateusz Kulawik przy 41-letnim magirusie

Nowy wóz strażacki obiecał druhom z OSP Alwernia Łukasz Smółka, wicemarszałek województwa małopolskiego. Wciąż wyjeżdżającego do akcji, wysłużonego magirusa coraz łatwiej pomylić z muzealnym eksponatem.

O Alwerni stało się ostatnio trochę głośniejsze w Małopolsce, bo władze województwa postanowiły, że tutejsze, zapomniane muzeum pożarnictwa zamienią w superatrakcję turystyczną. Szacuje się, że nowo-

czesny obiekt przy Korycińskiego może kosztować 10 mln zł. List intencyjny w tej sprawie podpisał wicemarszałek Łukasz Smółka, a przy tak uroczystej okazji obiecał, że zadba również, aby do Alwerni trafił nowy samochód.

Najczęściej do akcji wyjeżdża z OSP Alwernia średni wóz bojowy, magirus z 1979 r.

- Prawie codziennie coś przy nim robimy, żeby był sprawny - mówi druh Szymon Słonka.

- Ja i magirus obchodziliśmy czterdziestkę w zeszłym roku, a w tym roku zjedliśmy tort na 41. urodziny. Chętnie oddalibyśmy tego magirusa do muzeum pożarnictwa, a zamian „przygarnęli” nowy samochód. Inaczej, zamiast do muzeum, tury-

ści wejdą do naszej remizy, żeby oglądać eksponaty - żartuje Tomasz Siemek, naczelnik OSP Alwernia. - Jesteśmy jednostką, która w zakresie swoich zadań ma również zaopatrzenie w wodę, jeśli gdzieś brakuje, na przykład, hydrantów. Do tego służy nam z kolei mocno wyeksploatowany jęcz ze zbiornikiem na ponad pięć tysięcy litrów wody. Tak naprawdę przydałyby się dwa nowe samochody: średni i ciężki - dodaje Siemek.

Wicemarszałek województwa Łukasz Smółka, mieszkający w Czernej, jest także strażakiem ochotnikiem, więc Alwernia liczy, że jego obietnice nie pozostaną bez pokrycia.

Lukasz Dulowski

Ile naprawdę kosztują stołówki

W poprzednim wydaniu „Przełomu” ukazał się artykuł „Kto i za ile stołuje się w szkołach i przedszkolach”. Na prośbę Czytelników publikujemy dodatkowe informacje na ten temat.

W gminie Alwernia firmy cateringowe nie obsługują placówek oświatowych. Działają w nich kuchnie przygotowujące posiłki. Cena obiadu dla dzieci waha się w granicach 2,20 - 3,30 zł, dla nauczycieli - 6 zł. Całkowity koszt funkcjonowania stołówek w 7 podstawówkach i 3 przedszkolach został skalkulowany w tegorocznym budżecie gminy na 1 mln 246 tys. zł. Ta kwota może robić wrażenie, ale tak naprawdę z publicznych pieniędzy idzie na stołówki około pół miliona. Zasadnicze wydatki pokrywają rodzice, którzy - zgodnie z przepisami - finansują tzw.

„wsad do garnka”. Co miesiąc sumy te są przelewane na konto urzędu miejskiego.

Krystyna Wojtoń, księgowa w SP w Alwerni, przekazała nam informacje, ile pieniędzy z opłat za posiłki trafiło w zeszłym roku do budżetu gminy.

Szkoły podstawowe:

Alwernia - 128 tys. zł,
Brodla - 89 tys. zł,
Grojec - 40 tys. zł,
Kwaczała - 45,5 tys. zł,
Okleśna - 40 tys. zł,
Poręba Żegoty - 46,8 tys. zł,
Regulice - 66 tys. zł.

W przedszkolach sytuacja wygląda następująco:

Alwernia z filią w Grojcu - 130 tys. zł,
Kwaczała - 45 tys. zł,
Regulice - 65 tys. zł.

Łącznie - rodzice uczniów podstawówek i przedszkoli „zwrócili” za wyżywienie 695 tys. zł. Ponadto przedszkola „zwracają” czesne, ujęte w ogólnej kwocie funkcjonowania stołówek. Plan na 2020 r. zakłada wpływ w wysokości prawie 60 tys. zł.

(DD)

Wyremontują za darmo

W najbliższym czasie główna sala w Domu Ludowym w Okleśnej będzie ładniejsza. Dzięki małżeństwu, które działa społecznie.

W lutym została zorganizowana w Okleśnej zabawa karnawałowa „PRL Party”. Zebrane pieniądze pójdą właśnie na odnowienie domu ludowego.

Radna Aurelia Macuda-Gar-

nek informuje, że prace wykona małżeństwo - Iwona i Michał Rożnawscy z Okleśnej.

- Chodzi przede wszystkim o położenie gładzi i pomalowanie ścian - precyzuje pani Aurelia.

Wcześniej państwo Rożnawscy położyli nowy chodnik, prowadzący do Domu Ludowego w Okleśnej.

(Iow)

Pani Stasia ma niesamowitą markę

Stanisława Wójcik z Alwerni pracuje od 35 lat w stołówce tutejszej szkoły podstawowej. Wykarmiła tysiące uczniów i stała się już legendą.

- Zawsze starałam się, żeby dania zbyt często się nie powtarzały. Zupy są tylko w poniedziałki i przez półtora miesiąca za każdym razem inne: pomidorowa, ogórkowa, krupnik, rosół, żurek, barszcz czerwony, pieczarkowa. Często pytam dzieci: a co byście zjadły. Potem im przyrządzam te potrawy: kotlety, spaghetti, gulasz, w piątki placki ziemniaczane, kluski leniwe albo naleśniki - wylicza pani Stanisława.

Mówi, że jeszcze wiele innych smakołyków by zaserwowała, ale przy tak dużej

liczbie dzieci (obecnie 240 na stołówce) jest to niemożliwe, żeby zrobić, na przykład, pączki na parze.

Stanisława Wójcik dodaje, że dawniej znacznie więcej nauczycieli stołowało się w szkole. Teraz jedynie dwie osoby jedzą obiady.

- Młode panie mają swoje diety, swoje sałatki owocowe. Pewnie dbają o linię - uśmiecha się.

- Przychodzą do nas rodzice, żeby zapisać dzieci na obiady. Gdy zobaczą panią Stasię, to wykrzykują: „Pani Stasiu, karmiła nas pani!”. Mówią, że teraz w dobre ręce oddają swoje pociechy - opowiada Anna Drzymała, pomoc kuchenna w SP w Alwerni. - Wystarczy się przejść po mieście i zapytać ludzi, czy znają panią Sta-



Stanisława Wójcik, szefowa kuchni w Szkole Podstawowej w Alwerni

się ze szkolnej kuchni. Zapewniam, że wszyscy odpowiedzą, że znają. A przy okazji roześmieją się od ucha

do ucha. Taką niesamowitą markę ma pani Stasia - podkreśla pani Anna.

(ŁD)

Trwa przebudowa Krasickiego



Dobra pogoda sprzyja pracom drogowym. Ulica Krasickiego w Alwerni, prowadząca od szosy wojewódzkiej 780 do zalewu Skowronek, jest już utwardzana.

Termin zakończenia robót wyznaczono do 31 sierpnia. Obecnie w Krasickiego, od strony wojewódzkiej, wjeżdżają mieszkańcy tamtejszych domów. Inni kierowcy, żeby nie utrudniać prac, powinni wybrać objazd - al. Belwender w Porębie Żegoty i dalej, do zalewu Skowronek.

Krasickiego jest modernizowana całej długości (2269m). Będzie nowy asfalt i powstaną chodniki, których tutaj nigdy nie było. Zadanie realizuje firma DROG-BUD. Koszt po przetargu wynosi 3 mln 247 tys. zł.

(Iuk)

Budowali ci, którzy przeżyli



Kościół w Tenczynku

Pamiętki epidemii sprzed wieku czy kilku stuleci to najczęściej krzyże albo kapliczki na miejscach zbiorowych pochówków. Można je znaleźć w Chrzanowie, Balinie, Luszowicach czy Rozkochowie. W Tenczynku ocaleli z zarazy zbudowali kościół.

Ksiądz Krzysztof Świątecki już 11. rok był proboszczem, gdy dla jego parafii nastał czas wielkiej próby. Przygarnięci przez niego uciekinierzy z objętego zarazą Krakowa, albo zarażeni wcześniej mieszkańcy Rudna, spowodowali epidemię czarnej ospy w Tenczynku.

Skutecznego sposobu leczenia nie znano, więc najlepszym sposobem na ratowanie życia było unikanie jakiegokolwiek kontaktu z zarażonymi. W obawie przed czarną śmiercią świadczenia swojej pracy odmówił nawet miejscowy grabarz. Proboszcz, być może w poczuciu, że to jego goście

byli przyczyną nieszczęścia całej wsi, sam zajął się wykonywaniem ostatniej posługi dla zmarłych na ospę.

W trosce o zdrowych mieszkańców Tenczynka, dla już zarażonych przygotowano zbite z desek szopy. Nieszczęśnicy czekali w nich na śmierć. Proboszcz był wśród chorych, a zmarłych własnoręcznie chował.

W tym czasie msze dla zdrowych odprawiał nie w kościelnym wnętrzu, ale na sąsiadującej ze świątynią górze, gdzie wierni mogli zachować bezpieczną odległość od siebie nawzajem i od księdza.

Proboszcz wyprowadził się z plebanii i mieszkał podobnie jak inni, mający kontakt z zarażonymi. Złożył też ślub, że jeśli Bóg zachowa go przy życiu i cofnie epidemię w Tenczynku, to zbuduje kaplicę pod wezwaniem Przemienienia Pańskiego.

Zaraza ustąpiła, ksiądz Krzysztof Świątecki przeżył, ale spełnienie ślubu nie było prostą sprawą. Gromadzenie pieniędzy musiało potrwać i za życia Świąteckiego udało się tylko zamówić we Włoszech i sprowadzić obraz Przemienienia Pańskiego. 6 sierpnia 1723 roku wierni z Tenczynka



Obraz Przemienienia Pańskiego to wotum proboszcza Świąteckiego za ocalenie w czasie epidemii czarnej ospy w 1710 roku

mogli go obejrzyć, ale jeszcze w starym kościele, a nie nowej, murowanej kaplicy.

Kilka lat później proboszcz zmarł i dzieło budowy kaplicy, a ostatecznie całego kościoła, spadło na jego następcę - księdza Jędrzeja Podczaskiego.

W dokumencie z biskupiej wizytacji, przeprowadzonej w Tenczynku w roku 1728 zapisano, że drewniany kościół jest otaczany murem. Ten etap prac finansowano z pieniędzy zgromadzonych wcześniej przez Świąteckiego.

W kolejnych latach świątynię budowano dzięki staraniom Jędrzeja Podczaskiego.

Roboty zakończono w 1748 roku i 6 sierpnia biskup Michał Kunicki mógł dokonać konsekracji kościoła.

Ślub księdza Krzysztofa Świąteckiego z czasów zarazy zaowocował powstaniem jednej z najpiękniejszych świątyni na ziemi chrzanowskiej.

Więcej informacji o epidemii, proboszczach i budowie kościoła można znaleźć na stronie internetowej parafii św. Katarzyny w Tenczynku. W 310 lat po epidemii czarnej ospy jest tam także informacja jak postępować w czasie pandemii koronawirusa...

Lucjan Siewiorek

Mieszkańcy Bergamo nie są dla nas obcy



Tak pusto na ulicach Bergamo jest tylko w czasie deszczu albo... epidemii



Pomnik pułkownika Francesco Nullo

Epidemia koronawirusa szczególnie mocno dotknęła Bergamo. To niewielkie miasto, leżące w Lombardii, sąsiadujące z Mediolanem. Półtora wieku temu jego mieszkańcy przybyli na ziemię chrzanowską, aby stąd przedostać się na teren zaboru rosyjskiego i walczyć w powstaniu styczniowym.

Jeden z mieszkańców Bergamo został ranny w bitwie pod Krzykawką. Mimo troskliwej opieki w chrzanowskiej rodzinie porucznik

Elia Marchetti zmarł i został pochowany na cmentarzu w Chrzanowie.

Włochom trudno jest czegoś zabronić. I w XIX wieku, i teraz. Ci, którzy przed laty wyruszyli na ziemie polskie mieli najczęściej około dwudziestu lat. Z kilkudziesięciu ochotników spora część zginęła albo trafiła na zesłanie, na Syberię.

Współcześni mieszkańcy Bergamo również nie przejęli się zakazami...

Nie bardzo jesteśmy w stanie im teraz pomóc, ale można próbować ich zrozumieć.

(LS)

Magnesowa ściana wspomnień

Zamiast kupować tandetne pamiątki z podróży, made in China, polują na magnesy. Dlaczego? Bo są katalizatorem wspomnień o danym miejscu, albo – podróżniczych marzeń, jeśli magnes podarował ktoś znajomy. Poznajcie niektórych kolekcjonerów, którzy znaleźli się w gronie laureatów naszego magnesowego konkursu.

Grażyna Czekaj z Woli Filipowskiej pracuje w Kopalni Wapienia w Czatkowicach, mąż w kolejowej spółce. Łączy ich, oprócz małżeńskich więzów, zamiłowanie do podróży. Nie tylko dalekich, choć i takie mają na swoim koncie. Byli na przykład w Jerozolimie. Naj-

bardziej zachwycił ich chyba Petersburg. Ale Polska też.

- Nasz kraj jest piękny. Każde miejsce ma swój urok, trzeba tylko umieć je dostrzec – przekonuje Grażyna i opowiada, jak przejechała wzdłuż całe polskie wybrzeże. Jak zachwycił ją Malbork i wiele innych polskich miast.

Zbieranie magnesów zaczęła w 2012 roku. Córka podarowała jej jeden taki egzemplarz z własnej podróży. Tak się zaczęło. Grażyna złapała bakcyła. Najpierw magnesy zdobyły obudowę lodówki, ale z czasem – obciążone magnesami drzwi chłodziarki zaczęły... opadać. Tyle ich się zebrało. Wymyśliła wtedy tablice. Pomysł zrealizował mąż. Teraz galeria magnesów, złożona z kilku metalowych tablic, zdobi klatkę scho-

dową w domu państwa Czekajów. To oczywiście nie tylko plon ich podróży. Krewni i znajomi zasilają na bieżąco liczącą kilka setek egzemplarzy kolekcję. Wśród zbiorów jest jednak wiele ich własnych zdobyczy, a zarazem – wspomnień.

Ostatnio małżeństwo kupiło sobie kampera. Na razie jednak czasy nie sprzyjają podróżom. Wiadomo – koronawirus wymógł na wielu siedzący tryb życia.

- Miałam być teraz w podróży do Chin, ale oczywiście te plany musieliśmy przełożyć – tłumaczy mieszkanka Woli Filipowskiej.

Liczy, że jesienią uda się jednak zrealizować to marzenie. I przywieźć kolejny magnes do kolekcji.

af Grażyna Czekaj kocha podróż. Magnesy na tablicach to jej ściana wspomnień.



Bez magnesu nie wracaj z wakacji!



Gerard Urbańczyk z Młoszowej musi pomyśleć o kolejnej tablicy na kolekcję magnesów

Okazała tablica na korytarzu i obudowa lodówki już nie wystarczają. Na kolekcję Agnieszki i Gerarda Urbańczyków trzeba szykować kolejne miejsce. Małżonkowie z Młoszowej zgromadzili już blisko 800 magnesów!

Około 30 procent kolekcji stanowią egzemplarze pochodzące z ich własnych podróży. Reszta – to upominki od krewnych i znajomych.

- Mama daje nam ultimatum: nie wracajcie z wakacji bez magnesu – śmieje się syn Agnieszki, Seweryn Urbańczyk

Ostatnio wzbogacił rodzinną kolekcję o magnes z Dolomitów. Ten zwyczaj kultywowany jest od co najmniej dekady.

Gdy tylko dzieci dorosły, małżeństwo zaczęło podróżować.

- Zaczęliśmy to robić od momentu, gdy przestaliśmy się bać, że pozostawiając młodzień w domu, nie będziemy mieć potem do czego wracać – żartuje pan Gerard.

Pierwsza była Chorwacja. Ponad dziesięć lat temu. Potem kolejne miejsca. Bliższe i dalsze.

Największy zachwyt? Nie tak daleko. W jaskiniach na Morawach, w Czechach.

- Najpiękniejsza była Przepaść Macochy. Wchodzi się do zapadniętej groty, a tam, wśród skał, woda w lazurowym odcieniu i zieleń – pan Gerard pokazuje jeden z pamiątkowych magnesów.

W kolekcji ważne miejsce zajmuje magnes z cygarem z Kuby. To chyba najbardziej oryginalny egzemplarz w kolekcji Urbańczyków. Zdobyty, bo został wymieniony na inne. Ale właściciel nie radzi go zapalać. - Jest suche i może nieźle sponiewierać – śmieje się Gerard Urbańczyk.



Magnes z oryginalnym cygarem z Kuby. To jeden z najcenniejszych egzemplarzy w kolekcji Urbańczyków.

Plany podróżnicze? Zależą od zdrowia. Pani Urbańczyk chciałyby odwiedzić rodzinę we Włoszech, ale wiadomo, że w obecnym, pandemicznym czasie, to niemożliwe.

Bardzo podobają się też małżeństwu wyspy na Morzu Południowochińskim. Ale by tam jechać, trzeba przyjąć serię szczepień ochronnych. Obecny stan zdrowia nie sprzyja takim eskapadom, więc zapewne kolejny magnes przywędruje do Młoszowej z bliższej okolicy.

- Życie jak zwykle zweryfikuje nasze plany – podsumowuje pan Gerard.

Agnieszka Filipowicz

Kolekcja rozrasta się od 12 lat

Karolina Palka-Krowicka z Chełmka – kolejna laureatka w konkursie „magnesowym” Przełomu – może się pochwalić kolekcją liczącą blisko 400 egzemplarzy. Sporo z nich podarowali bliscy i znajomi. Wiele magnesów przedstawia uosobienie jej podróżniczych marzeń – na przykład Sycylię czy Wenecję.

Mąż pani Karoliny jest kierowcą. Jeździ w długie trasy po Europie, więc systematycznie zapewnia dostawę co ciekawszych, magnesowych egzemplarzy.

- Zaczęłam zbierać 12 lat temu – wspomina pani Karolina.

Obudowa lodówki już dawno nie mieści okazałej kolekcji. Znajdują się w niej egzemplarze z bliskiej okolicy, jak i z USA, Wietnamu czy Bali.

af



Karolina Palka-Krowicka i jej kolekcja

KRZYŻÓWKA WIOSENNA



Litery z pól od 1 do 47,
utworzą rozwiązanie:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	

POZIOMO: 2) bocianie na statku; 7) śnieżyczka, symbol przedwiośnia; 8) afrykańskie państwo z Pretoria; 10) pierwiastek Ir; 12) niejeden na gryfie gitary; 13) czterolistny symbol szczęścia; 15) zlekniiony, przestraszony; 21) pierwszy wiosny kończy zimę; 22) niepożądany na giełdzie; 23) kolejowy pod kanałem La Manche; 24) najwyższy szczyt Kaukazu; 25) wojskowa Szkoła ... w Dęblinie; 27) badanie lub zwolnienie; 29) właściciel dawnej karczmy, zajazdu; 33) rosyjskie miasto zamknięte Swierdłowsk-45; 35) wracają na wiosnę; 38) sasanki niestrętki, zwiastuny wiosny; 41) stolica Cypru; 44) dawny duży zagłowiec wojenny; 46) Henrik, autor "Nory" i "Dzikiej kaczki"; 47) nowalijka na kanapce; 48) zakwitanie, rozkwitanie; 49) wytworny przystojniak; 50) napisał "Śniadanie u Tiffany'ego"; 52) grecka bogini sprawiedliwości; 56) decydujący mecz w turnieju; 57) wiosenny miesiąc; 58) i kwiat, i kamień szlachetny; 59) zespoły, zastępy, grona;

60) składnik mosiądzu; 61) niejedna wiosna na rzece.
PIONOWO: 1) kraj kwitnącej wiśni; 2) ozdobne trawniki; 3) piwna przyprawa korzenna; 4) polski footbag; 5) major lub kapitan; 6) morska i śródlądowa; 9) kaflowy lub centralnego ogrzewania; 11) w niej paprotka; 12) pierwiosnek inaczej; 13) ozdoba z rafy; 14) płaskie wyspy koralowe; 15) narząd oddechowy człowieka; 16) kolor wiosny; 17) but na deszczową pogodę; 18) płynie przez Melbourne; 19) z Melku, narrator w powieści "Imię Róży"; 20) wapnowanie drzew owocowych; 26) topienie śniegu na wiosnę; 28) na głowie byka; 30) roślina uprawna na mąkę; 31) żółte kwiaty wiosenne; 32) startuje w wyborach; 33) płytka zająca odcięta od morza; 34) przestawiany na wiosenny; 35) największe miasto włoskiej Abruzji; 36) jego stolicą Indianapolis; 37) szczmiel biały; 39) z hydromasażem w łazience; 40) Ferenc, węgierski kompozytor; 42) czterokołowy powóz królewski; 43) dokonywany w sklepie; 45) miasto produkcji autobusów Van Hool; 51) zielone wokół domów; 53) wiosenny po parku; 54) topnienie śniegów; 55) mały jacht; 56) sadzonka do posadzenia.

O poezji, która czasem budzi w nocy

- Poezja daje nam nadzieję, niesie optymizm, pomaga zrozumieć świat, zadaje ważne pytania, odpowiada, zmusza do refleksji nad sobą i życiem. Jest lustrem, w którym się przeglądamy – zauważa Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek, chrzanowska poetka - i w rozmowie z Natalią Feluś przybliża świat wierszem pisany.



Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek stoi przy jednym z wierszy Wisławy Szymborskiej w folwarku Prowent w Kórniku, gdzie urodziła się nasza noblistka.

Natalia Feluś: 21 marca przypada Światowy Dzień Poezji. To świetna okazja porozmawiać o wierszach. Jest pani poetką. Na co dzień zajmuje się jednak pani prozą życia, choć często pewnie okraszona uśmiechem najmłodszych.

Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek: - Tak. Od lat jestem nauczycielką przedszkola i staram się zarażać dzieci pasją do poezji i czytania. Przedszkole Terapeutyczne Promyk, w którym obecnie pracuję, jest placówką stawiającą przede mną nowe wyzwania. Jednym z nich jest to, jak przybliżyć dzieciom z różnego rodzaju dysfunkcjami wiersze. Nie jest to łatwe. Pracuję z dziećmi mającymi trudności w werbalnym porozumiewaniu się. Stosuję przy tym różne wspomagające i alternatywne sposoby, takie jak gesty i symbole PCS (obrazkowe symbole komunikacyjne). Tekst połączony z obrazkami ułatwiającymi czytanie świetnie w tym pomaga. Mam podopiecznego, który lubi książki i sam czyta. Po obiedzie codziennie wspólnie wybieramy lekturę, którą potem czytamy. Najczęściej są to właśnie wiersze. O zwierzętach i przyrodzie. Sięgamy po Brzechwę, Tuwima, Chotomską czy Stadtmüllera. Staram się wybierać wiersze dostosowane do tematu zajęć czy zainteresowań

dzieci. Trwa też konkurs „Mój pierwszy wiersz”, zorganizowany przez przedszkole i bibliotekę. Wpłynęły 24 prace, których jestem bardzo ciekawa. Sama zaczynałam układać w tym wieku wiersze rymowane.

Jak zachęcać najmłodsze pokolenie do czytania poezji?

- Ważne jest codzienne czytanie, ale niekoniecznie takie „suche czytanie”. Pomocne może być, na przykład, stworzenie w oparciu o lekturę przedstawienia kukiełkowego. Wspólne projektowanie strojów, scenografii pozwala na uruchomienie wielu umiejętności i wspinała zabawę. Wiersz jest tylko punktem wyjścia; kluczem, który otwiera nam świat wyobraźni. Jeśli takie działania dają dzieciom radość, to chętnie będą do nich wracać.

Czym jest świat poezji?

- Świat poezji jest związany z naszym codziennym życiem. Opisuje je, pomaga zrozumieć co nas dotyka i boli. Jak napisała Wisława Szymborska - „niektórzy lubią poezję”... ale, żeby było ich więcej, potrzebne jest „ziarenko rzucone” przez dorosłego. Na spotkaniach z dziećmi i młodzieżą opowiadałam o tym, że poezja jest w każdym z nas, wystarczy ją tylko uwolnić. Zadumać się, zachwycić i pozwolić spłynąć słowom na kartkę. Nie zawsze jesteśmy

zadowoleni z pierwszych prób i dotyczy to zarówno dzieci, jak i dorosłych. Wiersz dojrzewa, jeśli mu na to pozwolimy. Początkowo może to być zaledwie zapisany pomysł, z którego on powstanie.

Da się za sprawą poezji skutecznie uwrażliwić ludzi na piękno?

- Dla mnie poezja jest odskocznią, ale również sposobem uporządkowania świata i spraw. Spotykając się z młodzieżą i dziećmi, które piszą wiersze, staram się zauważyć, jak one się odnoszą do rzeczywistości. Pamiętam wciąż słowa z wiersza pewnej dziewczynki: „nie ma czasu na koniec świata”... Wiem, że te pierwsze próby są bardzo ważne dla młodych osób. Czy w dalszym życiu towarzyszyć im będzie ta pasja? Różnie to bywa, ale na pewno ich to uwrażliwi.

A jak przekonać dorosłych do częstszego czytania wierszy?

- Są miasta, w których poezja i wiersze funkcjonują w przestrzeni publicznej. W Chełmku, w parku, wiersze możemy odnaleźć na kamieniach; w Krakowie wyświetlane są na murze kamienicy na ul. Brackiej 1; w Poznaniu zaś są murale z wierszami. Corocznie - w ramach akcji Poetyckie Antywalentynki - wydawane są tam pocztówki z wierszami po-

etów z całej Polski. Można je potem spotkać w różnych miejscach i zabrać ze sobą. Zachętą do sięgnięcia po wiersze może być też udział w wieczorkach poetyckich.

Jeśli ktoś kocha poezję, zawsze znajdzie do niej drogę. Co możemy znaleźć w wierszach? Co z nich czerpać?

- W poezji możemy odnaleźć odpowiedzi na trudne pytania. Daje nam nadzieję, niesie optymizm, pomaga zrozumieć świat, zadaje ważne pytania, odpowiada, zmusza do refleksji nad sobą i życiem. Jest lustrem, w którym się przeglądamy.

Poezja jest w każdym z nas, wystarczy ją tylko uwolnić. Zadumać się, zachwycić i pozwolić spłynąć słowom na kartkę. Nie zawsze jesteśmy zadowoleni z pierwszych prób i dotyczy to zarówno dzieci jak i dorosłych. Wiersz dojrzewa, jeśli mu na to pozwolimy.

Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek

Od czego powinny zacząć czytanie wierszy osoby, które ostatni raz robiły to w szkole, na lekcjach języka polskiego, wiele lat temu, a chcą nadrobić zaległości?

- Poezja się zmienia i my się zmieniamy. Jeśli ktoś pokochał ją „za młodu”, odnajdzie ją

w wielu miejscach: np. na koncertach zespołów z „krajiny łagodności”, na slamach – publicznych rywalizacjach poetów, najczęściej amatorów, albo na spotkaniach poetycko-muzycznych.

Tworzy pani od lat, mając na swoim koncie dwa tomiki poetyckie i publikacje w kilkunastu antologiach. Co pani daje pisanie wierszy?

- Możliwość spotkania się z ludźmi. Po to piszę wiersze, żeby podzielić się swoimi spostrzeżeniami i swoim światem. Bez tej drugiej osoby, bez czytelnika, nie ma poezji.

Kiedy przychodzi natchnienie, rzuca pani wszystko i pisze, czy to raczej mit?

- Różnie to bywa... Czasem przychodzi w nocy i budzi... Kiedy indziej pojawia się po usłyszeniu kilku słów rozmowy, podczas podróży, lub po przeczytaniu książki czy obejrzeniu filmu.

O czym najbardziej lubi pani pisać?

- O człowieku i otaczającym świecie.

Jakim przesłaniem chciałaby się pani podzielić z Czytelnikami „Przełomu” z okazji Światowego Dnia Poezji? Może wyrazi to pani wierszem?

- Podzielię się z Czytelnikami „Przełomu” wierszem „Przesłanie” z tomiku „Katarynki”:

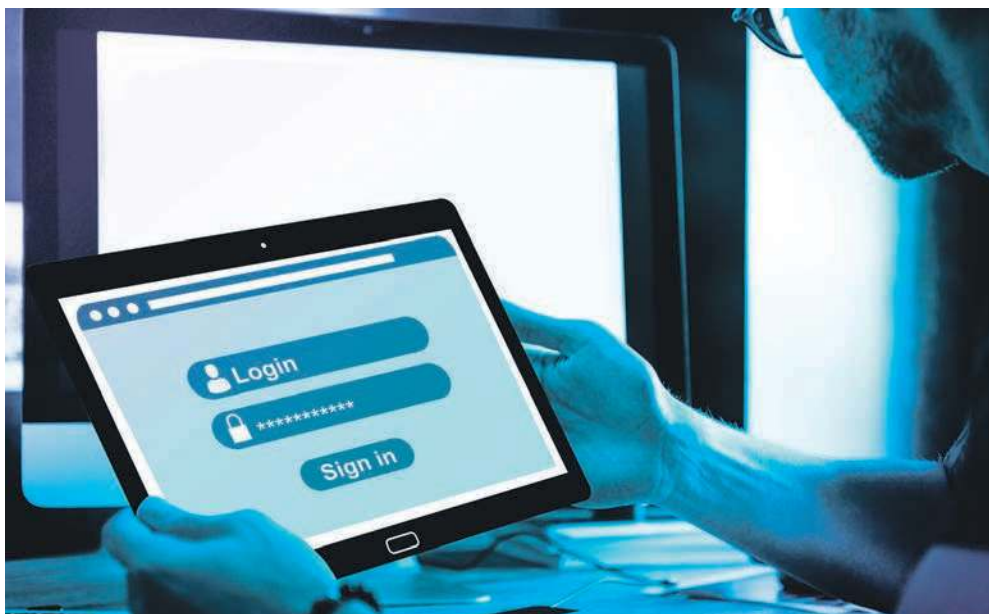
*Ułóż na nowo świat
od piwnicy po dach
wytrzep poduszki uczuć
z okien czarne myśli zmyj
Ozdób balkon kwiatami
miłością otul ściany
przygotuj ciepłe słowa
na co dzień i na niedzielę
By nie zabrakło szczęścia
uśmiechy jak śliwki zbierz
w słoikach zachowaj
na zimę
wieczór
i deszcz
Przyjdę do tego świata
zaprosz mnie na herbatę
będzie dla kota miejsce
kolorowy parapet*

CV

Katarzyna Miarczyńska-Kłeczek

urodziła się jesienią 1973 roku, w Chrzanowie. Absolwentka Szkoły Podstawowej nr 3 w Chrzanowie oraz Studium Pedagogicznego w Olkuszu. Skończyła pedagogikę przedszkolną i wczesnoszkolną na WSP TWP w Warszawie, poddyplomowo logopedię w Katowicach oraz oligofrenopedagogikę na WSP w Warszawie. Pracowała w przedszkolach i szkołach na terenie powiatu chrzanowskiego i Krakowa. Obecnie uczy w Terapeutycznym Przedszkolu Promyk w Chrzanowie. Mówi o sobie, że jest kobietą w podróży. W 2007 r. ukazał się jej debiutancki tomik „Na kocich łapach”, a w 2016 r. - „Katarynki”. Laureatka prestiżowych nagród i wyróżnień w konkursach poetyckich, organizowanych w całej Polsce.

Pilnuj swoich danych



Logujemy się do poczty elektronicznej, bankowości online, dokonujemy zakupów w sieci i uzyskujemy dostęp do laptopów, smartfonów, tabletów...

Jak tworzyć bezpieczne hasła oraz bezpiecznie z nich korzystać?

Cyberprzestępcy opracowali wyspecjalizowane programy, które coraz lepiej potrafią odgadnąć, a mówiąc inaczej: „złamać”, hasła.

Nie używaj więc przy ich tworzeniu

daty urodzenia, imienia swojego zwierzątka lub czegośkolwiek, co można łatwo znaleźć na portalach społecznościowych lub wyszukać w Google.

Najlepszym sposobem na stworzenie silnego zabezpieczenia jest użycie długiego hasła, które im więcej znaków zawiera, tym lepiej. Można używać również pełnych zdań (pisane razem). Hasło będzie jeszcze silniejsze, gdy kilka liter wymienimy na znaki (coraz częściej znaki są wymagane), a kilka kolejnych napiszemy wielką literą.

Poza używaniem mocnych hasła należy również ostrożnie się z nimi obcho-

dzić. Posiadanie mocnego zabezpieczenia nie pomoże, jeśli będzie można je łatwo wykraść lub skopiować.

Konieczne jest również stosowanie różnych hasła na różnych kontach. Nigdy nie stosuj tego samego hasła, którego używałeś w banku, na Facebooku czy poczcie.

Nigdy nie udostępniaj też swojego hasła innym osobom. Równie istotne jest, by nie logować się na swoje konto z publicznych komputerów czy podczas korzystania z ogólnodostępnej sieci (np. w wifii w galeriach handlowych).

Tadeusz Jachnicki

Podręczny SŁOWNICZEK INTERNAUTY @

Sprawdź, czy znasz te terminy

KOMPRESJA

Metoda redukcji liczby danych. Istnieją metody kompresji plików „w locie”, tzn. przed transmisją plik się komprimuje, a z drugiej strony, przesłany plik dekomprimuje się. Pozwala to zaoszczędzić na czasie i kosztach transmisji, gdyż jak wiadomo - mniej danych prze-

syła się szybciej. Powszechnie znane i stosowane metody kompresji to ZIP i ARJ.

MOST

Urządzenie sieciowe służące do łączenia segmentów danej sieci. Potrafi filtrować adresy i przepuszczać tylko te pakiety, które są przeznaczone do segmentu po drugiej stronie mostu. Takie działanie odciąża sieć.

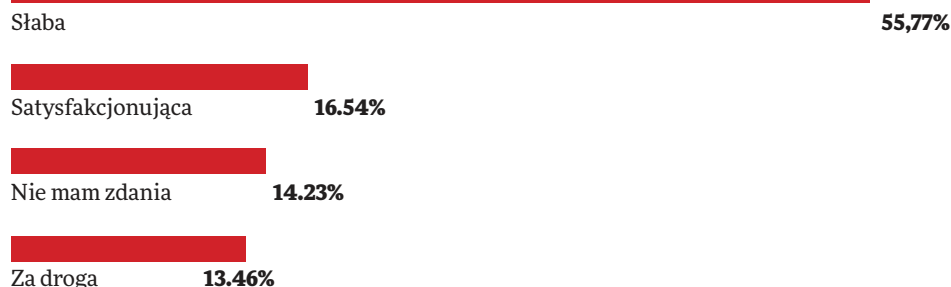
ODSYŁACZ

Polecenie, które pozwala czytelnikowi dokumentu hipertekstowego przenieść się do miejsca wskazanego przez punkt docelowy odsyłacza. Odsyłacz jest zazwyczaj sygnalizowany niebieskim kolorem i podkreśleniem. Kliknięcie na nim spowoduje skok do innego miejsca na tej samej stronie, do innej strony WWW, do serwera FTP, wywoła moduł poczty elektronicznej itp.

(af)

SONDA NA PRZEŁOM.PL

Jak oceniasz lokalną ofertę kulturalną?



FOT. ARCHIWUM MARKA KREMER

Wyniki sondy komentuje Marek „Hidi” Kremer, reżyser, montażysta i muzyk z Chrzanowa:

- Oferta jest taka jak i sonda. Połowa się w niej odnajduje, a reszta nie. Brakuje miejsca do tańca, zarówno „dyskoteki” dla młodych, jak i „dancingu” dla starszych, czy też zwykłego miejsca spotkań. Z drugiej strony odbywają się imprezy ze słabą frekwencją. Wysnuwam z tego wniosek, że zawodzi sposób informacji o nich i reklama. Wielu organizatorów skupia się na internecie, podczas gdy pokolenie w wieku 50 plus wcale tam nie zagląda. Cieszy mnie działalność stowarzyszeń organizujących coraz więcej wydarzeń. Wyręczają w tym szwankujący od dawna chrzanowski MOKSiR. Pod nowym przewodnictwem liczę na restart tej instytucji, która powinna się zająć wychwytywaniem i wspieraniem lokalnych talentów. Bardzo podobają mi się działania biblioteki. Mam taki apel: wszyscy zaczęli uczestniczyć w życiu kulturalnym, zamiast tylko narzekać na Facebooku.



w internecie komentują

CHRZANÓW. PUSTO NA ULICACH. NIEKTÓRE SKLEPY SĄ ZAMKNIĘTE (WIDEO)

W poniedziałkowe przedpołudnie na alei Henryka spotkaliśmy niewiele osób. Także na innych ulicach jest mniejszy ruch.

mrozof

To już jest koronawirusowa paranoja. Rozumiem przestrzeganie pewnych rygorów, ale w wielu wypadkach ludzie przeginają...

logik

W czym przeginają, że się stosują do zaleceń? A stosują się dlatego, że zaczęli wierzyć władzy.

Promil.pl

Stosują się do zasad, bo słuchają ekspertów, lekarzy z doświadczeniem i korzystają z wiedzy jaka już jest dostępna o tym wirusie. Wiara we władzę nie ma z tymi zachowanymi nic wspólnego!

lukikow

Ludzie z miast poszli w las. Na tamie w weekend pełno ludzi było.

KORONAWIRUS. DODATKOWE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA W KOPALNI JANINA W LIBIAŻU

Obowiązkowy pomiar temperatury przy wejściu, dodatkowe zabezpieczenia antywirusowe dla załogi i zdalne środki komunikacji. To przeciwwirusowe działania wdrożone przez Tauron Wytobycie.

Hahahaha

Śmiech na sali. A przed bramą kopalni tłumy na kilkaset osób, bez żadnych odstępów, bo pracownicy czekają na pomiar temperatury. Który i tak nic nie da, kiedy ktoś chory jeszcze nie ma objawów.

ggggtt

Niestety, mydła w ubikacjach przy łazienkach dalej nie ma.

Goral666

Śmiech na sali. Rano kolejka na 20 minut i człowiek wyziebiony po sprawdzeniu ma 32 stopnie. Kabaret tam jest straszny na każdym kroku.

Kulka 1980

Miałem mierzoną temperaturę wczoraj na Janinie. Miałem 34 stopnie. To kpina, a ochroniarze bez masek na buzi i rękawiczek.

CHRZANÓW. Z OSTATNIEJ CHWILI: SOR ZAMKNIĘTY DO ODWOŁANIA

Szpitalny Oddział Ratunkowy w Chrzanowie dziś nad ranem został zamknięty. Z tego, co udało się nam ustalić, stało się tak po wizycie pacjenta z gorączką.

industrial

Na wakacje zagraniczne potrafi polecić, zgłosić się do szpitala zakaźnego nie potrafi.

Kapitan Bols

Dokładnie, kretyn powinien zostać obciążony kosztami. Na drzwiach wisi kartka, ale po co czytać.

CHRZANÓW. PUSTE KOŚCIOŁY. WIERNI ZASTOSOWALI SIĘ DO APELI I WYBRALI TRANSMISJE MSZY

W chrzanowskich kościołach, które odwiedziliśmy w niedzielny ranek, nikt nie stał i nie liczył wchodzących wiernych. Ci jednak zachowali samodyscyplinę. Na mszę przyszły naprawdę pojedyncze osoby, głównie starsze.

Promil.pl

Nie potrafię pojąć, że stawia się na szali życie ludzkie. Przecież kościół może być otwarty bez potrzeby odprawiania mszy. Wystarczy jeden nosiciel i mamy 49 zarażonych. Przebywanie przez godzinę w jednym miejscu to praktycznie 100 proc. zainfekowania. Masakra jakaś i skrajna nieodpowiedzialność!

kattebush

Wczoraj przed 19 wychodzili ludzie z kościoła MBR w Chrzanowie. Wiek - powyżej 65 lat. A mówi się, że to młodzi są nieodpowiedzialni...

KTOS

Może tak postawić kamerę internetową i puścić transmisję z ich parafii w domu?

logik

Niektórzy wyszli z domu, żeby zobaczyć, ile osób wychodzi z kościoła. Śmiech na pustej sali a echo tego śmiechu na cały Chrzanów!

Jan Nawak

Wierni, swoją obecnością na mszę w kościele, wyrazili duże nieposłuszeństwo wobec poleceń metropolity krakowskiego.

NA RAZIE PŁYN JEST TYLKO NA JEDNEJ LOKALNEJ STACJI PALIW

Produkowany przez PKN Orlen płyn dezynfekujący jeszcze nie wszędzie jest dostępny. Obowiązuje reglamentacja.

jakur

Na wszystkich dziady muszą zarobić. Mogli w beczkach go sprzedawać.

dawidoos

Wiadomo, za darmo powinni rozdawać. Z dostawą do domu.

andzia

A wiesz dawidoos, że ten płyn powinien być bezpłatny. Może bez dostawy do domu. W sumie to koncern państwowy, czyli nasz...

rydek

Nawet gdyby ten płyn w 90 proc. składał się ze spirytusu, to i tak by był tańszy. Ten płyn musi być z taką kasą magiczną i czynić cuda, nie ma innej opcji, chyba że to pazerstwo.

dawidoos

Przed całym zamieszczeniem litr płynu w Rossmannie kosztował 120 zł... za litr. No ale pewnie, niech będzie po 20 zł ten z Orlenu, to przyjedzie jeden z drugim, dzbany, i kupią po 5 baniek 5-litrowych na głowę, na zapas. Że też takie podstawowe zasady ekonomii trzeba ludziom tłumaczyć, nie do wiary...

MAKSYMALNIE 50 OSÓB NA MSZY ŚWIĘTEJ W KOŚCIELE

Przewodniczący Konferencji Episkopatu Polski abp. Stanisław Gądecki wydał w piątek specjalny komunikat w związku z wprowadzeniem w Polsce stanu zagrożenia epidemicznego.

Jan Nawak

Głupi komunikat i tylko tyle! 50 wiernych u Mikołaja to pustka a u Ostrobramskiej dużo. To co? Kościelny li czy i wpuszcza? Kowalska wchodzi a Nowakowa nie, bo 51. Chciałoby się dużo napisać, ale lepiej nie!

Oklahoma

Ale łaskawca, siedźcie w domu, czemu oni lubią tak narażać ludzi starszych, jak są najbardziej narażeni. Jak oni wymrą, to kto się u nich pojawi?

Promil.pl

Skrajnie nieodpowiedzialne. Grupa ludzi, która powinna być szczególnie chroniona ma otwarte drzwi do zarażenia a potem innych.

gluszek20

Albo zamykamy całkiem, albo wcale. Kto będzie liczył do 50. Śmieszne, a zarazem żalosne.

Pauluss

Nie chce być złym prorokiem, ale niedługo będzie dużo mieszkań na wynajem i na sprzedaż w Chrzanowie, bo średnia wieku wiadomo jaka jest...pełny kościół ludzi zawsze jest, przecież trzeba się wymodlić o zdrowie dla siebie i wnuków.

logik

Jaka jest różnica pomiędzy 1986 r. a 2020 r.? Taka, że po wybuchu reaktora w Czarnobylu komuniści wygonili na manifestację 1-Majowe cały naród, a episkopat ostrzega przed zgromadzeniami.

Promil.pl

Rozporządzenie zostało tak przygotowane, aby czasem nie nacisnąć na odcisk kościoła. To jest nienormalne i chore. Spowiedź: plucie do ucha. Komunia: te same wychuchane ręce księdza przenoszą bakterie z ust do ust. Wiele rąk sięga do tej samej święconej wody. Koronawirus ma się w kościołach jak ryba w wodzie. Dzisiaj oрудzie najważniejszego biskupa. Może się jednak opamięta!

kattebush

@Promil.pl: a tymczasem Jan Kopiec, biskup diecezji gliwickiej, w dekrecie, odwołuje wszystkie msze święte z udziałem wiernych. Można? Można!

Promil.pl

Mam nadzieję, że w ślad za tym mądrym i odpowiedzialnym biskupem pójdą inni, którym życie ludzkie jest bliższe niż ideologia... Brawo On!

(oprac. taj)



Koronawirus: ważne dla seniorów!

Drogi seniorze! Duże skupiska ludzi to środowisko sprzyjające rozprzestrzenianiu się koronawirusa i innych wirusów przenoszonych drogą kropelkową. Jeżeli to możliwe, ogranicz przebywanie w miejscach publicznych i poproś bliskich lub sąsiadów o pomoc w codziennych czynnościach, takich jak zakupy, zaopatrzenie w leki, załatwianie spraw urzędowych i pocztowych.

Często myj ręce

Należy pamiętać o częstym myciu rąk wodą z mydłem, a jeśli nie ma takiej możliwości dezynfekować je płynami/żelami na bazie alkoholu (min. 60%). Istnieje ryzyko przeniesienia wirusa z zanieczyszczonych powierzchni na ręce. Dlatego częste mycie rąk zmniejsza ryzyko zakażenia.

Unikaj dotykania oczu, nosa i ust

Dłonie dotykają wielu powierzchni, które mogą być zanieczyszczone wirusem. Dotknięcie oczu, nosa lub ust zanieczyszczonymi rękami może spowodować przeniesienie się wirusa z powierzchni na siebie.

Regularnie myj lub dezynfekuj powierzchnie dotykowe

Powierzchnie dotykowe w tym biurka, lamy i stoły, klamki, włączniki światła, poręcze muszą być regularnie przecierane z użyciem wody i detergentu lub środka dezynfekcyjnego. Wszystkie miejsca, z których często korzystają domownicy powinny być starannie dezynfekowane.

Regularnie dezynfekuj swój telefon i nie korzystaj z niego podczas spożywania posiłków

Na powierzchni telefonów komórkowych bardzo łatwo gromadzą się chorobotwórcze drobnoustroje. Regularnie dezynfekuj swój telefon komórkowy (np.: wilgotnymi chusteczkami nasączoneymi środkiem dezynfekującym). Nie kładź

telefonu na stole i nie korzystaj z niego podczas spożywania posiłków.

Zachowaj bezpieczną odległość od rozmówcy

Należy zachować co najmniej 1-1,5 metra odległości od osoby, która kaszle, kicha lub ma gorączkę.

Stosuj zasady ochrony podczas kichania i kaszlu

Podczas kaszlu i kichania należy zakryć usta i nos zgiętym łokciem lub chusteczką – jak najszybciej wyrzucić chusteczkę do zamkniętego kosza i umyć ręce, używając mydła i wody lub dezynfekować je środkami na bazie alkoholu (min. 60%). Zakrycie ust i nosa podczas kaszlu i kichania zapobiega rozprzestrzenianiu się zarazków, w tym wirusów.

Odżywiaj się zdrowo i pamiętaj o nawodnieniu organizmu

Stosuj zrównoważoną dietę. Unikaj wysoko przetworzonej żywności. Pamiętaj o codziennym jedzeniu minimum 5 porcji warzyw i owoców. Odpowiednio nawadniaj organizm. Codziennie pij ok. 2 litrów płynów (najlepiej wodę). Doświadczenia z innych krajów wskazują, że nie ma potrzeby robienia zapasów żywności na wypadek rozprzestrzeniania się koronawirusa.

Korzystaj ze sprawdzonych źródeł wiedzy o koronawirusie

Niepokój to naturalny odruch w przypadku występowania nowego zagrożenia zdrowotnego. Korzystaj ze sprawdzonych źródeł wiedzy, opartych na dowodach naukowych, które publikowane są na stronach internetowych GIS i MZ. Wiedza naukowa to najskuteczniejsze narzędzie w walce z koronawirusem.

źródło gov.pl

Jak działa hospicjum domowe, komu pomaga

Hospicjum domowe to duże wsparcie w opiece nad nieuleczalnie chorym pacjentem w czterech ścianach jego mieszkania. Taka placówka działa też w Chrzanowie. W kolejce do możliwości skorzystania z tych świadczeń czeka 18 osób.

Zasady korzystania z hospicjum domowego

- By nieuleczalnie chory pacjent został objęty opieką hospicjum domowego, musi mieć skierowanie. Może je wystawić zarówno lekarz rodzinny, jak i specjalista. Oprócz skierowania pacjent musi okazać dowód osobisty oraz wyrazić zgodę na objęcie opieką hospicyjną (w razie potrzeby zgodę wyraża opiekun).

- Opieka hospicjum domowego jest bezpłatna, jeśli pacjent ma ubezpieczenie, a placówka kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia. Objęty opieką pacjent ponosi wówczas wyłącznie koszty leków i niektórych wyrobów medycznych (np. pieluch, jeśli ich noszenie jest konieczne). Bezpłatnie może również wypożyczyć sprzęt medyczny zalecony przez lekarza hospicjum domowego. Chodzi m.in. o ssaki elektryczne, glukometry. Pacjent ma prawo do systematycznej opieki zdrowotnej ze strony lekarza i pielęgniarki, mającej na celu leczenie bólu i innych objawów somatycznych oraz opieki psychologicznej, zapobiegania powikłaniom.

- Zgodnie z przepisami domowe wizyty lekarza hospicyjnego powinny być regularne i odbywać się nie rzadziej niż dwa razy w miesiącu, natomiast wizyty pielęgniarskie - w zależności od potrzeb pacjenta - minimum dwa razy w tygodniu.

Podopiecznych hospicjum coraz więcej

W Chrzanowie działa filia Stowarzyszenia Hospicjum Homo-Homini im. św. Brata Alberta w Jaworznie. Prowadzi tam hospicjum domowe oraz poradnię medycyny paliatywnej.

- W powiecie chrzanowskim zapotrzebowanie jest coraz większe. Miesięcznie opiekuje

my się około 30 osobami, podczas gdy kontrakt z NFZ-em mamy na 20. Często rodzina zgłasza do nas chorych, gdy choroba jest już bardzo zaawansowana. Najlepiej, by pacjenci byli objęci naszą pomocą jak najwcześniej. Mogą się leczyć u lekarza POZ i równocześnie być otoczeni naszym wsparciem. Jedno drugiemu nie przeszkadza - zapewnia lek. med. Maria Bryła, prezes stowarzyszenia.

Ostatnia sytuacja, związana z koronawirusem sprawiła, że działalność placówki trzeba było ograniczyć.

- Od 13 marca do 5 kwietnia wstrzymaliśmy wizyty pielęgniarskie u chorych, których stan zdrowia nie ulega pogorszeniu. Jesteśmy w kontakcie telefonicznym z rodzinami. Jeśli będzie brakowało leków, pani doktor wypisze e-receptę. Gdy stan zdrowia się pogorszy, pojedziemy na wizytę z lekarzem. Oczywiście z zachowaniem wszelkich niezbędnych środków ostrożności. Na tę chwilę mamy 28 podopiecznych. Nowych chorych dopisujemy do kolejki, w której czeka obecnie 18 osób - poinformowała nas w poniedziałek pielęgniarka koordynująca pracę chrzanowskiego, domowego hospicjum, Maria Ciupek.

W razie potrzeby możliwe jest przyjęcie do hospicjum stacjonarnego, znajdującego się przy ulicy Górniczej w Jaworznie. W piętrowym budynku, działającym od 2010 roku, opiekę mają zapewniona doradzi chorujący głównie na nowotwory. Jednak przebywają tam także chorzy w terminalnej fazie stwardnienia rozsianego, osoby z głębokimi odleżynami owrzodzeniowymi, chorzy na AIDS lub z zakażeniami ośrodkowego układu nerwowego. W placówce jest 18 łóżek hospicyjnych i cztery dla osób niemogących samodzielnie oddychać, podłączonych do respiratora. Rzadko się jednak zdarza, by od razu było tam jakieś wolne miejsce.

Filia Hospicjum Homo Homini w Chrzanowie ul. 3 Maja 11

Czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek - w godz. 9-13 oraz środa - w godz. 14-16
Kontakt: tel. (32) 210-91-94 lub 603 182 989.

Marek Oratowski



FOT. EWA SOLAK

Osoby starsze – zostańcie w domach!

Jak w dobie koronawirusa powinni zachować się seniorzy - mówi Tomasz Bratek, geriatra, lekarz medycyny rodzinnej, który na co dzień przyjmuje w przychodni Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Płazie.

Natalia Feluś: Jak podczas obowiązuje nas wszystkich kwarantanny powinni zachować się osoby starsze? Czy kategorycznie powinny zostać w domach, czy mogą wyjść np. na zakupy do osiedlowego sklepu?

Tomasz Bratek: Osoby starsze powinny pozostać w domach, tylko w bardzo wyjątkowych sytuacjach mogą wyjść,

dlatego bardzo ważna teraz jest wzajemna pomoc rodzinna i sąsiedzka.

A czy mogą wychodzić na spacer, gdy wiosenna pogoda temu sprzyja?

- Powinni zostać w domu!

Jakie środki ostrożności powinni zastosować seniorzy?

- Częste mycie rąk, unikanie kontaktu fizycznego - jeśli ktoś przynosi np. zakupy, to senior odbiera je z wycieraczką, podłogi, a nie bezpośrednio z rąk.

Czy mogą przyjmować jakieś dodatkowe witaminy, suplementy, które np. wzmocnią ich odporność?

- Żadne suplementy diety nie podnoszą poziomu odporności i ich przyjmowanie nie ma żadnego uzasadnienia.

Co w przypadku imprez rodzinnych, np. imienin? Czy seniorzy mogą udać się na takie spotkanie, czy powinni z niego zrezygnować?

- Imprezy rodzinne powinny być odwołane lub przesunięte na późniejszy, lecz na razie bliżej nieokreślony termin.

W czym pomagać osobom starszym lub sąsiadom seniorom, by zachowania takie były dla obu stron w miarę bezpieczne?

- Pomoc w zakupach, załatwianiu takich spraw, które nie mogą być przesunięte czy odwołane. Ważne jest wsparcie psychiczne, niestety tylko poprzez telefon, internet. Pamiętajmy, aby nasi seniorzy nie byli pozostawieni bez pomocy.

Seniorzy i osoby z obniżoną odpornością są najbardziej narażone na zakażenie koronawirusem. Nie powinni wychodzić z domów. Tym, którzy nie mogą liczyć na wsparcie rodziny, pomagają inni - sąsiedzi, strażacy, harcerze...

Światowa Organizacja Zdrowia nie ma wątpliwości - koronawirus najbardziej zagraża seniorom. Na całym świecie około 3,4 proc. zgłoszonych u nich przypadków Covid-19 zakończyło się śmiercią. Dla porównania, grypa sezonowa zabija na ogół znacznie mniej niż 1 proc. zarażonych.

Kto i gdzie pomaga lokalnie:

* **Kwaczała** - tam akcję pomocy zorganizowali strażacy z miejscowej OSP. Druhowie i druhny z tej jednostki oferują zrobienie zakupów produktów spożywczych, kosmetyków, chemii oraz lekarstw. Zainteresowani proszeni są o kontakt telefoniczny: druh Dominik - 533 093 472, sekretarz Karolina - 793 759 777 i prezes Stanisław - 516 412 515.

* **Wola Filipowska** - i tutaj pomoc zadeklarowali strażacy ochotnicy. Zainteresowani przyjęciem pomocy w zakupach proszeni są o kontakt telefoniczny: 515 915 090, 539 517 288, bądź przez Facebooka.

* **Trzebinia** - burmistrz uruchomił akcję pomocy Z SER-

CEM DO LUDZI. Wraz z urzędnikami szuka chętnych do pomocy osobom chorym, samotnym, seniorom z terenu gminy, które w związku z pandemią koronawirusa wymagają wsparcia lub pomocy w codziennych czynnościach. Zainteresowani pomocą mogą ślać maile na adres: jaroslaw.okoczek@um.trzebinia.pl lub pisać na jego profil facebookowy.

* **Trzebinia** - swoją pomoc zaoferowali również harcerze z Hufca ZHP Trzebinia im. ks. hm. Mariana Luzara. Wystarczy zadzwonić na nr telefonu 693 590 608. Dyspozytor poda wszystkie niezbędne informacje i wyjaśni procedurę uzyskania pomocy.

(taj)

KSIĄŻKA

Władcy czasu

Kraken, kryminalny prolifer, próbuje rozwikłać morderstwa popełniane w hiszpańskiej Victorii według średnio-wiecznego modus operandi.

Z drugiej strony poznajemy wspomnianą Victorię w XII wieku, bo autorka, wedle częstego pisarskiego zabiegu, prowadzi akcję dwutorowo. Jak zwykle bohaterowie są wyraziści, dynamiczna intryga trzyma w napięciu, a przy okazji poznajemy leżący w północnej Hiszpanii Kraj Basków, który na co dzień znamy raczej z walki o autonomię.

„Władcy czasu” to więc połączenie kryminału i powieści historycznej. Eva Garcia Saenz de Urturi robi to wyśmienicie. Książka zamyka świetną trylogię białego miasta. Serię otwierała „Cisza białego miasta”. Później nadeszła pora na „Rytuły wody”, a teraz „Władców czasu”.

Eva Garcia Saenz de Urturi, dziennikarki, wykładowca, naprawdę potrafi zapewnić rozrywkę wysokich lotów.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Trochę inny smak Republiki

Ekspresyjna, refleksyjna, w sam raz na ten trudny czas. Republika z 1993 r. Koncert wyjątkowy, bo „Bez prądu”, czyli unplugged, zarejestrowany w studiu Radia Łódź. To była już Republika po reaktywacji, ale właściwie w starym składzie: Grzegorz Ciechowski (śpiew), Zbigniew Krzywański (gitarą), Sławomir Ciesielski (perkusja). Jedynie pierwszego basistę - Pawła Kuczyńskiego - zastąpił Leszek Biolik.

Na płycie znajdziemy bardzo znane utwory tego zespołu z lat 1982 - 1992, m.in. „Nieustanne tango”, „Białą flagę” czy wielki song „Nie pytaj o Polskę”, ale w akustycznych aranżacjach, nadających innego smaku tym piosenkom. Ciekawostką jest występ debiutującej wówczas Kayah, zresztą ciepło zapowiedzianej przez Ciechowskiego, która na koncercie Republiki wykonała własną kompozycję „Mówili o mnie”. W sumie 55 minut bardzo dobrej muzyki, wartej pamiętania. Tak, jak postać Grzegorza Ciechowskiego, zmarłego 22 grudnia 2001 r.

Koncert Republiki „Bez prądu” znajdziecie również na płycie DVD. W pierwszej połowie lat 90. modne stały się tego rodzaju występy, nagrywane właśnie w studiu Radia Łódź, stanowiące swego rodzaju odpowiedź na słynne „MTV Unplugged”.



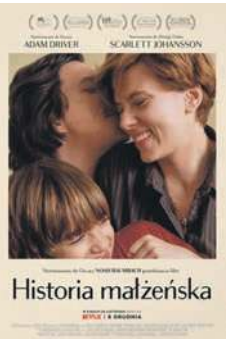
Łukasz Dulowski

FILM

Historia małżeńska

Alternatywą dla zamkniętych kin staje się nieustająco otwarty internet, a w nim potentat, który coraz bardziej uzurpuje sobie prawa do kina artystycznego. Netflix. Symbolem potencjału platformy jest rosnąca z roku na rok liczba nominacji do Oscara. Nie zabrakło ich również dla „Historii małżeńskiej”. Charlie (Adam Driver) i Nicole (Scarlett Johansson) wydają się dla siebie stworzeni. Reżyser alternatywnego, nowojorskiego teatru i ambitna, piękna, utalentowana aktorka. Ale przede wszystkim odpowiedzialni, rozważni, czuli i empatyczni ludzie, którzy mądrze wychowują kilkuletniego synka, Henry'ego. Sęk tylko w tym, że Charlie i Nicole postanawiają się rozwieść. Ona wyjeżdża do rodziny w Los Angeles, on zostaje w Nowym Yorku. Zawieszony pomiędzy nimi synek, nieubłagana biurokracja sprawy rozwodowej, coraz drożsi i chytry prawnicy, powracające pretensje i wyrzuty sumienia. Bohaterowie stopniowo zaczynają się nienawidzić. Niezależny amerykański reżyser Noam Baumbach postawił sobie cel, by opowiedzieć o miłości poprzez jej rozpad. Koncertowa gra aktorska powoduje, że wierzymy i utożsamiamy się od początku do końca z bohaterami. Serce tego filmu, a jednocześnie jego kunsztownym popisem, staje się ponad 10-minutowa scena małżeńskiej kłótni o intensywności i prawdziwości niespotykanej we współczesnym kinie. Choćby dla niej warto włączyć Netfliksa.

Tomasz Jurkiewicz



Rozstrzygnięcie konkursu „Czyste ręce”

Uczestnikom dziękujemy za przesłane na konkurs wierszyki oraz zdjęcia pokazujące, w jaki sposób myjecie ręce. Cieszymy się, że znacie podstawowe zasady higieny i wykorzystujecie je w życiu codziennym. Trudno było wyłonić zwycięzcę, ponieważ każdy wierszyk naprawdę nas zachwycił. Główną nagrodę, czyli karnet do Rozbrykanej Polany, zdecydowaliśmy się przyznać **Szymonowi Brzózce**.

Chcieliśmy również wyróżnić **Anastazję i Arinę Straś**. Dziewczyny dostaną od nas słodkości DanCake. Po odbiór nagród zapraszamy do naszej siedziby przy ul. Długiej 53 w Trzebini, od dnia 24.03.2020 r. do 31.03.2020 r.

Serdecznie gratulujemy i zachęcamy do brania udziału w kolejnych zabawach!

A oto dzieła oraz fotografie naszych zwycięzców.



Czyste ręce czyste ciało, by zarazków było mało,
Aby chronić nasze zdrowie, kilka zasad Wam opowiem:
Rano zębki wyszorować,
Pasty nigdy nie żałować,
Później rączki oraz szyję,
Dobrym płynem każdy myje,
Antybakteryjny lepszy,
Dla każdego jest bezpieczny.
Potem buzię nasz głuptasku,
Szoruj z noskiem ty brudasku,
A wieczorem ta rutyna,
Niech o sobie przypomina,
Umyj też swe całe ciało,
Ciepłej wody użyj śmiało,
By zarazki uciekały,
Nigdy już tu nie wracały.
Myjcie ręce chłopcy i dziewczynki, by zarazkom zrzędy minki!

Autor: Szymon Brzózka



Rączki myć,
Dużo pić,
Pięknie śnić,
Zdrowym być!

Autorki: Anastazja i Arina Straś

KONKURS DLA DZIECI

MOJA PISANKA

Dla najmłodszych Czytelników przygotowaliśmy zabawę związaną ze zbliżającą się Wielkanocą. Tradycja tworzenia najrozmaitszych pisanek jest w naszych domach od pokoleń.

Przygotowania do świąt proponujemy Wam, dzieciaki, wykorzystać w kreatywny sposób i wykonać dowolną techniką, w dowolnym formacie pisanek, którą przyniesiecie do naszej redakcji.

Liczymy na Waszą inwencję twórczą!

Do wygrania trzy podwójne zaproszenia do Energylandii. Jest więc o co walczyć!

Pisanki trzeba dostarczyć do redakcji Przełomu w Trzebini (ul. Długa 53) lub w Chrzanowie (ul. 29 Listopada 1/3). Na prace czekamy **do 2 kwietnia, do godziny 16**. Wyniki ogłosimy 8 kwietnia.

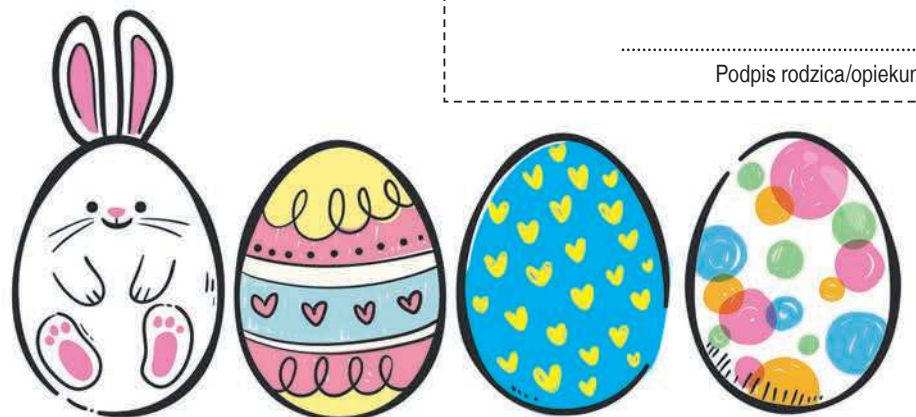
PARTNER KONKURSU



Wraz ze zgłoszeniem do konkursu rodzice lub opiekunowie dziecka powinni dostarczyć oświadczenie następującej treści:

Jako rodzic/opiekun prawny dziecka
wyrażam zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych oraz wykorzystanie wizerunku jako ewentualnego laureata w celu przeprowadzenia konkursu „Moja pisanka” organizowanego przez Firmę Wydawniczą Przełom.

Podpis rodzica/opiekuna



Sponsorzy:



KWARANTANNA, SZKOŁA, PRACA

Prawa i obowiązki w czasie epidemii - 15 pytań i odpowiedzi

Jak wygląda kwarantanna? Czy przysługuje za nią wynagrodzenie? Czy uczniowie muszą uczestniczyć w zajęciach przez internet? Czy można im stawiać w tym czasie stopnie? życie w czasie epidemii koronawirusa stawia przed nami nowe wyzwania. Pytamy i odpowiadamy

1. Kto może wydać decyzję o kwarantannie?

Wydaje ją państwowy, powiatowy lub graniczny inspektor sanitarny. To decyzja administracyjna. Kwarantannę nakłada się na 14 dni od dnia styczności z osobami chorymi na koronawirusa lub podejrzanymi o zakażenie.

2. Czy kwarantanna jest obowiązkowa?

Tak. Za jej złamanie grozi mandat w wysokości 5000 zł. Za ucieczkę lub oddalenie się z miejsca kwarantanny można nawet trafić do więzienia. Podstawą jest artykuł 161 par. 2 kodeksu karnego, który mówi, że kto wiedząc, iż jest dotknięty chorobą zakaźną, naraża bezpośrednio inną osobę na zarażenie, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności lub pozbawianie wolności do roku

3. Jak przebiega kwarantanna?

Osoby zdrowe, które miały kontakt z zarażonymi, muszą się stawić w miejscu określonym w decyzji. Zwykle jest to własny dom. Nie mogą wychodzić na zewnątrz, nawet z psem na spacer, do sklepu czy lekarza. Nie wolno im przyjmować gości. Jeśli osoba objęta kwarantanną ma objawy, takie jak gorączka, kaszel, problemy z oddychaniem, musi niezwłocznie powiadomić o tym stację epidemiologiczną.

4. Kto może kontrolować przebieg kwarantanny?

Policja i inne służby mogą sprawdzić, czy osoba poddana kwarantannie znajduje się w miejscu, które określono w decyzji sanepidu. Nie można go samowolnie zmieniać. Funkcjonariusze muszą zapowiedzieć kontrolę telefonicznie, muszą unikać bezpośredniego kontaktu, mieć środki ochrony osobistej, w tym maseczki i rękawiczki.

5. Czy ktoś pomoże w zakupach osobie skierowanej na kwarantannę?

Jeśli osobie odizolowanej potrzebna jest pomoc w zakupie żywności lub środków medycznych, powinna poinformować o tym Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej lub, przez internet, samopomocowe grupy, który zawiązały się w Radomsku: Widzialna Ręka Radomsko i Koronawirus Pomagamy - Radomsko

6. Czy za okres kwarantanny przysługuje wynagrodzenie?

Decyzja inspektora sanitarnego stanowi podstawę do wypłaty świadczeń z tytułu choroby na ogólnych zasadach. Przez pierwsze 33 dni zasiłek wypłaca pracodawca, potem ZUS. Decyzja może być dostarczona do pracodawcy bądź do placówki ZUS po okresie kwarantanny lub izolacji.

7. Czy pracodawca może nakazać kwarantannę?

Może nakazać nieprzychodzenie do pracy z powodu zagrożenia koronawirusem. Decyzję musi wydać na piśmie, ale pracownik może ją otrzymać po powrocie do firmy. Musi być wcześniej poinformowany, najlepiej mailem. Pracodawca ma wtedy obowiązek udzielić pracownikowi pozwolenia na pracę zdalną.

8. Czy dzieci mają obowiązek uczestniczyć w internetowych zajęciach, prowadzonych przez nauczycieli?

To niejasne. Zgodnie z decyzją Mini-

sterstwa Edukacji, od 12 do 25 marca funkcjonowanie jednostek oświatowych zostaje czasowo ograniczone. Przedszkola, szkoły i placówki oświatowe, zarówno publiczne jak i niepubliczne, nie prowadzą zajęć dydaktyczno-wychowawczych. A to oznacza, że obowiązku uczestnictwa dzieciom nie można narzucić. Wszystko zależy do współpracy i dobrej woli.

9. Czy nauczyciele mogą zadawać uczniom w tym okresie prace domowe przez internet?

Podobnie jak wyżej: wszystko zależy od współpracy i dobrej woli. Nie można dzieci ukarać za nieuczestnictwo, ale też - przede wszystkim rodzice - powinni do takich zajęć namawiać i egzekwować uczestnictwo.

10. Czy nauczyciele w tym czasie mogą stawiać uczniom stopnie?

Nie. Nie ma zajęć dydaktyczno-wychowawczych, nie ma stopni.

11. Czy jeśli klient miał zaplanowany wyjazd turystyczny i nie doszedł on do skutku z powodu zamknięcia granic, biuro podróży ma obowiązek zwrócić zaliczkę?

Art 47 ust. 4 ustawy o imprezach turystycznych mówi, że można to zrobić przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, bez ponoszenia dodatkowych opłat, gdy występują „nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności występujące w miejscu docelowym lub jego najbliższym sąsiedztwie, które mają znaczący wpływ na realizację imprezy turystycznej lub przewóz podróżnych do miejsca docelowego”. Turysta może żądać jedynie zwrotu wpłat, nie ma prawa do odszkodowania czy zadośćuczynienia.

Według Ministerstwa Rozwoju, turysta może odstąpić od wyjazdu bez ponoszenia kosztów, gdy w miejscu docelowym odnotowano wiele przypadków

zarażenia koronawirusem albo loty się nie odbywają.

12. Czy wezwany musi się stawić w sądzie na rozprawie (jako świadek, strona itp.) jeśli obawia się zagrożenia koronawirusem?

Tak. Chyba że sąd odwoła rozprawę. Najlepiej upewnić się telefonicznie przez rozprawą, czy wydano taką decyzję.

13. Czy jeśli mieszkaniec nie może załatwić sprawy urzędowej z powodu ograniczeń związanych z koronawirusem, bieg tej sprawy zostanie wydłużony?

Urzędy są zamknięte, ale urzędnicy pracują, rozpatrują sprawy i wnioski. Jeśli jednak z powodu epidemii mieszkaniec ma problem z dotrzymaniem terminów, może wnioskować o wstrzymanie biegu sprawy czy biegu przedawnienia.

14. Czy pracodawca może zmusić pracownika sklepu lub punktu usługowego do obsługi klientów, jeśli pracownik obawia się zagrożenia koronawirusem?

Jeśli pracownik obawia się kontaktu z klientami, ale pracodawca wymaga świadczenia pracy, może tylko wnioskować o urlop.

15. Czy jeśli miejsce pracy zostało zamknięte przez ogólnie regulacje (bar, restauracja, sklep, biblioteka, kino) jako pracownik mam obowiązek przychodzenia do pracy?

Pracownicy, których zakład został zamknięty przez pracodawcę, mają prawo do wynagrodzenia przestoju. Pracodawca może na czas przestoju powierzyć pracownikowi inną, odpowiednią pracę, za której wykonanie przysuguje wynagrodzenie.

Oprac. AA

Sami możecie upiec chleb



Jeśli chcecie sprawdzić się kulinarnie i samodzielnie zrobić chleb, możecie spróbować przepisu Ulli Pałki z Krzeszowic, autorki bloga Kuchnia na Wzgórzu.

Składniki:

200 gramów mąki pszennej
200 gramów mąki graham
1 łyżeczka soli
2 łyżeczki drożdży instant
1 łyżeczka czarnuszki
225 ml wody
dodatkowo można dodać 2 łyżeczki błonnika witalnego

Do miski wsypujemy mąkę, sól, drożdże oraz cukier. Dodajemy błonnik oraz czarnuszkę, dolewamy wodę i mieszamy drewnianą łyżką przez około trzy minuty, żeby składniki dobrze się połączyły.

Odstawiamy miskę z ciastem przykrytym ściereczką na co najmniej 12 godzin.

Po 12 godzinach wyciągamy ciasto na blat oprószony mąką, lekko ciasto zagniatamy, formując z niego bochenek.

Przekładamy ciasto do garnka żaroodpornego lub wykładamy na papier do pieczenia, rozłożony na blasze.

Wstawiamy do zimnego piekarnika i podgrzewamy go do 40 C, wyłączamy i zostawiamy w nim ciasto na około 30 minut. Po tym czasie odpalamy piekarnik raz jeszcze (z ciastem w środku), rozgrzewamy do 200 stopni i pieczemy chleb przez 60 minut. Smacznego!

(E)

Do apteki zaglądamy częściej, bo chcemy zwiększyć swoją odporność

Apteki na ziemi chrzanowskiej pracują normalnie, ale notują dużo większy ruch. W punktach brakuje głównie środków do dezynfekcji, a także maseczek czy lateksowych rękawiczek. Bywają przejściowe problemy z lekarstwami.

- Ludzi mamy zdecydowanie więcej... Przepraszam, muszę kończyć, bo kolejka nie znika - mówi nam do słuchaw-

ki Magdalena Brzezina-Pałka z Apteki Rodzinnej w Alwer-

- Tak jak wszędzie i u nas ruch klientów wzrósł się o 50 proc. - przyznaje Anna Strojek z Apteki Pod Orłem w Libiążu. - Braki w hurtowniach, jeśli są, to te, które odczuwaliśmy przed pandemią koronawirusa, czyli lekarstw mających statut zagrożonych dostępnością. - Brakuje na pewno środków dezynfekcyjnych czy higienicznych, brakuje maseczek - kontynuuje. Z medykamentami stałego zastosowania nie ma problemu, choć niektórzy pacjenci, by się zabezpie-

czyć, kupują je nawet z zapasem na kilka miesięcy. Jak się jednak okazuje, nie wszędzie.

- Owszem, środki ochronne, jak maseczki czy rękawiczki są deficytowe, ale dzisiaj nam się udało dostać. Z lekarstwami też bywają problemy. Hurtownie farmaceutyczne nie mają nic. Musimy sobie jednak radzić na rynku i próbować skądś sprowadzać towar - powiedział w poniedziałek Aneta Bibrzycka, kierowniczka apteki całodobowej w chrzanowskim rynku.

- Na przewlekłe choroby nie brakuje nam lekarstw, ale

z dostawami jest różnie. Hurtownie też mają problemy kadrowe, bo wiele osób poszło na opiekę. Inna sprawa, że zdarzają się braki niektórych lekarstw, głównie tych, które znalazły się na ministerialnej liście zakazu wywozu - przyznaje Michał Matysiak z Apteki Max w Trzebinii.

Wszyscy aptekarze zgodnie przyznają, że klienci, poza tym i, co zwykle środkami ochronnymi czy dezynfekcyjnymi, zdecydowanie częściej niż dotychczas pytają o suplementy wzmacniające odporność.

Tadeusz Jachnicki

Sami możecie zrobić płyn do dezynfekcji

Tylko z alkoholem w stężeniu co najmniej 60 proc. płyn do dezynfekcji będzie działać. To jednak rozwiązanie, gdy nie ma możliwości umycia rąk, a nie zamiast ich mycia. Koronawirus sprawia, że coraz więcej osób obawia się o swoje zdrowie. Mycie rąk to podstawa, żeby się przed nim uchronić. Kiedy jednak nie mamy takiej możliwości, warto użyć płynu do dezynfekcji. Można go w małej buteleczce nosić przy sobie i używać zawsze, gdy tego potrzebujemy.

Warto pamiętać, że po przyjeździe do domu ręce i tak powinniśmy dokładnie (przez ok. 30 sek.) umyć mydłem.

Głównym składnikiem płynu dezynfekcyjnego jest alko-

hol o stężeniu 95 proc., w naszym wypadku spirytus. Żeby nie podrażniał skóry, warto dodać żel aloesowy. Działanie płynu będzie jeszcze silniejsze, gdy dodamy wodę utlenioną. Dodatkowo można wpuścić do niego kilka kropli olejku (np. goździkowego, cytrynowego lub innego).

Składniki na 100 ml:

- 75 ml spirytusu
- 20 ml żelu aloesowego
- 5 ml wody utlenionej
- 3 krople olejku eterycznego dla ładnego zapachu
Wszystkie składniki po kolei wlewamy do większego stoika. Mieszymy i przelewamy do buteleczki, którą zamierzamy nosić przy sobie.

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy, monterów zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 606-857-875

• BRUKARZY/pomocników brukarza i pracowników do robót drogowo-brukarskich zatrudni firma drogowa od zaraz. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• BUDOWLANKA - remonty, bez nałogu alkoholowego! Tel. Tomasz 533 507 304, dzwonić tylko przed 16.00

• ELEKTROMONTERÓW, elektryków. Zatrudnienie na umowę o pracę. Oferta również dla osób bez doświadczenia a chcących je zdobyć. Tel. 500-091-670

• ELEKTROMONTERÓW, operatorów minikoparki (dot. uprawnienia - kierowca kat. B+E), pracowników fizycznych. Tel. 501-862-958

• FIRMA Drogowa zatrudni pracowników; preferowane prawo jazdy kat. B. Tel. 509-583-967, 502-373-819

FIRMA Eurobac w Trzebinie zatrudni na stanowisko pracownik techniczny/aparatowy. Wymagane wykształcenie min. średnie techniczne. Wymiar czasu pracy 3-zmianowy, 4-brygadowy. Wynagrodzenie od 4 000 zł brutto. Tel. 693 418 800, Email: biuro.trzebinia@robac.pl

• FIRMA PRM Wremgór z Libiąża zatrudni: tokarzy - wremgor@poczta.fm Tel. 32-222-55-60

• FIRMA ogrodnicza przyjmie pracownika do prac ogrodniczych - zakładanie ogrodów (prawo jazdy kat. B) Tel. 606-748-023

• FIRMA z Krzeszowic przyjmie do pracy przy dociepleniach i remontach budynków. Tel. 12-282-57-89, 602-101-440

• FIRMA zatrudni kobietę na stanowisku sprzedawca w centrum ogrodniczym Tel. 606-748-023

• INŻYNIERA - kosztorysanta budowlanego zatrudni firma. Aplikacje z CV przesyłać na adres: brukmanbiuro@interia.pl Tel. 698-631-523

• KELNERKĘ/bufetową, pomoc kuchenną - Trzebinia Tel. 506-027-185

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat. C, C+E zatrudni firma. Tel. 606-857-875

• KIEROWNICZKĘ/ekspedientkę do sklepu z odzieżą męską i młodzieżową w Trzebinie Tel. 608-573-900

• KIEROWNIKA robót drogowych, kanalizacyjnych z doświadczeniem i uprawnieniami zatrudni firma. Aplikacje z CV i listem motywacyjnym przesyłać na: brukmanbiuro@interia.pl Tel. 698-631-523

• KIEROWNIKA warsztatu - sprzęt budowlany, samochody ciężarowe, dostawcze - zatrudni firma budowlana. Tel. 698-631-523

• KUCHARZA i kelnera z praktyką przyjmie. Tel. 605-444-498

• MAJSTRA robót drogowych i kanalizacyjnych zatrudni firma. Tel. 698-631-523

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 606-857-875

• OSOBY do roznoszenia ulotek - pełny etat (poniedziałek-piątek); umowa (ubezpieczenie, podatki) ok.1700zł miesięcznie na rękę Tel. 739-063-999 dzwonić pon. pt. 8-16

• PANIĄ dobrze gotującą. Doświadczenie nie jest wymagane - Trzebinia. Tel. 512-125-309

• POMOCNIK na budowę potrzebny od zaraz Tel. 793-609-753

• POSZUKUJEMY do budynku w Trzebinie wykonawców: płotu z bramą przesuwną i laną podmurówką, brukarzy, tynkarzy; wykonawcy elewacji z ociepleniem, monterów drzwi, parapetów, fliziarzy, malarzy; sufitów podwieszanych, zabudowy i ocieplenia dachu Tel. 605-085-018 Email: finezjak@poczta.onet.pl

• PRACOWNIKÓW budowlanych Tel. 602-606-370

• PRZYJMĘ do montażu ogrodzeń i kostki brukowej. Tel. 792-939-315

• PRZYJMĘ do pracy przy pakowaniu aerozoli Tel. 32-627-60-38, Email: aero-bw@aerosol.com.pl

• PRZYJMĘ do pracy stolarza z doświadczeniem, wysokie zarobki, praca Jaworzno - Dąb Tel. 600-502-191

• PRZYJMĘ handlowca w branży przemysłowo-motoryzacyjnej. CV proszę wysłać na adres: biuro.bolecina@interia.pl Tel. 607 999 437

• SZUKAM pracownika ogólnobudowlanego. Tel. 608-135-257

• TABOR oddział Trzebinia zatrudni: piaskarza do piaskowania wagonów, malarza. Miejsce pracy: Trzebinia, Słowackiego 72. Tel. 32-719-91-58, Email: trzebinia@tabor-debica.pl

• ZAKŁAD kamieniarski - Grojec - zatrudni pracownika Tel. 609-546-276

• ZATRUDNIĘ na stanowisko pracownik budowlany. Umowa o pracę Tel. 668-395-068

• ZATRUDNIĘ pracownika do podłóg. Tel. 531-846-700

• ZATRUDNIĘ pracownika na stanowisko ślusarz/spawacz z doświadczeniem. Umowa o pracę Tel. 668-395-068

• ZATRUDNIĘ pracownika: prowadzenie sklepu elektronicznego, serwis urządzeń elektr., konfiguracja urządzeń sieciowych, naprawy sprzętu komputerowego, wymagane prawo jazdy kat.B, Umowa na cały etat. Siedziba firmy Chrzanów. CV proszę wysłać na mo-japraca151@gmail.com Email: mo-japraca151@gmail.com

• ZATRUDNIĘ pracowników budowlanych do dociepleń budynków. Praca na terenie powiatu chrzanowskiego Tel. 518-501-442. Email: fasador@wp.pl

• ŚLUSARZA, spawacza przyjmę na stałe lub dorywczo, praca na warsztacie w Trzebinie, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

Szukam pracy

• NIANIA szuka pracy Tel. 504-071-109

• POSPRZĄTAM, pomogę osobie starszej. Tel. 795-769-795

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• AUTOSKUP każdy stan i marka Tel. 512-996-997

• BMW (2007r.). Tel. 608-466-594

• MOTOCYKLE: WSK, MZ, JAWA Tel. 505-487-687

• RENAULT Kangoo 1.5 DCI 2005r. 82 KM, 260 tys km Tel. 516-148-181

• TANIO sprzedam Toyotę Corollę 1,6, benzyna 2011/2012 stan idealny Tel. 790-637-558

• WYWROTKA 3,5t toyota dyna Tel. 516-193-909

Kupię (m)

• 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-265-049

• 100 % Autoskup - każda marka osobowe i dostawcze + motocykle. Najlepsze ceny, gotówka od ręki Tel. 505-982-225

**SKUP AUT
za gotówkę
500 349 500**

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% auto kupię Tel. 880-308-471, 601-549-229

AUTOSKUP
tel. 516 159 309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO SKUP Każda marka i stan; dostawcze, motory. Wycena przez telefon, odbiór lawetą i gotówka na miejscu! Tel. 889 098 521

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP Tel. 512-996-997

• AUTOSKUP Tel. 513-905-984

**SKUP SAMOCHODÓW
MOTOCYKLI, QUADÓW
POMOC DROGOWA
TEL. 730 690 923**

• NAJLEPSZE ceny. Tel. 730-690-923

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowice). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skroderowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• AUTOGAZ Tel. 502-054-046, www.autogazchrzanow.pl

• AUTOSZYBY - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dułowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• PARKING strzeżony, dozorowany - Chrzanów, Podwałe Tel. 530-444-422

• POMOC drogowa 24h. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaufek 11. Tel. 604-127-197

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

BEHAP-BUD s.c.
KURSY I SZKOLENIA W CAŁEJ POLSCE

 - wózki jezdniowe - BHP
- podesty ruchome - uprawnienia G1, G2, G3
- suwnice - spawanie (WSZYSTKIE METODY!)
- żurawie i wiele więcej...

 www.behap.pl  +48 602 172 008

Ogłoszenie z dnia 18.03.2020 r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia.

Starosta Chrzanowski zawiadamia, że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonych do użyczenia na rzecz Gminy Libiąż dotyczący działki 3679/1 o powierzchni 0,1008 ha położonej w Libiążu, obręb Żarki, objętej KW KR1C/00093309/6

NOWMAR®
ROK ZAŁ. 1990
FASADY ALU i SZKLANE
OKNA PCV i ALUMINIUM
DRZWI OGNIODOPORNE
OGRODY ZIMOWE
BRAMY, ROLETY
nowmar.pl
tel. 665 15 15 15
Trzebinia, Słowackiego 31A



Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanie, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI informuje

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Trzebinia ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowych dzierżawców.

Wykaz obejmuje: • część działki nr 1449/3, obr. Wodna, • część działki nr 765/184, obr. Siersza, • część działki nr 583, obr. Siersza, • część działki nr 765/81, obr. Siersza, • część działki nr 778, obr. Siersza, • część działek: nr 1251/16, 1251/17, obr. Trzebinia, • część działek: nr 765/191, 765/218, obr. Siersza, • część działki nr 1858, obr. Trzebinia

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. od 18.03.2020 r. do 08.04.2020 r.



BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebinie ul. Marszałka Piłsudskiego 14 i ul. Narutowicza 10, na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do zbycia:

• w trybie bezprzetargowym nieruchomości składającej się z działek oznaczonych numerami geodezyjnymi: 1179/5 o pow. 0,0056 ha i 1180/2 o pow. 0,0057 ha obręb Karniowice,
• w trybie bezprzetargowym działki oznaczonej numerem geodezyjnym 771/8 o pow. 0,0134 ha obręb Karniowice,
• w drodze zamiany działki oznaczonej numerem geodezyjnym 1262/2 o pow. 0,0067 ha obręb Psary.

Wykaz, o którym mowa zostaje wywieszony na okres 21 dni tj. od 18.03.2020 r. do 08.04.2020 r.

Burmistrz Miasta Trzebinia
Jarosław Okoczek

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DZIAŁKA 32ar w całości - Chrzanów, ul. Skalna. Tel. 883-333-527

• DZIAŁKA budowlana 12ar. Wszystkie media - Wola Filipowska. Tel. 784-467-913

• DZIAŁKA budowlana Chrzanów-Kościelec Tel. 792-717-815

• DZIAŁKA budowlana, pod zabudowę jednorodzinną, o pow. 10,4 ara w Dulowie, przy ul. Paderewskiego/Kościuszki. Uzbrojona z dojazdem asfaltowym z drogi publicznej. 75 tys. zł Tel. 510-026-737

• DZIAŁKA rekreacyjna 400m2 - Chrzanów, Balin - teren Ogródków Działkowych Tel. 533-253-593

• DZIAŁKA w Bołęcinie 6,9a - 30tys. zł Tel. 609-149-267

• LOKAL w Krzeszowicach wolno stojący ul. Armii Krajowej sprzedam - 15 m2 - 102000 Tel. 608-323-970

• MIESZKANIE 35m2, Trzebinia, ul. Wiśniowa, 4 piętro Tel. 517-203-392

• MIESZKANIE w Chrzanowie, Kolonia Stella, 48m2, I piętro. Tel. 608-190-881

• SPRZEDAM połowę domu w Chrzanowie przy ul. Trzebińskiej, obok McDonalda Tel. 600-688-526

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE
MOŻE BYĆ DO REMONTU
LUB ZADŁUŻONE
GOTÓWKA
TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ działkę budowlaną, okolice Trzebini, ogłoszenie prywatne Tel. 519542826. Email: focuss30@gmail.com; Jana Pawła II Tomasz

KUPIĘ ogródek działkowy przy ul. Partyzantów lub przy ul. Stara Huta. Stan obojętny Tel. 608-440-005

• MIESZKANIE 2 lub 3 pokoje, gotówka Tel. 506-771-242

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia lokal w rynku w Krzeszowicach w oficynie o powierzchni 32 m2 w lokalu znajdują się 2 pomieszczenia oraz z WC. Tel. 601-669-067

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• KAWALERKI, mieszkania, pokoje dla firm i osób pracujących - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749

• LOKAL 105m2 - Chrzanów, 29 listopada 30 - do wynajęcia. Tel. 695-189-198

• LOKAL 54m2 w Chrzanowie, Krakowska 37. Tel. 510-796-425

• LOKAL usługowy 40m2 - Libiąż, 1 Maja 11H. Tel. 501-722-734, 502-364-740

• LOKALE 40-90 m2 w Chrzanowie. Biura od 375 zł. Tel. 660-876-749

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• MIESZKANIE (piętro) w domu prywatnym - Chrzanów, Kościelec Tel. 606-449-392

• MIESZKANIE 2-pokojowe na ul. Grzybowej w Chrzanowie Tel. 530-444-422

• MIESZKANIE 2-pokojowe w Chrzanowie - po remoncie. Tel. 797-187-877

• MIESZKANIE, trzypokojowe - Chrzanów, Południe. Tel. 606-449-392

• NOCLEGI Tel. 502-150-710

Najem (chcę wynająć)

• 60-latek poszukuje pokoju do wynajęcia. Tel. 500-525-817

• SZUKAM mieszkania do wynajęcia: 2pokoje, najlepiej ul.Niepodległości lub Wyszyńskiego, Chrzanów. Tel. 793-048-855

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 601-998-930 Budowa domów. Tel. 601-998-930

• 604-233-545 gładź, malowanie, tapetowanie, stare tynki, flizowanie. Tel. 604-233-545

• 606-347-212 malowanie, tapetowanie, gładź, flizowanie. Tel. 606-347-212

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• ADAPTACJA poddaszy, regipsy, malowanie, flizowanie; montaż okien, drzwi. Tel. 609-812-230

• ADAPTACJA poddaszy,gładź, regipsy, malowanie, flizowanie, panele. Kompleksowe też Tel. 602-100-520

• ADAPTACJA poddaszy; elewacje, tynkowanie, malowanie Tel. 888-183-899

• ArtPLAST - kompleksowe wykończenia wnętrz Tel. 604-950-745

• BETON architektoniczny, kompleksowe wykańczanie wnętrz Tel. 505-828-444, 602-851-682

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia Tel. 730-718-715



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRAMY-balustrady-aluminiowe Tel. 530-283-682

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505 148 009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BRYGADA górali wybuduje dom. Tel. 601-998-930

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

PARKIETY, SCHODY
CYKLINOWANIE
BEZPYŁOWE
TEL. 509 177 658

• CYKLINOWANIE Tel. 509-177-658

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE Wilde Parkiet. Tel. 506-101-072

• CYKLINOWANIE bezpyłowe, malowanie, układanie. Tel. 605 562 415

• CYKLINOWANIE, lakierowanie, bezpyłowo Tel. 516-769-265

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY - malowanie, wymiana pokryć. Rynny - montaż, naprawa. Tel. 603-661-384

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DOCIEPLENIA budynków, poddaszy, 25-letnie doświadczenie. Tel. 12-282-57-89, 602-101-440

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie Tel. 517-357-255

• FLIZOWANIE. Tel. 606-347-212

• GŁADZIE Tel. 534-117-541



• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie, regipsy Tel. 506-019-583

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KIEROWNIK budowy Tel. 508-713-555

• KOMINKI Tel. 606-135-088

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• KOMPLEKSOWE wykańczanie wnętrz Tel. 518-706-099 www.tom-reg.pl

• KOPARKO-ładowarka Tel. 696-475-972

• MALOWANIE Tel. 534-117-541

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź, tapetowanie. Tel. 884-359-200

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MALOWANIE, tapetowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, flizy, panele, kamień dekoracyjny, montaż drzwi Tel. 515-728-836

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MONTAŻ ogrodzeń - panelowe, siatka ogrodzeniowa, łupkowe, bramy wjazdowe Tel. 735-595-378

• OCIEPLANIE budynków. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• OCIEPLENIA - elewacje - 20 lat doświadczenia. Ocieпления poddaszy Tel. 664-781-745, 604-478-121

• OGRODZENIA betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młynska 6, Babice Tel. 32-613-44-42, 602-351-016

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębała Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• PŁYTKARZ Tel. 534-117-541

• REMONTY Tel. 534-660-656

• REMONTY wnętrz Tel. 517-357-255

• SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI maszynowe, wylewki, styrobeton. Zadzwoni: Tel. 504-154-789, www.wylewkianhydrytowe.eu

• TYNKI tradycyjne, ręczne - wykończenia, murowanie, wylewki. Tel. 696-209-352

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 40zł, ścianki 35zł, malowanie 9zł, gładź 15zł, flizowanie 40zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką Tel. 606-756-067

• USŁUGI koparko-ładowarką Tel. 608-135-257

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparką obrotową transport wywrotką 6 ton Tel. 691-562-971

• USŁUGI koparką. Tel. 504 933 497

Usługi minikoparkami 1.8 t, 3.8 t
tel. 604 097 131

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton; tanio, profesjonalnie. Tel. 504-154-789, www.lekkiewylewki.pl

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, przyłącza, odbiory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 513-653-555

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Profesjonalne wykonawstwo, modernizacja, wymiana kotłów, pieców, bojlerów, oprzyrządowania. Tel. 692-189-394

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz; przyłącza gazowe Tel. 507-400-757

• Instalacje CO. WC., przeróbki. Tel. 577 381 254

• PRZERÓBKII hydrauliczne, przyłącza wod-kan. Tel. 882-841-557

• USŁUGI wod-kan, CO. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów węglowych. Montaż kotłowni. Tel. 534-835-940

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalini, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• 3-OSOBOWY Vokalis. Tel. 503-011-335, 695-268-094

• KOMPLEKSOWA obsługa weseli i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

• ZAPRASZAMY do Papugarni Carmen w Katowicach ul.Obroki 77. Ponad 500m dwupoziomowej przestrzeni i około 70 papug różnego rodzaju, które można karmić i robić niezapomniane zdjęcia. Tel. 508-223-999. Email: katowice@papugarniacarmen.pl; www.papugarniacarmen.pl

• ZESPÓŁ muzyczny „Maris” Tel. 666-582-212

Nauka

• KOREPETYCJE z języka angielskiego w każdym wieku - tanio Tel. 603-506-664

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• BIURO Rachunkowe Bogumiła Głogowska - kompleksowa obsługa firm i osób fizycznych; KPIR, ryczałt, karta, VAT. Obsługa kadrowa, płacowa, ZUS, BHP. Pomoc w rozpoczęciu działalności gospodarczej - b.glogowska@poczta.onet.pl Tel. 609-554-628

• KOMPLEKSOWE usługi rachunkowe, księgowe, sprzedaż Tel. 602-105-138

Sprzątanie

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• CZYSZCZENIA dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej. Duży efekt! Tel. 694-227-177

• OBCINANIE i pielęgnacja ogrodu. Wertykulacja. Tel. 694-053-468

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami) Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien itp. Zawsze sprzątam na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. / fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• DŹWIGI do 160 t, podnośniki do 53 m - wynajem Tel. 601-747-264, 32-649-16-00

• JCB - koparko-ladowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEN, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• MINIWIYWROTKA 3,5t Tel. 504-933-497

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ Bus 9-osobowy. Tel. 663-364-548

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIĘ przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT Tel. 502-150-710

• TRANSPORT Tel. 696-475-972

• TRANSPORT węgla na talony Tel. 515-413-949

• TRANSPORT - przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką - drenaż, ekoszamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936



• WYWÓZ nieczystości Tel. 505-828-444, 535-061-222

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Prawne

• BEZPŁATNE porady: wtorek 12-13. Kancelaria Prawna Lex Novum: Chrzanów, Sienkiewicza 11, wtorek, czwartek, piątek 12-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

• STOWARZYSZENIE Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zaprasza na bezpłatne porady prawne w Alwerni, Babicach i Libiążu. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 codziennie 7-15

Inne

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40



• WYNAJEM - TOI-TOI. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• AKORDEONY włoskie, niemieckie Tel. 505-487-687

• CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• CYRKULARKA wraz z heblarką. Tel. 508-063-827, 32-613-84-03 po 14.00

• DESKI, stemple Tel. 504-112-042

• DREWNO Tel. 502-150-710

• KOCIOLKI na prażone. Hurt, detal, żeliwo, emalia: 5L, 8L, 11L, 15L. Tel. 530-444-422, 514-642-398

• KOLEKTOR próżniowy 24-rurowy w opakowaniu fabrycznym. Kolektor jest przygotowany do montażu. Istnieje możliwość wykonania montażu przez naszą firmę. Cena do uzgodnienia. W razie zainteresowania proszę dzwonić Tel. 605-200-078 lub Email: heat2008@wp.pl

• PELET workowany Tel. 505-643-457

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909

• STEMPLE Tel. 530-444-422

• ZEGARY z kolekcji: wiszące, podłogowe w cenie od 1.500zł do 6.000zł. Tel. 788-304-466

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• KAŻDY Akordeon Tel. 660-031-024

• SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.) Tel. 787-938-831

Różne

• PRZYJMĘ ziemię, gruz - Lgota Tel. 503-677-137

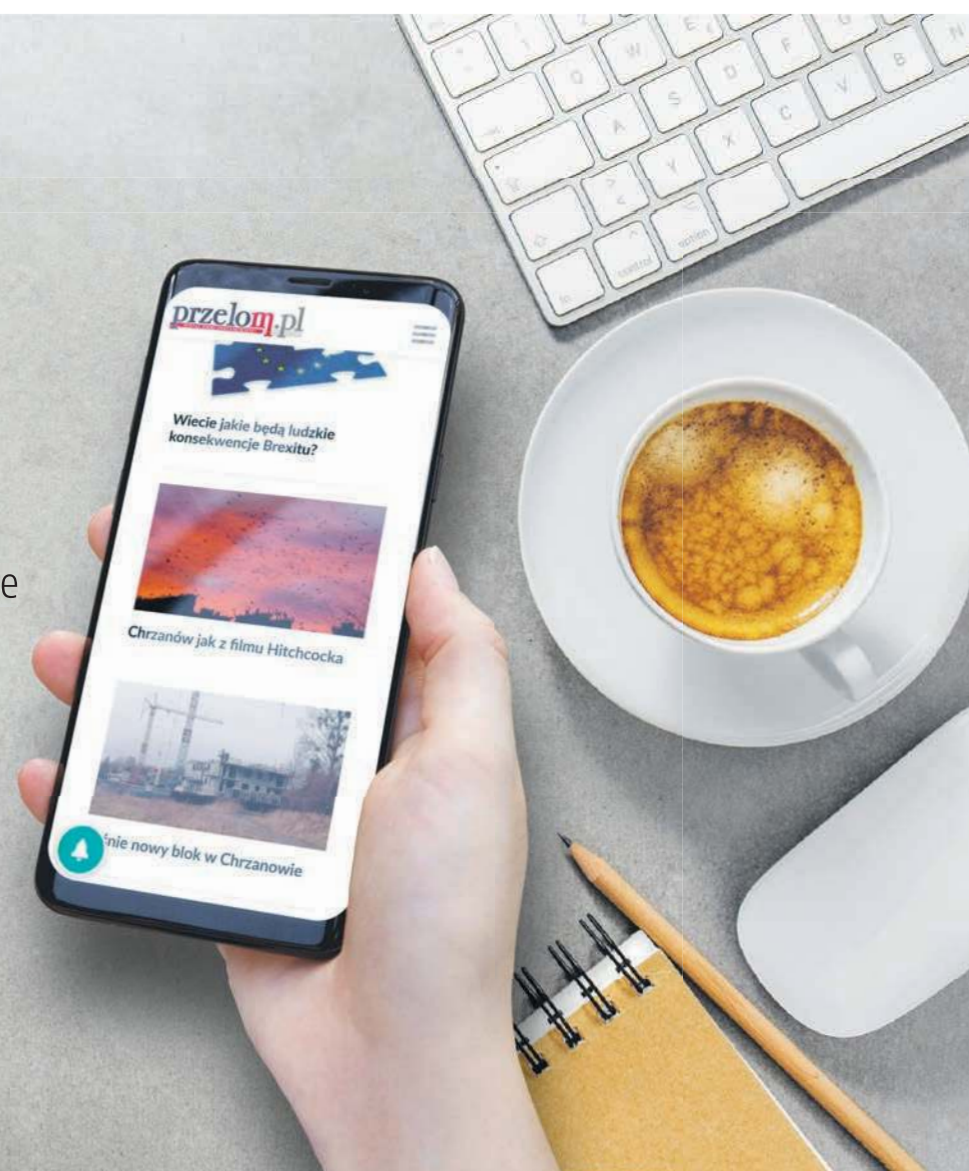
Drodzy Czytelnicy, drodzy Klienci,
przelom.pl to największy portal informacyjny na ziemi chrzanowskiej i świetne miejsce na reklamę

250 tysięcy użytkowników i **2 miliony** odsłon miesięcznie

Nasz potencjał to Wasz sukces!
Sprawdźcie skuteczność reklamy na przelom.pl

W ofercie: teksty promocyjne,
banery reklamowe, wideoreklama.

Kontakt:
ogloszenia@przelom.pl
tel. 32 612 25 50 w. 22



OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Joanna Badura, specjalista chirurgii ogólnej, transplantolog. Klinika chirurgii naczyniowej Katowice. USG doppler. CM DrSmółka Tel. 664-959-419

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek.med. Rafał Boczej, specjalista chirurgii naczyniowej; USG, Doppler; piątek - Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek, Chrzanów, Wyszyńskiego 17a Tel. 32-223-61-77

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, zabiegi dermatologiczne; przyjmuje 18 kwietnia (sobota), godz. 10.00 w Centrum Medycznym w Alwerni. Tel. 12-283-33-06

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 13-20, środa 13-20, piątek 8-16. Rejestracja w godzinach przyjęć: Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dietetyka

• Dietetyk kliniczny mgr Paulina Salawa - Centrum Medyczne „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Poradnia Dietetyczna MEDIS mgr inż. Paulina Jamrozik - dietetyk Tel. 660 888 069, www.medis-online.pl, Chrzanów, Piłsudskiego 23/43

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, ul. Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169, 32-623-55-39

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Li-biąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański : USG tarczycy (biopsja) i jamy brzusznej. Insulinooporność. Libiąż, Piłsudskiego 14, poniedziałek 8-19. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Specjalistyczny Gabinet Lekarski lek. med. Krystyna Fic – specjalista gastrolog, Chrzanów, ul. Wojska Polskiego 2 B, czwartek 15-18; rejestracja w czwartek Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10 Tel. 32-753-95-15, 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Gabinet ginekologiczny lek. med. Renata Nowak-Trafny – ginekolog-położnik, internista, USG; Libiąż, Górnica 5 (Elvita), poniedziałek, środa: 17-19 Tel. 509 508 789

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek: 16-18. Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. US-G+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

• Piotr Wołos specjalista ginekolog-położnik przyjmuje: Westa-Med Chrzanów w czwartki od 15.00 tel. 535-557-771 i Szpital „Ujastek” Kraków Tel. 603-345-491

Internista

• Wizyty domowe lek. med. Zbigniew Walter - dorośli i seniorzy, także w weekendy i święta. Diagnoza, recepty, zwolnienia lekarskie. Tel. 734 745 665

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2; poniedziałki i czwartki: 16.00-18.00. Rejestracja Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęcin, Wczasowa 10, czwartki 17-19 Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Dr n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorośli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Badania w Pracowni Psychologicznej LUZ dla: kierowców kat. BCDE, instruktorów, kierowców uprzywilejowanych, po utracie prawa jazdy, operatorów. Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 666 748 225, 32 754 08 80

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sien-na 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Nefrolog

• Dr n. med. Bogusław Walatek – specjalista chorób wewnętrznych, specjalista nefrolog; diagnostyka i leczenie chorób nerek; Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 695-215-063

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanislawska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Krakowska 28. Rejestracja Tel. 511-145-177

• Dr n. med. Dariusz Kozub – specjalista neurolog; Piłża, Lipowiecka 1 Tel. 793-335-332

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Wizyty domowe. Tel. 515-461-623

• Paweł Niemiec - specjalista neurolog. Wizyty domowe. Libiąż. Tel. 501-331-845 po 15.00

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ
Oferujemy:
• Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
• Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
• Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
• Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR
Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

LUX-DENTAL
Laboratorium Protetyki Dentystycznej
• **Protetyka na implantach**
• Nowoczesna protetyka dentystyczna
• Mosty, korony pełnoceramiczne
• Elastyczne protezy zębów
• Prace kombinowane, Naprawa Protez
Libiąż, ul. Wańkowicza 6
pon - pt 516 095 933
6:00 - 16:00 502 035 223
msucheta3105@gmail.com

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza
Chrzanów, ul. Kadłubek 45
• Stomatologia zachowawcza
• Endodoncja – mikroskop, RVG
• usuwanie złamanych narzędzi
• zamykanie perforacji
• trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
• Stomatologia estetyczna i profilaktyka
• Protetyka
• Medycyna estetyczna
• **ORTODONCJA**
Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

Lepiej słyszeć i rozumieć świat dźwięków!
CHRZANÓW, Sokoła 30, tel. 32-623-21-55, 504 276 156
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00
TRZEBINIA, ul. Harcerska 13 (przychodnia), tel. 32 711 83 51
Czynne w pon. i śr. w godz. 9.00-17.00, wt., czw., pt. w godz. 8.30-14.30
LIBIĄŻ, ul. 9 Maja 2, tel. 504-276-156, 516-902-923 (Przychodnia MCM)
Czynne w pon. i śr. w godz. 9.00-15.00, czw. 12.00-18.00 (konsultacje)
APARATY SŁUCHOWE
“Medi-Vox”
• bezpłatne badanie słuchu • możliwość uzyskania aparatów słuchowych bezpłatnie
• dobór aparatów słuchowych • indywidualne wkładki uszne • naprawy i regulacje aparatów słuchowych • baterie, akcesoria i sprzęt pomocniczy dla osób niedosłyszących
REFUNDACJE NFZ, RATY DOFINANSOWANIA PCPR

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG
■ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
■ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
■ PROTETYKA
■ PERIODONTOLOGIA
■ CHIRURGIA
■ PROFILAKTYKA PRZECIWPŁÓCHNICZA
■ RTG
Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

LUZ PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA
OFERUJEMY BADANIA PSYCHOTECHNICZNE DLA:
- KIEROWCÓW SKIEROWANYCH NA WNIOSEK POLICJI
- KIEROWCÓW SAMOCHODÓW SŁUŻBOWYCH KAT. B
- OPERATORÓW WÓZKÓW WIDŁOWYCH
- KIEROWCÓW ZAWODOWYCH
- OPERATORÓW SPRZĘTU CIĘŻKIEGO
- INNE
Chrzanów, ul. K. Wyszyńskiego 17
Psycholog - mgr Irena Fudała
www.luz.edu.pl
ZAPISY: tel. 666 748 225

e Wydanie „Przełomu”
ZAMÓW NA eprasa.pl

Neurolog

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek godz. 15-18, piątek godz. 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 32-627-42-97, 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Lek. med. Katarzyna Dygdoń-Niechwiej, specjalista chorób oczu; Trzebinia, Rynek 4, poniedziałki i czwartki. Rejestracja Tel. 32-753-37-30

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej Tel. 32-223-61-77 codziennie, Chrzanów, Wyszyńskiego 17A, www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG n. rządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - poniedziałki i środy. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

• Lek. med. Piotr Szczerbiński, specjalista ortopedii. Oddział Ortopedii USD w Krakowie-Prokocimiu. Konsultacje dorosłych, dzieci i młodzieży. USG stawów biodrowych Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Ortodoncja

• Dr n. med. Barbara Oleś specjalista ortodonta; Gabinet Stomatologiczny Libiąż, 11 Listopada 24/7 Tel. 606-194-899

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Onkolog

• Benjamin Pogoda - onkolog. Chrzanów, Wyszyńskiego 17. Tel. 535-557-771

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

• WÓJCIK Optyk - Okulista. Chrzanów, Dobczycka 10, 32-623-95-55, Jaworzno, Sienkiewicza 6, parter, (Kocia), 32-752-03-04. pon.-pt. 9-17, sob. 9-13. www.optykwojciak.pl

• Zakład Optyczny i Gabinet Okulistyczny Iwona Stanuch; pon.-pt. 9-16, sob. 9-12. Trzebinia, Kościuszki 24 Tel. 32-753-40-55, 604-228-494

Pediatra

• Lek. med. Bogusława Stepanik – specjalista pediatra; Chrzanów, Niepodległości 1 (I klatka, VIIp.), środa: 17-18 oraz po uzgodnieniu Tel. 600 878 637

• Lek. med. Elżbieta Kostka - pediatra - Chrzanów, Westa-Med Tel. 535-557-771

• Lek. med. Maria Ciaputa - specjalista chorób dziecięcych: Chrzanów, Szpitalna 4 - poniedziałek i czwartek, godz. 16.00-18.00. Tel. 692-965-708, 32-623-53-09,

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatri. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Aleksandra Stolarska - psychiatra, psychoterapeuta, wizyty domowe - Trzebinia, Wiśniowa 14 Tel. 503-891-226

• Lek. Anna Warzecha, specjalista psychiatri; Chrzanów, Garncarska 10/1 - wtorek 16-18 Tel. 730-276-793

Psycholog

• mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

• Centrum Psychoterapii i Rozwoju SELF, psycholog, psychoterapeuta. Jaworzno Tel. 606 950 855, www.self.jaworzno.pl

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• mgr Ewa Błaszczuk-Malik psycholog, psychoterapeuta, seksuolog kliniczny - Chrzanów. Tel. 662-600-348

Reumatolog

• Tadeusz Najbar - specjalista reumatolog, internista. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 10-19; soboty 9-13 Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 17-19, środa: 8-12, piątek: 12-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Koperniana 10/19, poniedziałek: 8-12, wtorek i czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14 od poniedziałku do czwartku: 14-18 w piątek 10-12. Tel. 512-100-713

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Gabinet Stomatologiczny Joanna Kubic Libiąż, Paderewskiego 6, wtorek, czwartek 15.00-19.00, sob. 8.00-12.00 Tel. 667-249-549

• Gabinet stomatologiczny PerioDentica, lek. dent. Edyta Furtak spec. periodontologii. Trzebinia, Starowiejska 8b Tel. 666-05-33-66

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 2; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental - Gabinet Stomatologiczny: Plaża, Lipowiecka 3/1 (stomatologia zachowawcza, mikroskopowa, dziecięca, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond). Tel. 500-329-930

• PROTOM Dental Żarki, Kościuszki 41/1: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. Jolanta Kozub pulmonolog - Chrzanów, rejestracja po 18.00. Tel. 576-715-420

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

• Pediatra, pulmonolog Bogusława Gałka-Pogoda, testy alergiczne. Chrzanów, Wyszyńskiego 17. Tel. 728-910-745

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń Chrzanów Tel. 32-223-61-77

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki Tel. 666 234 007. NZOZ KORMED - Wola Filipowska, Stolarska 1. Rejestracja 12-283-70-23

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek, czwartek: 16-17.30. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

e
Wydanie
„Przełomu”



ZAMÓW NA
eprasa.pl

ESTETYCZNA
GID
STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuski 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB, Chrzanów Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaże. Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• Dyplomowana osteopata mgr fizjoterapii Agnieszka Jagiełło. Tel. 502-360-454

• FIZJO-DOM - fizjoterapia domowa: fizykoterapia, masaże lecznicze, fala uderzeniowa - Aquavibron, Bioptron. Zabiegi codziennie - Jadwiga Czarnecka-Kijak Tel. 696-074-734

• Nowość fala radiowa - Danuta Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolonowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser wysokoenergetyczny, prądy, inhalacje, krio-terapia, kinesiologia, masaże Boa, fala uderzeniowa. Współpraca z i LUX-MED i PZU ŻYCIE Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

• Studio Zdrowia i Urody BIO-RELAX: masaże, fizykoterapia, HiToP, BOA, sauna, łożka rekondycyjne. Chrzanów, Rynek 1 Tel. 32-753-89-76, 795-247-495

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515

• KOMORA normobaryczna Trzebinia, leczenie tlenem pod zwiększonym ciśnieniem (min.: autyzm, udar mózgu, regeneracja sportowa) Tel. 514-924-145. www.normobarycznatrzebinia.pl

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00 Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej - Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ - Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łożek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• PETRUS Sklep Medyczny - Chrzanów, Sokoła 10; pon.-pt. 8-16, sob. 9-13, tel. 32-624-03-03, e-mail: petrus_med@poczta.onet.pl. Obuwie profilaktyczne dla Pań. Refundacja wniosków NFZ. Tel./fax 32-623-42-73.

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Chrzanów, Wyszyńskiego 17a Tel. 609-469-593

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Hematolog

• Lek. Ewa Rzenno, specjalista hematolog. Klinika Hematologii Katowice. CM DrSmółka Tel. 664-959-419

Reumatolog dziecięcy

• lek. med. Katarzyna Karwiczka, specjalista reumatologii dziecięcej, konsultacje z zakresu pediatrii, reumatologii i immunologii dziecięcej Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczał Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• mgr Edyta Topolska - specjalista neurologopeda - Chrzanów, Wyszyńskiego 17, rejestracja: 535-557-771. Wizyty domowe Tel. 781-208-145

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

TRZEBINIA
RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe
Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

P.P.H.U. POLBART

SKUP ŻŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

Zapraszamy:
Pn - Pt 7.00 - 18.00
Sob 7.00 - 14.00

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

TRESKO TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGROSZKU

POLSKI WĘGIEL

Przy zakupie min. 2 ton węgla z TAURONU
CZUJNIK CZADU - GRATIS!!!

☎ 32/ 753 68 05 ☎ 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

LAPTOPY

PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ

LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA
LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

ROLETY ZEWNĘTRZNE
180 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne
gratis!
Pomiar Dojazd Montaż

20 lat tradycji
FACHBUD
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ścisłe centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

MR TRANS

OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

HORMANN Bramy Drzwi Napędy

NOWOŚĆ
24 rodzaje nowych powierzchni biam Duragrain

Garażowa brama segmentowa LPU 42

PROMOCJA
Więcej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO ul. Polna 15d, Chrzanów
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353
www.tamo.com.pl

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o. TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe Tarcica Łaty, kontrłaty
Sztachety ogrodowe IMPREGNACJA Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

BOSTAR KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY **WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET**

DOŁĄCZ DO GRONA STAŁYCH KLIENTÓW I ODBIERZ KARTĘ RABATOWĄ

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opału Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Tenczynku
tel. 12 282 66 17

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
ARMATURA SANITARNA

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

RATY!!!

eco 5

Mecze, treningi i wesela w zawieszeniu

Koronawirus storpedował zmagania sportowców także na ziemi chrzanowskiej.

Rozgrywki oraz treningi zostały zawieszone do odwołania. Nikt nie wie, kiedy i czy w ogóle będą wznowione.

Z różnych zakątków Europy i świata docierają informacje o ludziach związanych ze sportem, którzy zostali zarażeni koronawirusem, jak piłkarz reprezentacji Polski i włoskiej Sampdorii Genua Bartosz Bereszyński. Zdecydowana większość rozgrywek krajowych i międzynarodowych na Starym Kontynencie została zawieszona.

Bezpieczeństwo i życie najważniejsze

Koronawirus storpedował również zmagania sportowców na ziemi chrzanowskiej. W środę, 11 marca, Małopolski Związek Piłki Nożnej postanowił zawiesić do końca miesiąca wszystkie rozgrywki piłkarskie (seniorskie od IV ligi do C-klasy, oraz kobiece, młodzieżowe i dziecięce) w całym województwie. Nie do-

szła więc do skutku inauguracja rundy wiosennej czwartej ligi i okręgówki. Lokalne kluby futbolowe zaczęły odwoływać zaplanowane na miniony weekend sparingi oraz zawieszać zajęcia treningowe.

- Bezpieczeństwo i życie to wartości ważniejsze niż cokolwiek innego. Zawodnicy dostali rozpisane treningów indywidualnych. Zobaczymy, co będzie dalej. Wszystko zależy od rozwoju sytuacji. Trzeba uzbroić się w cierpliwość - mówi Jacek Paják, prezes MKS Trzebinia.

- Okres przygotowawczy drużyna fajnie przepracowała. Teraz się nie przekonamy, czy wykonałem dobrą robotę, czy nie. Trochę tego szkoda, ale razem z prezesem doszliśmy do wniosku, że nie ma co ryzykować - stwierdza Mieczysław Szczurek, trener grającej w A-klasie Tęczy Tenczynek.

- Czekamy cały czas na wznowienie treningów. Problem polega na tym że nikt nie wie, kiedy się skończy ta cała sytuacja. Pod znakiem zapytania stoi nawet moje wesele, zaplanowane na czerwiec. Tak czy inaczej, na debiut w nowym klubie muszę jeszcze poczekać. Mam nadzieję, że nastąpi to jeszcze w tej

rundzie - mówi Michał Kowalik z Dulowej, były piłkarz MKS Trzebinia, który niedawno przeniósł się do Wiślan Jaśkowice.

Zaburzone życie

- Do pracy nie chodzę, bo szkoła jest zamknięta. Treningi zespołu odwołaliśmy. W weekend mecze też nie są rozgrywane. Dla kogoś, kto cały tydzień miał zajęty, to sytuacja nietypowa. Już człowiek „głupieje” w domu. W wyższych ligach zawodnicy mają rozpiski treningu indywidualnego, ale na tym poziomie, co my gramy, to by się nie sprawdziło. Ludzie przecież pracują. Oczywiście powiedzieliśmy każdemu, żeby w miarę możliwości tę formę starał się podtrzymać. Życie wielu ludzi funkcjonujących w sporcie zostało zaburzone. Na szczęście to nie jest Liga Mistrzów i tutaj nie wchodzi w grę tak duże pieniądze z dnia meczowego czy sponsoringu - mówi Paweł Olszowski, nauczyciel w Powiatowym Centrum Edukacyjnym w Chrzanowie oraz trener grającej w A-klasie drużyny MKS Alwernia.

Odgórnie zawieszone zostały także do odwołania rozgrywki ligowe w innych dyscyplinach, w których rywalizują reprezen-

tanci klubów sportowych z naszego regionu. Dotyczy to choćby siatkówki, tenisa stołowego i piłki ręcznej. Rozgrywki w unihokeyu zostały wstrzymane na razie do końca marca. Do skutku nie dojdą też wszelkie najbliższe zawody lekkoatletyczne, a więc też te, w których startują zawodnicy Victorii Trzebinia.

- Nasi zawodnicy trenują codziennie w domu, na podstawie rozpisanych treningów. Bez względu na sytuację i miejsce treningu trzeba go wykonać. Nie można dać się zwariować i trzeba robić swoje. Póki sytuacja się nie zmieni, trenujemy w taki sposób - czytamy na stronie Victorii na Facebooku.

Nie wywołujemy wilka z lasu

- Treningi zawiesiliśmy. Mieliśmy, co prawda, dostęp do obiektów, ale nie chcemy wywoływać wilka z lasu. Nawet w Superlidze gracze nie mają zajęć. Rozpiska treningu indywidualnego nie jest konieczna. Zawodnicy są na tyle świadomi, że wiedzą doskonale, co ewentualnie mają robić, żeby mięśnie nie zastały się całkowicie. Wiadomo, że pole manewru jest ograniczone, bo obiekty sportowe, w tym siłownie, są zamknięte. Pozosta-



Rozgrywki piłkarskie, podobnie jak w innych dyscyplinach sportowych, zostały zawieszone

ją ćwiczenia ogólnorozwojowe - mówi Marcin Dęsoł, prezes MTS Chrzanów, którego zespół rywalizuje w pierwszej lidze piłki ręcznej.

Coraz częściej pojawiają się głosy, że zawieszone rozgrywki nie zostaną wznowione, co dla sportowców będzie oznaczało koniec sezonu.

- Moim zdaniem tak będzie w przypadku wielu innych dyscyplin, zwłaszcza tych halowych. Nikt jeszcze takich decyzji nie podjął, ale to tylko kwestia czasu. Jak trzeba będzie grać, to zagramy. Jeśli nie, to szat też nie będziemy rozdierać. Można powiedzieć, że ze względów finan-

sowych byłoby to nawet nam „na rękę”. Do rozegrania zostały nam bowiem jeszcze tylko dwa mecze u siebie i aż sześć wyjazdowych, a to one generują największe koszty. Jeden taki wyjazd to wydatek około trzech tysięcy złotych - stwierdza Marcin Dęsoł.

Przypomnijmy, że PZPN zdecydował, że w przypadku braku możliwości rozgrywania meczów zmagania ligowe mogą zostać zakończone pomimo nierozegrania wszystkich zaplanowanych spotkań. Wówczas wzięta zostanie pod uwagę kolejność z tabeli po ostatniej, pełnej, rozegranej kolejce.

Michał Koryczan

MOIM ZDANIEM

Sport schodzi na drugi plan, ale wróci

Ktoś powiedział, że sport to najważniejsza rzecz z tych nieważnych. Mimo wszystko wielu z nas bardzo lubi oglądanie w akcji piłkarzy, skoczków narciarskich, siatkarzy. Emocjonujemy się wydarzeniami rozgrywanymi na boiskach, a dzięki mediom śledzimy najciekawsze mecze i największe imprezy sportowe. Kochamy tych, którzy dostarczają nam emocji. Złścimy się, gdy „nasi” przegrywają, a jesteśmy w euforii, gdy sięgną po jakieś trofeum lub przynajmniej komplet punktów. Obecna sytuacja z koronawirusem jeszcze bardziej unaoczniała nam, że to ważna dziedzina życia nas, kibiców. Oczywiście, sport zszedł na drugi plan. Z dwóch powodów. Po pierw-

sze - teraz liczy się najbardziej zdrowie i wszystkie inne sprawy muszą być drugorzędne. Drugi powód jest taki, że - po prostu - imprezy sportowe zostały w naszym kraju odwołane. Za granicą też coraz więcej państw wprowadza ograniczenia. Zawieszane są rozgrywki ligowe, pod znakiem zapytania stoi organizacja największych imprez - z igrzyskami olimpijskimi i piłkarskim Euro na czele. Oczywiście żal, że nie można sobie już obejrzeć meczu ulubionej drużyny w telewizji, czy zasiąść na trybunach, oglądając w akcji piłkarzy Trzebinii czy I-ligowych szczyptorniści MTS Chrzanów. Tak sobie jednak myślę, że ta przymusowa przerwa od sportu (oby jak najkrótsza) może spr-

wić, że tak naprawdę zatęsknimy do emocji sportowych. I docenimy ich wartość. Oczywiście współczuję trenerom i sportowcom. Tym lokalnym, jak i ze świata wielkiego sportu. Muszą sami podtrzymywać formę i wykazać się dużą dążą samodyscypliny. To wielki test i sprawdzian dla wszystkich, jakiego jeszcze nie przeżyliśmy. Wierzę, że sportowy ogień w nikim nie zgaśnie i niedługo znów będziemy się cieszyć z udanych akcji, bramek, wygranych partii. Na razie pozostaje nam oglądanie powtórek, śledzenie wiadomości, a także zadbanie o własną kondycję fizyczną. To też bardzo ważne w kontekście obecnej sytuacji.

Marek Oratowski

Nikt nie był w stanie go zatrzymać

Nie żyje Artur Bilski, były piłkarz Górnika Siersza. Miał 54 lata.

Zawodnik grał w tym klubie w latach 1985-1990, między innymi na szczeblu trzeciej ligi. Potem występował jeszcze w Kablu Kraków i Biezanowiance Kraków, której był także trenerem. Artur Bilski zmarł w piątek, 13 marca. Miał 54 lata. Uroczystości pogrzebowe odbędą się w środę, 18 marca, o godz. 13.00, na Cmentarzu Parafialnym Kraków Biezanów - Mała Góra. Jak wspominał go były koleś z boiska?

Robert Moskal, były piłkarz m.in. Górnika i Wisły Kraków oraz trener trzebińskiego MKS, Odry Wodzisław, GKS Katowice i Sandecji Nowy Sącz: - To był wysoki, potężny i bardzo szybki zawodnik. Wiadomo by-

ło, że jak dostanie długie podanie, to zawsze dojdzie do piłki. Pamiętam, jak robiliśmy bieg na sto metrów. Artur dawał innym dziesięć lub nawet dwadzieścia metrów przewagi, a i tak spokojnie wygrywał. Graliśmy razem w ataku i bardzo dobrze się uzupełnialiśmy. Na boisku byliśmy bardzo groźnym duetem. Mieliśmy udany zwłaszcza jeden sezon. Ja zostałem wtedy królem strzelców, a Artur zajął w tej klasyfikacji drugie miejsce. Dzięki temu trafiłem potem do Wisły Kraków. Artur był z tak zwanego krakowskiego zaciągu, ale szybko wkomponował się w zespół. Wtedy nasza drużyna była taka charakterna i bardzo zgrana.

Mieczysław Szczurek, były piłkarz Górnika, a obecnie trener Tęczy Tenczynek:

- Strzelał dużo bramek. Grał

zwykle na prawym skrzydle. Na lewym z kolei występował Wojtek Rudzki. Jako środkowy pomocnik miałem z kim grać. Gdzie bym nie kopnął, to piłka trafiała albo do Bilskiego, albo do Rudzkiego. Potem akcje kończył Robert Moskal.

Krzysztof Mirek, były zawodnik m.in. Górnika, Świtu Krzeszowice, MKS Trzebinia-Siersza i UKS Dulowa: - To był gość trudny do zatrzymania. Znakomicie czuł się na dużych boiskach, bo jak się rozpędził, włączając piąty bieg, to wszyscy zostawali w tyle i nikt już nie był w stanie go powstrzymać. Potrafił się znaleźć w polu karnym i się w nim przepchnąć. Zawsze był uśmiechnięty, potrafił zażartować. Umiął się odnaleźć w każdej sytuacji.

(MK)

Justyna wicemistrzynią

Finał mistrzostw Polski w szachach juniorów do 16 i 18 lat w Szklarskiej Porębie został przerwany po ósmej rundzie, w związku z sytuacją epidemiczną w kraju. Ze srebrnym medalem wróciła chrzanowianka Emilia Dyląg.

W kategorii chłopców do 16 lat Sebastian Półtorak (UKS Hetman Koronny Trzebinia) zajął 21. lokatę w stawce 50 finalistów. Wśród dziewcząt w tej kategorii wiekowej chrzanowianka Emilia Dyląg, startująca w barwach KKSz Kraków, została wicemistrzynią kraju. Zaledwie o pół punktu uległa Oliwii Mirowskiej (Hetman Pilzno). W rywalizacji chłop-

ców do 18 lat zawodnik przy UKS SP 8 w Chrzanowie Marek Pniaczek zakończył turniej na 13. miejscu. Był zarazem trzeci w młodszym roczniku, co dało mu awans do przyszłorocznych finałów mistrzostw Polski. Jego klubowy kolega, Tomasz Musiał, zajął 34. lokatę na czterdziestu sklasyfikowanych.

(RAT)

Związek zamknięty

Biura MZPN i PPN Chrzanów zostały zamknięte do odwołania. Jak w tym czasie załatwić sprawę?

Decyzja ma związek z rozprzestrzenianiem się koronawirusem i zagrożeniem epidemiologicznym. Wszelkie sprawy będą załatwiane drogą telefoniczną bądź mailową.

Kontakt z MZPN (od poniedział-

ku do piątku, w godz. 9-17)
Biuro MZPN: tel. 504 155 780, 508 065 143, e-mail: biuro@mzpnkrakow.pl
Kolegium Sędziów: tel. 510 079 703, e-mail: biuro.ksmzpn@gmail.com
Księgowość: tel. 501 706 482, e-mail: h.chodur@mzpnkrakow.pl
Trener koordynator: tel. 604 788 969, e-mail: koordynator@mzpnkrakow.pl
Wydział Gier: tel. 504 155 847, 500 120 452, e-mail: wydzial.gier@

mzpnkrakow.pl, wg@mzpnkrakow.pl

Kontakt z PPN Chrzanów (od poniedziałku do piątku, w godz. od 11-16)
Biuro PPN Chrzanów: tel. 32 623 14 25 e-mail: ppnchrzanow@wp.pl
Komisja Gier PPN Chrzanów: tel. 604 718 052 e-mail: kg.ppnchrzanow@wp.pl
Sekretarz PPN Chrzanów: tel. 606 635 978

(MK)



Krówki z Regulic trafiają na listę produktów tradycyjnych ministerstwa rolnictwa. Jest to szansa dla lokalnych biznesmenów, bo kilogram krówek jest droższy niż kilogram wołowiny, a robienie cukierków jest fajniejsze od pasania krów.

Papier toaletowy, chiński ryż i włoski makaron znikają ostatnio ze sklepowych półek w błyskawicznym tempie. Szkoda, że te zapasy jedzenia, już przeterminowane, trafiają na śmietnik. No, chyba że ktoś będzie jadł makaron z konserwą rybną trzy razy dziennie.

Trzebinia, a szczególnie Siersza, ma nieszczęście leżeć na trasie wielu planowanych inwestycji. Jak nie rurociąg z ropą z Boronowa, to linia kolejowa z Centralnego Portu Komunikacyjnego... Nic, tylko przenieść się na Podlasie i słuchać szumu lasów oraz disco-polo.

Trener Paweł Olszowski będzie się sędził z Polskim Związkiem Piłki Nożnej. PZPN próbuje mu odebrać uprawnienia trenerskie, zdobyte na studiach, promując absolwentów pęzetpeenowskich kursów. Oczywiście kibicując panu Pawłowi, bo o jego klasie doskonale świadczy to, że zdecydował się na samotną walkę z tak mocnym przeciwnikiem.

Emeryt z Chrzanowa zebrał w ostatnich latach przy okolicznych drogach 10 ton aluminiowych puszek. Jeśli kiedyś zostanie ustanowiony medal za zasługi dla środowiska naturalnego ziemi chrzanowskiej, to pan Jerzy powinien go dostać jako pierwszy. Medal oczywiście nie powinien być aluminiowy, tylko złoty; lub przynajmniej srebrny.

Park Handlowy Kasztelania w Chrzanowie prawie gotowy. Przyjeżdżający do szpitala już cieszą się na myśl o miejscach parkingowych. Nikomu nie będą przeszkadzać, bo w sklepach należących do Kasztelanii nie będzie tłoczno. W najbliższych miesiącach ludzie zamiast kupować, będą dojadając wszystko to, co na zapas kupili w ostatnich dniach.

W Szkole Podstawowej nr 10 w Chrzanowie zebrano ponad tonę groszowych monet. Organizując akcję Góra Grosza Towarzystwo „Nasz Dom” gromadzi fundusze umożliwiające usamodzielnienie się młodym ludziom, wychowywanym poza rodzinami. Warto pamiętać, że ci, co te grosze dawali, mają też złote... serca.

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 marca 2010 roku, w numerze 11. (930)

W tekście na czołówce tego numeru zastanawiamy się, kto zabezpieczy ruiny zamku Tenczyn. Ministerstwo kultury przyznało 700 tys. zł na konieczne prace renowacyjne, jednak ze względu na skomplikowaną sytuację własnościową obiektu nie wiadomo, kto je przeprowadzi. Gmina Krzeszowice starała się o te pieniądze jeszcze, gdy miała zabytek w użytkowaniu, a dostała je już po decyzji ministra rolnictwa o zwrocie majątku spadkobiercom rodziny Potockich.

Jak pokazała historia - relacje te, na początku dosyć napięte, udało się nieźle poukładać, a zamek, choć już w rękach prywatnych, z roku na rok pięknieje dzięki dotacjom pań-

stwowym. Bo dla turystów liczy się to, że mogą go odwiedzić, a nie, kto figuruje w papierach.

Drastyczny wzrost bezrobocia w powiecie chrzanowskim. Tak dużej liczby zarejestrowanych w pośredniaku nie było od trzech lat. Bez pracy jest ponad 6 tys. osób, a stopa bezrobocia wynosi ponad 13 procent, przekraczając średnią w kraju (12,7 proc.) i w województwie (10,5 proc.). Jednym z wymienianych czynników takiej sytuacji jest światowy kryzys gospodarczy.

Teraz bezrobocia praktycznie nie ma, choć ze względu na pandemię koronawirusa także sporo ludzi się rejestruje. I też budzi to niepokój i analityków, i przedsiębiorców, i samych pracowników.

Mieszkańcy nie są zgodni co do przeznaczenia działki przy ul. Kubusia Puchatka w Chrzanowie (powstałej po wyburzeniu pawil-

onów zajmowanych przez Centrum Usług Socjalnych). Część chce tam marketu, bo jak twierdzą - Północ to jedyne osiedle w mieście bez takiego obiektu. Inni optują za budową boiska, a jeszcze inni chcą tam zielonego skweru z ławeczkami.

Aż dziw bierze, że sprawa zagospodarowania tej działki do tej pory się nie rozstrzygnęła. I co ciekawe, spór o to, czy wybudować tam sklep, orlika czy urządzić zieleniec nadal jest aktualny. Ciekawe jak długo to jeszcze potrwa?

Samorządowcy wysuplują resztki pieniędzy na walkę z zimą. Już wszyscy mają jej dość. Alwernia wydała np. sto procent więcej niż zaplanowała na zimowe utrzymanie dróg. Mimo że to już połowa marca, na śliskich drogach co rusz dochodzi też do kolizji.

Tymczasem 10 lat później zima kompletnie o nas zapomniata...

JEJ PORTRET W OBIEKTYWIE ŁUKASZA DUŁOWSKIEGO

Weronika Tomaszek



Mieszka w Alwerni, ma 19 lat i studiuje dziennikarstwo na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach.

Wcześniej Weronika uczyła się w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie.

- Poszłam na dziennikarstwo, bo w przyszłości chciałabym wykonywać ten zawód. Szczególnie interesuje mnie praca w radiu lub telewizji - mówi.

W wolnych chwilach uwielbia uprawiać sport. Chodzi na siłownię, jeździ na nartach. Dawniej trenowała koszykówkę i piłkę nożną.

NA DOBRY HUMOR

Przychodzi zajacek do cukierni:

- Jest tort marchewkowy?

Sprzedawca odpowiada, że nie ma.

Na drugi dzień sytuacja się powtórza. Potem w trzeci i czwarty to samo.

Skoro zajacek przychodzi codziennie i pyta o ten tort, to mu go upiekę - pomyślał cukiernik. Tak też zrobił.

Następnego dnia przychodzi zajacek i znowu pyta o tort marchewkowy.

Sprzedawca dumnie mu odpowiada, że jest.

Na to zajacek:

- Ciekawe, kto go kupi?

■ ■ ■

Wchodzi klient do sklepu meblowego i mówi:

- Interesują mnie drzwi.

Sprzedawca na to:

- Ciekawe ma pan zainteresowania... ■ ■ ■

Malarz maluje pejzaż. Podchodzi do niego baka i przypatruje się, jak artysta wiernie kopiuje widok:

- Cholera, ile to się ciek musi namęczyć, jak ni mo aparatu!

PRZEŁOMowe KADRY



Krokusy nad stawem w chrzanowskim Kościele



Izabella Prochal-Kuchcińska z Chrzanowa opublikowała na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” zdjęcie pięknych krokusów.

Trzy tysiące cebulek kwiatowych zostało posadzonych we wrześniu zeszłego roku nad stawem w chrzanowskim Kościele. Teraz można tam podziwiać dorodne krokusy. Tym miejscem opiekuje się Towarzystwo Wędkarskie Kościelec.

Izabella Prochal-Kuchcińska działa w Ochotniczej Straży Pożarnej w Rozkochowie, współorganizując wraz z tamtejszym zarządem OSP obóz „Pomocna Dłoń” dla dzieci i młodzieży z młodzieżowych drużyn pożarniczych powiatu chrzanowskiego. Z mężem Arkadiuszem i przyjaciółmi z nieformalnej Grupy KCH Motocykle przygotowywała charytatywny Motocyklowy Rajd Caban, który był zaledwie powstania Mikołajek dla Schroniska. Jej życiowe motto brzmi: „Jeśli możesz pomóc, zrób to”. Angażuje się w coroczny finał WOŚP, zbierając m.in. karmę dla schroniska dla zwierząt. W wolnych chwilach relaksuje się, podróżując motocyklem ze swoim mężem.

Zespół:

Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dułowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Wojciech Halota,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk

Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
pn. - pt. 9.00-14.00
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro zamknięte do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny**
697 351 999

Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94

Promocja:
tel. 697-358-999



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

Trzymajmy się zdrowo i pomagajmy słabszym!!!

18 marca 2020 3,50 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664
nr 11 (1437)



WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



• RELACJE • AKTUALNOŚCI • PORADY

JAK ŻYĆ W CZASIE KORONAWIRUSA

- Jak radzić sobie ze strachem i prowadzić normalne życie s. 2
- Izolacja to podstawa. Co prawo mówi o kwarantannie s. 3 i 23
- Z zagranicy wracają do PUP - nowa sytuacja w pośredniaku s. 3
- OPS-y szykują się do pomagania seniorom s. 8
- Koronawirus. Ważne informacje lokalne s. 5
- Porady i informacje dla seniorów s. 8 i 21
- Jakie mamy prawa i obowiązki pracownicze w czasie epidemii s. 8
- Sam upiecz chleb i przygotuj płyn do dezynfekcji s. 23



POZA TYM,
ŻYCIE
TOCZY SIĘ
DALEJ...

Magnesowa ściana wspomnień

Na ich zbiory magnesów z różnych zakątków świata, lodówki już nie wystarczają. Poznajcie największych lokalnych kolekcjonerów.

s. 17

Wielki problem finansowy

Firma, która wygrała przetarg na odbiór śmieci w gminie Krzeszowice, zażądała dwa razy tyle pieniędzy, ile zamierzał przeznaczyć samorząd.

s. 12

Dekomunizacja w mieście trwa

Najpierw zmieniono nazwę ul. Danki w Krzeszowicach. Teraz wojewoda nakazał usunięcie niektórych napisów z pomnika przy placu Kulczyckiego.

s. 12

Pijany kierowca uderzył w skałę

Gdy jechał przez Czerną, stracił panowanie nad samochodem. Roztrzaskał auto, a sam trafił do szpitala. Dobrze, że nie skrzywdził nikogo innego.

s. 2

Mieszkańcy Bergamo nie są dla nas obcy

Włochy. Kraj obecnie najbardziej dotknięty epidemią. Pomyślmy ciepło o Włochach i o lokalnej historii, w którą się wpisali.

s. 16



MOIM ZDANIEM

O seniorach, którzy „łażą”, bo muszą

ALICJA MOLENDĄ

Niektórzy internauci zauważają, że w mieście i w sklepach kręci się bardzo wielu seniorów, a będąc najbardziej zagrożoną zachorowaniem na epidemię XXI wieku grupą wiekową, nie powinni. W tych „pełnych troski” komentarzach znalazłam nawet stwierdzenie, że „nieodpowiedzialne dziadki łażą”. Dlaczego łażą? Analiza nie jest już zbyt głęboka. Może czegoś nie wiedzą? Może za wszelką cenę chcą być samodzielnymi, bo tak walczą się ze starością? A może po prostu nie ma im kto pomóc i muszą swoje sprawy załatwić sami, bo dzieci daleko, a sąsiedzi zajęci sobą?

Jako prawie seniorka też „łażę”. Załatwiam pilne sprawy swoje i rodziców, bo nie wszystko da się zrobić bezdotykowo, zdalnie.

Kilka sytuacji z poniedziałku. Rano poszłam do przychodni po zamówione wcześniej recepty i zaświadczenie. Ciarki przeszły mi po plecach na widok oklejonych komunikatami o zamknięciu drzwi, które na szczęście na chwilę się otworzyły. Podobnie jak dwóch starszych panów - załatwiłam co trzeba. Można było, oczywiście, zadzwonić, próbować załatwić sprawy zdalnie, ale stres czasem hamuje myślenie, więc się łązi. Po południu, już telefonicznie odebrałam kody do e-recept. A dalej? Dalej to już wiecie co było... Do apteki trzeba pójść lub pojechać.

Pomijam już fakt, że połowy leków nie było i trzeba iść ponownie za kilka dni. Na koniec chciałam już być poprawna i wyciągnęłam z portfela nie papierowy, ale plastikowy pieniądz. Farmaceutka w rękawiczkach podała terminal. I tu zonk! Wymieniłyśmy pełne zrozumienia tej sytuacji spojrzenia. Z poczuciem winy i za cichym przyzwoleniem wbiłam PIN palcem. Myślę, że robią tak prawie wszyscy.

Zostań w domu! - dźwięczy mi w głowie. A ja jadę do Chrzanowa szukać brakujących leków! Na rynku spotykam sporo seniorów. Stoją w ogonku pod bankiem, pocztą, pod sklepikami, pod apteką. Południowa pora to jest ich czas. Wtedy załatwiają swoje sprawy, „łażą”. Co zrobić, żeby nie łązili? Tu jest duże pole do popisu dla tych, którzy mówią, że nie powinni. Zróbcie kochani wszystko, żeby seniorzy nie musieli łązić.



MOIM ZDANIEM

Zdrowy rozsądek dobry na wszystko

GRAŻYNA KAIM

Ponoć świat po koronawirusie nie będzie już taki sam jak przed nim... To, czego w tej chwili doświadczamy, jest czymś kompletnie nowym. Nie chodzi o to, że sytuacja jest jakoś dramatycznie tragiczna, bo przynajmniej na razie nie jest, ale o to, że jest kompletnie nowa.

Przede wszystkim - jesteśmy przyzwyczajeni do nieskrępowanej wolności (niektórzy innego stanu w ogóle nie znają). Teraz wolność ta została nam bardzo ograniczona. Nie możemy włączyć się po galeriach handlowych, chodzić do kina, które ostatnio przeżywało renesans, biesiadować weekendowo ze znajomymi. Do tego dochodzą dziadkowie - sprawni i doskonale radzący sobie samodzielnie w normalnych okolicznościach - o których teraz trzeba zadbać, bo to ich upatrzył sobie koronawirus, jako najbardziej podatne ofiary. No i trzeba przypilnować dzieci, bo szkoły podeszły dosyć ambitnie do domowego nauczania. Nauczyciele wykonali swoją część roboty - zadali zadania. Teraz od nas - rodziców - oczekują wykonania swojej, czyli zmobilizowania potomstwa do pracy.

Z tyłu głowy mamy też niezbyt optymistyczną myśl o przyszłości.

Co będzie z pensją, dochodami (w przypadku przedsiębiorców)? Na jak długo starczy nam zapasów finansowych (jeśli w ogóle je mamy)?

Sporo tego...

Polecam do przeczytania rozmowę z psycholożką (obok, na tej samej stronie), która podpowiada, by poszukać pozytywnych stron w całej tej sytuacji. W ramach psychicznej samoobrony. No i zachowajmy zdrowy rozsądek. To też jej rada.

Nie wydaje mi się, by przejawem takiego zdroworozsądkowego zachowania była inicjatywa mieszkańców jednej z nadwiślańskich wsi, przeganiających z wałów biegaczy czy rowerzystów, tłumacząc to troską o swoje zdrowie. Wały to duża, otwarta przestrzeń. Jeśli nie jesteśmy w grupie dużego ryzyka, musimy się czasem przewietrzyć. Lekarze tego nie odradzają.

To dziwny czas; trudny i zwyczajnie niewygodny. Wystawiający na próbę naszą solidarność, lojalność, odpowiedzialność. Dużo mądrych i wielkich słów. Wydaje mi się, że nie na wyrst. One naprawdę będą miały teraz znaczenie.

Pijany kierowca uderzył w skałę



Tak wyglądał volkswagen po zderzeniu ze skałą w Czernej

Gdy jechał przez Czerną, stracił panowanie nad samochodem. Roztrzaskał auto, a sam trafił do szpitala. Dobrze, że nikogo innego nie skrzywdził.

- Do zdarzenia doszło w poniedziałek, o 20.45. Młody mężczyzna jechał volkswagenem - informuje Michał Godyń, komendant Komisariatu Policji w Krzeszowicach.

Na miejsce przyjechała straż pożarna, pogotowie i policja. 19-latek sam wyszedł z roztrzaskanego auta. Ze względu na obrażenia został przewieziony do szpitala.

- Miał prawie dwa promile alkoholu w organizmie - mówi Michał Godyń.

Przyznaje, że ostatnio coraz więcej kierowców zatrzymywanych jest po spożyciu alkoholu. Rekordzistą był 41-latek z gminy Zabierzów, skontrolowany w Czatkowicach. Miał ponad 4 promile.

(E)

Jak radzić sobie ze strachem i prowadzić normalne życie

Okoliczności zmuszają nas do tego, żeby załatwianie różnych spraw odłożyć na później. To jest dobra okazja do pobycia razem. Nie ma galerii, zakupów, koncertów. Można wreszcie pograć w planszówki, przeczytać zaległe książki... To może być największa wartość z całej tej sytuacji - mówi, odnosząc się do zagrożenia koronawirusem, Izabela Wilga-Malota, specjalista psychologiczny, psychoterapeutka.



Grażyna Kaim: Wykupowanie makaronów, kaszy, mydła... Cały ten zakupowy szal, którego apogeum obserwowaliśmy w ubiegłym tygodniu. Skąd się wzięło u nas takie zachowanie? Czego się przestraszyliśmy?

Izabela Wilga-Malota: W moim przekonaniu, w dużym stopniu wpłynął na to sposób, w jaki podawane są nam informacje o zagrożeniu koronawirusem. Większość z nich utrzymana jest w takim, patetycznym tonie i na dodatek podawane są w sposób negatyw-

ny. Rozpoczynają się od słów: „już” mamy tyle osób..., jest „aż” tyle przypadków..., „stało się” coś, gdzieś... Nie ma w tych informacjach akcentów położonych na to, że to „dopiero” dwa, trzy... przypad-

ki, że pacjenci „są w dobrym stanie”, że „nie ma poważnych komplikacji”. Informacji o negatywnym wydźwięku jest na pewno więcej. To powoduje, że zaczynamy się bać. Poza tym, wielu Polaków pamięta czasy PRL-u, braki na rynku, puste półki w sklepach, więc wiedzą, że to możliwy scenariusz, bo go przeżyli. W ludziach jest więc taka chęć zabezpieczenia podstawowych potrzeb. Na wszelki wypadek.

Możemy sobie z tym strachem jakoś poradzić?

- Najlepiej zachować zdrowy rozsądek, wypośredkować docierające do nas informacje, nie bagatelizować sytuacji, z którą mamy do czynienia, nie minimalizować znaczenia tego, co się dzieje, ale i nie przesadzać. Starać się zachowywać w taki sam sposób jak do tej pory, tylko stosować się do zaleceń urzędów, instytucji i specjalistów, dotyczących higieny, ograniczenia kontaktów.

Recepta wydaje się prosta, ale chyba nie taka ła-

tna do zrealizowania...

- To starajmy się przewartościować tę sytuację. Paradoksalnie - możemy wiele dobrego z niej wyciągnąć.

Na przykład?

- Sprzyja ona siedzeniu w domu, przebywaniu z rodziną. Dla wielu jest to okres zwolnienia tempa pracy, zajęcia się tym, na co nie było do tej pory czasu, na przykład na rozmowy z bliskimi. Okoliczności zmuszają nas do tego, żeby załatwianie różnych spraw odłożyć na później. Może niektórzy wykorzystają to na wyciszenie, uspokojenie, odświeżenie. To jest dobra okazja do pobycia razem. Nie ma galerii, zakupów, koncertów. Można wreszcie pograć w planszówki, przeczytać zaległe książki... To może być największa wartość z całej tej niełatwej sytuacji.

Jak rozmawiać o niej z dziećmi? Jak im to wszystko tłumaczyć?

- Z dziećmi, w przypadku koronawirusa, jest jak w przypadku każdego innego, trudnego tematu. Przede wszystkim trzeba im udzielać rzetelnych odpowiedzi na pytania, ale tylko w takim zakresie, w jakim ich potrzebują. To znaczy nie opowiadać im na wyrost, nie spekulować, co się może stać, tylko mówić o tym, co je interesuje. Z drugiej strony - nie mówić, że nic się nie dzieje, bo to nieprawda. Dzieje się. A z dziećmi trzeba być szczerym. Rozwiewanie wątpliwo-

ści uspokaja. Zresztą, to dotyczy wszystkich, nie tylko dzieci.

A co z młodzieżą? Dla nich zamknięte granice państwa, ograniczenia w poruszaniu się, pozamykane galerie handlowe - to coś kompletnie abstrakcyjnego...

- Dla młodzieży i młodych dorosłych to może być sytuacja szczególnie trudna. Choć niekoniecznie będą to okazywać. Trzeba z nimi rozmawiać. Ale co ważne, jest to okazja, by doświadczyć sytuacji, w której tak istotne są: solidarność, lojalność, odpowiedzialność jednego za drugiego. Bo tylko wtedy te wszystkie wyrzeczenia i ograniczenia mają sens.

Już mamy przejawy tej solidarności w różnych inicjatywach społecznych, np. akcjach samopomocy sąsiedzkiej, happeningach, w których dziękujemy służbie zdrowia.

- Historia nieraz pokazała, że my, Polacy, mamy zdolność jednoczenia się w sytuacjach trudnych i kryzysowych, nawet jeśli na co dzień niezbyt się lubimy. Dodajmy do tego jeszcze empatię wobec tych, którzy autentycznie boją się zagrożenia związanego z koronawirusem - z różnych powodów. Nie wyśmiewajmy ich, nie bagatelizujmy ich odczuć, starajmy się je zrozumieć. I rozmawiajmy na różne tematy, bo poza koronawirusem toczy się normalne życie.



Krówki z Regulic trafiają na listę produktów tradycyjnych ministerstwa rolnictwa. Jest to szansa dla lokalnych biznesmenów, bo kilogram krówek jest droższy niż kilogram wołowiny, a robienie cukierków jest fajniejsze od pasania krów.

Papier toaletowy, chiński ryż i włoski makaron znikają ostatnio ze sklepowych półek w błyskawicznym tempie. Szkoda, że te zapasy jedzenia, już przeterminowane, trafiają na śmietnik. No, chyba że ktoś będzie jadł makaron z konserwą rybną trzy razy dziennie.

Trzebinia, a szczególnie Siersza, ma nieszczęście leżeć na trasie wielu planowanych inwestycji. Jak nie rurociąg z ropą z Boronowa, to linia kolejowa z Centralnego Portu Komunikacyjnego... Nic, tylko przenieść się na Podlasie i słuchać szumu lasów oraz disco-polo.

Trener Paweł Olszowski będzie się sądził z Polskim Związkiem Piłki Nożnej. PZPN próbuje mu odebrać uprawnienia trenerskie, zdobyte na studiach, promując absolwentów pęzetpeenowskich kursów. Oczywiście kibicując panu Pawłowi, bo o jego klasie doskonale świadczy to, że zdecydował się na samotną walkę z tak mocnym przeciwnikiem.

Emeryt z Chrzanowa zebrał w ostatnich latach przy okolicznych drogach 10 ton aluminiowych puszek. Jeśli kiedyś zostanie ustanowiony medal za zasługi dla środowiska naturalnego ziemi chrzanowskiej, to pan Jerzy powinien go dostać jako pierwszy. Medal oczywiście nie powinien być aluminiowy, tylko złoty; lub przynajmniej srebrny.

Park Handlowy Kasztelania w Chrzanowie prawie gotowy. Przyjeżdżający do szpitala już cieszą się na myśl o miejscach parkingowych. Nikomu nie będą przeszkadzać, bo w sklepach należących do Kasztelanii nie będzie tłoczno. W najbliższych miesiącach ludzie zamiast kupować, będą dojadając wszystko to, co na zapas kupili w ostatnich dniach.

W Szkole Podstawowej nr 10 w Chrzanowie zebrano ponad tonę groszowych monet. Organizując akcję Góra Grosza Towarzystwo „Nasz Dom” gromadzi fundusze umożliwiające usamodzielnienie się młodym ludziom, wychowywanym poza rodzinami. Warto pamiętać, że ci, co te grosze dawali, mają też złote... serca.

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 marca 2010 roku, w numerze 11. (930)

W tekście na czołówce tego numeru zastanawiamy się, kto zabezpieczy ruiny zamku Tenczyn. Ministerstwo kultury przyznało 700 tys. zł na konieczne prace renowacyjne, jednak ze względu na skomplikowaną sytuację własnościową obiektu nie wiadomo, kto je przeprowadzi. Gmina Krzeszowice starała się o te pieniądze jeszcze, gdy miała zabytek w użytkowaniu, a dostała je już po decyzji ministra rolnictwa o zwrocie majątku spadkobiercom rodziny Potockich.

Jak pokazała historia - relacje te, na początku dość napięte, udało się nieźle poukładać, a zamek, choć już w rękach prywatnych, z roku na rok pięknieje dzięki dotacjom pań-

stwowym. Bo dla turystów liczy się to, że mogą go odwiedzić, a nie, kto figuruje w papierach.

Drastyczny wzrost bezrobocia w powiecie chrzanowskim. Tak dużej liczby zarejestrowanych w pośredniaku nie było od trzech lat. Bez pracy jest ponad 6 tys. osób, a stopa bezrobocia wynosi ponad 13 procent, przekraczając średnią w kraju (12,7 proc.) i w województwie (10,5 proc.). Jednym z wymienianych czynników takiej sytuacji jest światowy kryzys gospodarczy.

Teraz bezrobocia praktycznie nie ma, choć ze względu na pandemię koronawirusa także sporo ludzi się rejestruje. I też budzi to niepokój i analityków, i przedsiębiorców, i samych pracowników.

Mieszkańcy nie są zgodni co do przeznaczenia działki przy ul. Kubusia Puchatka w Chrzanowie (powstałej po wyburzeniu pawil-

onów zajmowanych przez Centrum Usług Socjalnych). Część chce tam marketu, bo jak twierdzą - Północ to jedyne osiedle w mieście bez takiego obiektu. Inni optują za budową boiska, a jeszcze inni chcą tam zielonego skweru z ławeczkami.

Aż dziw bierze, że sprawa zagospodarowania tej działki do tej pory się nie rozstrzygnęła. I co ciekawe, spór o to, czy wybudować tam sklep, orlika czy urządzić zieleniec nadal jest aktualny. Ciekawe jak długo to jeszcze potrwa?

Samorządowcy wysuplują resztki pieniędzy na walkę z zimą. Już wszyscy mają jej dość. Alwernia wydała np. sto procent więcej niż zaplanowała na zimowe utrzymanie dróg. Mimo że to już połowa marca, na śliskich drogach co rusz dochodzi też do kolizji.

Tymczasem 10 lat później zima kompletnie o nas zapomniata...

JEJ PORTRET W OBIEKTYWIE ŁUKASZA DUŁOWSKIEGO

Weronika Tomaszek



Mieszka w Alwerni, ma 19 lat i studiuje dziennikarstwo na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach.

Wcześniej Weronika uczyła się w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie.

- Poszłam na dziennikarstwo, bo w przyszłości chciałabym wykonywać ten zawód. Szczególnie interesuje mnie praca w radiu lub telewizji - mówi.

W wolnych chwilach uwielbia uprawiać sport. Chodzi na siłownię, jeździ na nartach. Dawniej trenowała koszykówkę i piłkę nożną.

NA DOBRY HUMOR

Przychodzi zajacek do cukierni:

- Jest tort marchewkowy?

Sprzedawca odpowiada, że nie ma.

Na drugi dzień sytuacja się powtórza. Potem w trzeci i czwarty to samo.

Skoro zajacek przychodzi codziennie i pyta o ten tort, to mu go upiekę - pomyślał cukiernik. Tak też zrobił.

Następnego dnia przychodzi zajacek i znowu pyta o tort marchewkowy.

Sprzedawca dumnie mu odpowiada, że jest.

Na to zajacek:

- Ciekawe, kto go kupi?

■ ■ ■

Wchodzi klient do sklepu meblowego i mówi:

- Interesują mnie drzwi.

Sprzedawca na to:

- Ciekawe ma pan zainteresowania... ■ ■ ■

Malarz maluje pejzaż. Podchodzi do niego baka i przypatruje się, jak artysta wiernie kopiuje widok:

- Cholera, ile to się ciek musi namęczyć, jak ni mo aparatu!

PRZEŁOMowe KADRY



Krokusy nad stawem w chrzanowskim Kościele



Izabella Prochal-Kuchcińska z Chrzanowa opublikowała na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” zdjęcie pięknych krokusów.

Trzy tysiące cebulek kwiatowych zostało posadzonych we wrześniu zeszłego roku nad stawem w chrzanowskim Kościele. Teraz można tam podziwiać dorodne krokusy. Tym miejscem opiekuje się Towarzystwo Wędkarskie Kościelec.

Izabella Prochal-Kuchcińska działa w Ochotniczej Straży Pożarnej w Rozkochowie, współorganizując wraz z tamtejszym zarządem OSP obóz „Pomocna Dłoń” dla dzieci i młodzieży z młodzieżowych drużyn pożarniczych powiatu chrzanowskiego. Z mężem Arkadiuszem i przyjaciółmi z nieformalnej Grupy KCH Motocykle przygotowywała charytatywny motocyklowy Rajd Caban, który był zaledwie powstania Mikołajek dla Schroniska. Jej życiowe motto brzmi: „Jeśli możesz pomóc, zrób to”. Angażuje się w coroczny finał WOŚP, zbierając m.in. karmę dla schroniska dla zwierząt. W wolnych chwilach relaksuje się, podróżując motocyklem ze swoim mężem.

Zespół:

Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dułowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Wojciech Halota,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk

Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
pn. - pt. 9.00-14.00
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro zamknięte do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróż Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny**
697 351 999

Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94

Promocja:
tel. 697-358-999



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.